104E JAARGANG — NO.: 215 DINSDAG 20 SEPTEMBER 1988

AMIGOE

VANDAAG



BOERSMA ...prima...

Prikè

In Bonaire is (onder)duiken toch een nationale sport?

Nieuws in vogelvlucht

TEHERAN — Meer dan 23.000 soldaten, vrijwilligers en revolutionaire gardisten hebben tijdens de 8 jaar durende Golf- oorlog met Iraq de dood gevonden. Aldus de Iraanse Cultuur- minister Khatani. Het lot van 60.711 andere "strijders voor de Islam" is onbekend. Er kwamen bij Iraakse bombardementen 11.000 burgers om.

*****

MOSKOU — Bij etnische rellen in de omstreden Armeense enclave Nagorny- Karabach in Azerbajdzjan is zondag 1 Armenier omgekomen. Zo werd officieel meegedeeld. Bij botsingen vielen 25 gewonden. De gewelddadigheden ontstonden toen een bus met Armeense studenten werd aangevallen. Daarop grendelde het leger de hoofdstad Stepanakert af. De stad is volledig verlamd na een staking welke verleden week begon. Leger- vliegtuigen voerden maandag versterkingen aan.

*****

BAYRUT — Bij een autobomexplosie op het spitsuur in Bayrut vielen vanmorgen zeker 3 doden en 25 gewonden. De auto stond op een hoofdweg in de wijk Dora. Er werd veel schade aangericht.

*****

BRUSSEL — In Burundi worden nog steeds mensen vermoord maar niet meer op grote schaal, aldus de Belgische Buitenland- minister Tindemans. Met verbreking der relaties is niemand gediend, mogelijk kunnen er wel sancties worden getroffen.

*****

WARSCHAU — In Poolse oppositie- kringen is sceptisch gereageerd op het ontslag van het Poolse kabinet van premier Messner. Wijzigingen van personen heeft geen enkel resultaat, aldus Walesa.

*****

STOCKHOLM — Zweedse experts gaven foto's vrij waarop geheime Saudische installaties te zien zijn waar in China vervaardigde raketten zullen worden gestationeerd die het grootste deel van het Midden Oosten bestrijken. Er zijn tussen de 8 en 12 lanceerinstallaties te zien welke bediend worden door 2 of 3 leger- bataljons.

*****

BAGHDAD — Iraq overweegt de loop te veranderen van de Shatt Al- Arab, de grens- rivier tussen Iran en Iraq die het voornaamste struikelblok vormt bij het vredesoverleg tussen beide landen. Iraq eist dat Iran de vrije doorvaart van Iraakse schepen door de Golf garandeert en ermee instemt dat de oorlogs- wrakken in de grens- rivier door de VN worden opgeruimd, ongeacht de status van de rivier. Zolang Iran dit niet goedkeurt zal het overleg doodlopen, zegt Iraq.

*****

SEOUL — President Roh van Zuidkorea is bereid in Noordkorea overleg te voeren met zijn Noordkoreaanse collega Kim over de hereniging van de Korea's. Hij meent dat deze hereniging nog tijdens zijn leven mogelijk is.

*****

AMSTERDAM — De dollar zette de week in met een kleine koers- daling. In Amsterdam was maandag de slotkoers 2,1115 gulden tegen 2,1165 vrijdagmiddag. De Dow Jones index in Wall Street ging meteen flink omlaag: met 17,07 punten sloot hij op 2081,08. De Westduitse Centrale bank waarschuwde maandag voor een aantrekken van de inflatie in de Westduitse bondsrepubliek. Oorzaken zijn de zwakke Mark- koers en de stijgende import- prijzen.

*****

JERUZALEM — Bij een onderzoek door het Instituut voor strategische en politieke studies bleek dat 73 % der Israeliers vindt dat de regering niet hard genoeg optreedt tegen de Palestijnse opstand. Ook vindt 85 % dat joodse Israeliers zich "niet vrij kunnen bewegen" in bezet gebied. Het gebruik van plastic kogels door het leger heeft geleid tot meer verwondingen onder de Palestijnse bevolking, aldus Defensie- minister Rabin. Sinds verleden week mag iedere soldaat die zich bedreigd voelt daarvan gebruik maken.

*****

DEN HAAG — Van de stemgerechtigde Nederlanders wil 25% dat er in 1990 een CDA- PvdA- regering komt, 23% voelt voor voortzetting van een CDA- VVD- kabinet en 15% voelt voor een PvdA- VVD- kabinet.

VN-Assemblee bijeen klimaat ontspanning

NEW YORK — Lang zijn de Verenigde Naties beschouwd als louter een forum voor discussie, maar nu, aan de vooravond van de 43ste zitting van de Algemene Vergadering, heeft het wereldorgaan nieuw respect afgedwongen door de diplomatieke successen in onder meer Afghanistan en het Golfgebied. Die successen hebben de kritiek van de laatste jaren doen verstommen, dat de Verenigde Naties eerder een forum zijn voor een diplomatieke woordenstrijd dan een organisatie die vrede moet brengen. Op de zitting van de Algemene Vergadering, die dinsdag begint, zullen voor het eerst in jaren de debatten uitsti gen boven het niveau van propaganda en zal de wens conflicten nader tot een oplossing te brengen de discussie beheersen.

Afgevaardigden uit 158 lidstaten zullen de komende drie maanden een lange agenda afwerken met punten variërend van apartheid tot ontwikkelingsbeleid, van ontwapening tot mensenrechten en van het Midden-Oosten tot Kampuchea.

In een klimaat van ontspanning tussen de supermogendheden leidde secretarisgeneraal Javier Perez de Cuellar de V.N. naar een reeks van diplomatieke doorbraken en slaagde hij erin de oplossing van al jaren slepende conflicten binnen handbereik te brengen. Via VN-bemiddeling kwam er een accoord over Afghanistan. Moskou heeft tot nu toe circa 115.000 man teruggetrokken en de rest moet Afghanistan in februari hebben verlaten.

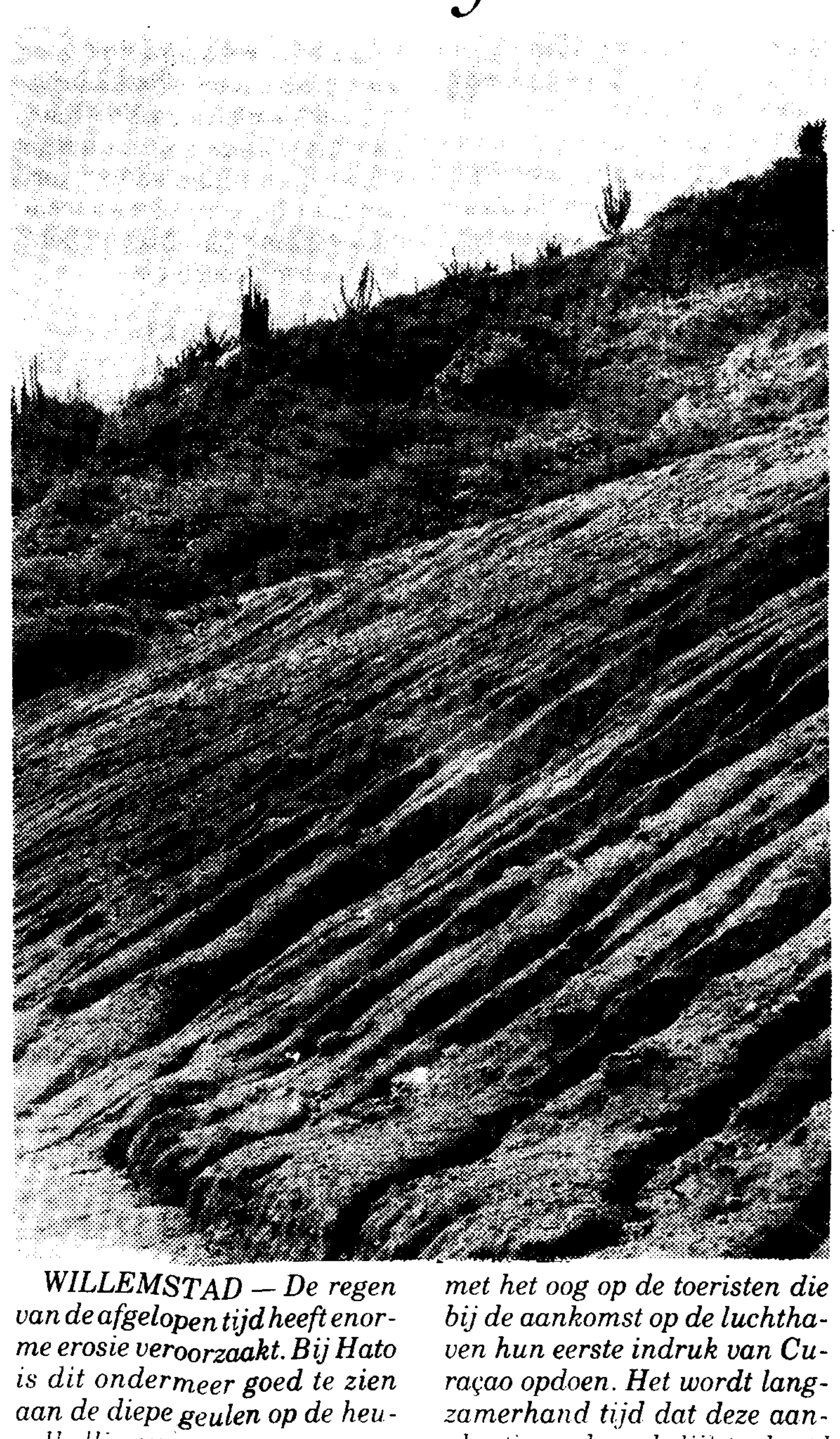
VERSTEK LATEN GAAN

Er kwam een bestand in het golfgebied en een VN-bemiddelaar probeert Iran en Iraq ertoe te brengen een duurzame vrede te sluiten. Een VN-plan voor de westelijke Sahara, waar het Polisariofront en Marokko al jaren om strijden, kreeg aanvankelijk instemming, maar nu zijn er opnieuw gevechten uitgebroken tussen het Polisario en Marokko.

De VN spannen zich ook in voor zuidelijk Afrika. In verband met besprekingen over het VN-plan voor Namibia moet Perez de Cuellar verstek laten gaan bij de opening van de Assemblee. Hij is dan in Zuid-Afrika.

Een definitieve oplossing van genoemde conflicten is er nog niet, maar de besprekingen gaan door, ook tijdens de Algemene Vergadering. Leiders en diplomaten uit de hele wereld stromen naar New York voor de jaarlijkse zitting. In VN-kringen hoopt men, dat door hun aanwezigheid en onderlinge contacten de verschillende vredes-besprekingen, waarbij de VN zijn betrokken, een duwtje in de goede richting krijgen.

Erosie bij Hato



WILLEMSTAD — De regen van de afgelopen tijd heeft enorme erosie veroorzaakt. Bij Hato is dit ondermeer goed te zien aan de diepe geulen op de heuvelhellingen.

Reeds jarenlang is er sprake van dat de overheid dit terrein gaat beplanten, mede met het oog op de toeristen die bij de aankomst op de luchthaven hun eerste indruk van Curaçao opdoen. Het wordt langzamerhand tijd dat deze aanplanting ook werkelijk ter hand wordt genomen om aldus het steeds verdergaande verlies van kostbare grond tegen te gaan.

President belegt vergadering

Korte staking PDVSA-arbeiders in Venezuela

WILLEMSTAD — Gisteren hebben een aantal werknemers van PDVSA in Zulia, Venezuela, voor korte tijd het werk neergelegd, aldus een mededeling van Isla- woordvoerder Niels de Paula. De werknemers hebben van 6.00 tot 8.00 gestaakt om kracht bij te zetten aan hun eis tot uitbetaling van een bonus voor gestegen kosten van levensonderhoud.

De stakende werknemers zijn het oneens met de directie: volgens hen is de bonus nog niet betaald. Volgens de PDVSA echter is voor honderd procent voldaan het presidentieel besluit van vorig jaar, die bepaalt dat een dergelijke uitkering betaald moet worden. In een gistermiddag gehouden persconferentie heeft directeur H. Riquezes aangekondigd dat de president van Venezuela binnenkort een vergadering met ondermeer de PDVSA, centrale vakbonden en de minister van Arbeid zal beleggen. Doel van de vergadering is een oplossing te vinden voor de ontstane onvrede onder de werknemers.

Woordvoerder De Paula van de Isla verklaarde vanochtend desgevraagd dat de korte staking de operaties van PDVSA en haar filialen niet heeft gestoord en dientengevolge ook geen economische gevolgen heeft. Ook de raffinaderij op Curaçao heeft volgens hem geen invloed van de staking ondervonden. Over het juiste aantal stakende arbeiders kon de woordvoerder geen mededelingen doen, maar volgens De Paula waren dit er "heel weinig". De situatie bij PDVSA in Venezuela is nu weer normaal. "Alles gaat zijn gewone gang", aldus De Paula.

Oppositie komt met informatie-centrale

SANTIAGO — Volgens twee recente opinie- peilingen in Chili is president generaal Augusto Pinochet terrein aan het terugwinnen met het oog op het referendum van 5 oktober.

Een peiling door de Staatspolitie leverde op dat veertig procent der stemgerechtigden Nee zegt tegen Pinochet en dat 47 procent nog acht jaar met hem als president wil verder gaan. Dertien procent der stemgerechtigden heeft zich nog geen mening gevormd.

Volgens een enquete van de economische universiteit krijgt Pinochet zelfs 48,1 procent der stemmen. De nee- stemmers vormen 41 procent en elf procent weet het nog niet.

Hirohito ernstig ziek

TOKYO — Keizer Hirohito van Japan die bij zijn ambts- aanvaarding nog werd gezien als een goden- afstammeling is zeer ernstig ziek. Zij toestand is zodanig dat overbrenging naar een ziekenhuis buiten het complex van het keizerlijk paleis niet mogelijk is. Hem zijn verschillende bloed- transfusies toegediend.

In de afgelopen nacht is hem achthonderd cc bloed toegediend. De keizer zou last hebben van verhoging; zijn lichaams- temperatuur was 37,4 graden Celsius. Volgens zijn artsen heeft hij last van een ontstoken galblaas, een kwaal waaraan hij vorig jaar door een team van topchirurgen werd geholpen. Een Japans persbureau meldde dat de regering spoedig een besluit zou nemen over de tijdelijke overname van de keizerlijke functies door kroonprins Akihito.

MINDER MACHT

De macht van de keizer is na de tweede Wereldoorlog aanzienlijk beperkt. Deze beperking werd hem opgelegd door de grondwet welke onder auspicien van de Verenigde Staten werd opgelegd. Hirohito die nu 62 jaar aan de macht is verloor daarbij zijn goddelijke status. Hij werd slechts een symbool van de staat en mocht zich niet meer mengen in het politieke leven van Japan. Dat was wel eens anders geweest. Toen hij zijn vader Taisho opvolgde zag men hem nog als een afstammeling van de Japanse zonnegodin.

RANGOON — Vanmorgen waren er nog sporadisch schietpartijen in Rangoon, vooral bij de universiteit. Ook vanmorgen zouden er studenten zijn omgekomen. In de rest van het land was het vrij rustig na 2 dagen van geweld waarbij 500 mensen omgekomen zouden zijn. Ook bij Ne Wins woning werd nog sporadisch geschoten.

In nieuw kabinet slechts één militair

Avril: regering tussenstap op weg democratie

PORT-AU-PRINCE — Haiti heeft een nieuwe regering, die voor het grootste deel bestaat uit onafhankelijken. Er zit slechts één militair in actieve dienst in, kolonel Carl Dorsaiville, zo heeft de Haitiaanse leider, generaal Prosper Avril, maandag bekend gemaakt. Dorsaiville is benoemd tot minister van Defensie en van Binnenlandse zaken.

Generaal Avril deed zijn mededelingen in het presidentieel paleis, geflankeerd door sergeant Joseph Hebreux, leider van de groep onderofficieren die aan de basis stond van de staatsgreep van zaterdag. Avril verklaarde dat de nieuwe regering gezien moet worden als een onontbeerlijke tussenstap in de weg naar democratie, het uiteindelijke doel van de regering. Het kabinet vertegenwoordigt geen enkele partij, aldus Avril.

AVRIL

Sergeant Hebreux, zo vertelde een soldaat in een gesprek met een Haitiaanse radiozender, was de leider van een groep jonge soldaten die vergaande veranderingen wensten in de militaire en politieke structuur van Haiti. Na de staatsgreep weigerde Hebreux het presidentschap omdat hij vond dat hij daarvoor de ervaring miste. De keus van de soldaten viel toen op generaal Avril "omdat hij eerlijk is", aldus de zegsman die anoniem wilde blijven.

In de nieuwe regering zijn tien burgers opgenomen. Op Buitenlandse zaken komt Serge Elie Charles, 47, een beroepsdiplomaat die onder meer ambassadeur is geweest in Nederland, de Bondsrepubliek, Polen en de Verenigde Staten.

Tot minister van Economische zaken is benoemd de 53-jarige Leonce Thelusma, een technoraat die zijn opleiding heeft genoten in Mexico en de VS.

Uit verscheidene bronnen is vernomen dat de bevelhebber van het elitekorps "Leopards", kolonel Abelard Denis, door zijn manschappen is gearresteerd. De soldaten voerden hem geboeid mee en maakten zich schietend uit de voeten. Ook een kapitein van het korps werd meegenomen. De kolonel, een naaste medewerker van de zaterdag afgezette generaal Namphy, werd ervan beschuldigd zijn mannen slecht te hebben behandeld.

De voornaamste politici en partijen in Haiti hebben maandag betrekkelijk gunstig gereageerd op de staatsgreep van het afgelopen weekeinde die generaal Prosper Avril aan de macht heeft gebracht. Naar het zich maandag liet aanzien werd de staatsgreep gepleegd door gewone soldaten en sergeanten van de presidentiële garde en waren zij het die later generaal Avril naar voren schoven.

TIJD GUNNEN

Een van de vooraanstaandste politici van het land, Gerard Gourgue, leider van het centrum- linkse Nationale front voor verzoening, gelooft dat de nieuwe militaire machthebber een "open man" is. In een verklaring aan een radiostation zei Gourgue dat de nieuwe regering tijd gegund moet worden. "Wij zijn bereid een dialoog te voeren met iedereen die te goeder trouw en van goede wil is". Gourgue meende dat Haiti nu niet in zo een ellendige situatie zou verkeren wanneer Avril in februari 1986 (val van bewind van Duvalier) aan het hoofd van de militaire macht zou hebben gestaan.

In Monterrey:

120 Gilbert-doden geborgen

MEXICOSTAD — De orkaan Gilbert heeft in Mexico zeker 165 mensen het leven gekost. Nog steeds worden stoffelijke overschotten geborgen.

In Monterrey op duizend kilometer ten noorden van de Mexicaanse hoofdstad heeft men al 120 doden geborgen. Men zoekt nog naar verdere slachtoffers, met name in het dal van de Rio Santa Catarina waar vier bussen en één vrachtwagen door de stroom zijn meegesleurd. Tientallen mensen worden er nog vermist.

PRETORIA — De druk op de Zuidafrikaanse overheid om op te treden tegen de zwarte aartsbisschop Tutu van Kaapstad neemt toe nadat deze 2 keer achtereen had opgeroepen tot boycot van de komende gemeenteraads- verkiezingen welke oproep verboden is. Officieel liet men weten dat de politie de kwestie- Tutu diepgaand onderzoekt.

In Haïti:

Aanslag op kerk en radiostation

PORT AU PRINCE — In de Haitiaanse hoofdstad zijn een onafhankelijk radiostation en een katholieke kerk aangevallen door onbekenden. De kerk ging in vlammen op.

Van Radio Cacique werd de apparatuur vernield, zo deelden verslaggevers van het radiostation mee. De Haitiaanse journalistenbond heeft zijn leden tot voorzichtigheid gemaand omdat men rekening houdt met meer aanslagen.

Ook ditmaal stond de kerk welke het doelwit van agitanten was in een sloppen- wijk. Zondag werd de Don Bosco- kerk in brand gestoken na één bloedbad waarbij zeker zes mensen omkwamen. Ditmaal vielen er geen slachtoffers. Bij de overheid legt men geen verband tussen deze acties, maar waarnemers menen dat het om dezelfde groep gaat die achter deze aanvallen zit en daarbij wijst men naar leden van de vroegere Tonton Macoutes.

Sandinisten en contra's niet dichter bij elkaar

GUATEMALASTAD — Contra's en Sandinisten hebben elkaar in de Guatemalaanse hoofdstad nog niet kunnen vinden ten aanzien van de plaats waar men op hoog niveau eind van deze maand gaat verder praten. Het gesprek in Guatemalastad is bedoeld als voorbereiding op dit overleg.

Beide partijen zijn er wel voorstander van om eind september verder te gaan met het overleg over een definitief bestand. Maar men weet niet waar men het overleg op hoog niveau onderneemt. De Sandinisten vinden het de meest normale gang van zaken om elkaar in Managua te ontmoeten maar de contra's willen dit overleg liever in het buitenland houden. In Managua, zo vreest men, zal men in zijn bewegings- vrijheid beperkt zijn. De contra's willen verder praten in Guatemala, in Costa Rica of de Dominicaanse Republiek. Eerder is daar inderdaad ook het overleg gevoerd dat uiteindelijk uitmondde in het overleg in een Nicaraguaanse grensplaats.

WAPENSTILSTAND

Managua stelde voor om nu al te beslisten tot een formele wapenstilstand en de invoering van een onafhankelijke bestands- commissie. Sinds 1 april is er een informeel bestand van kracht. De contra's lieten bij monde van Robert Ferrey weten dat men voor een bestand is en ook voor een dergelijke commissie. Maar deze zaken moeten wachten tot de besprekingen op hoog niveau. Dat overleg moet gericht zijn op een definitief akkoord waarbij de Sandinisten onder meer de beloofde democratische hervormingen gaan uitvoeren. De Nicaraguaanse delegatie staat onder leiding van onder- minister Victor Hugo Tinoco van Buitenlandse zaken.

MINISTER DE KONING IN TOELICHTING OP BEGROTING 1989:



JAN DE KONING

Begrotingssteun past niet in streven naar verzelfstandiging

Nieuwe benadering staatkundige herstructurering noodzakelijk

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Alhoewel begrotingssteun niet past in het streven naar verzelfstandiging heeft de Nederlandse regering toch besloten aan de Nederlandse Antillen éénmalig een algemene begrotingssteun aan te bieden van 150 miljoen gulden wegens het belang van gezonde overheidsfinanciën voor het investeringsklimaat. Minister De Koning (Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken) deelt in zijn begrotingstoelichting mee, dat deze steun vanaf 1989 in vier tranches zal worden verstrekt: 49 miljoen gulden in 1989, 41 miljoen in 1990, 35 miljoen in 1991 en 25 miljoen in 1992.

Eén derde van dit bedrag komt ten laste van de begroting van Nederlands- Antilliaanse en Arubaanse Zaken, terwijl tweederde deel zal drukken op de begroting van Buitenlandse Zaken.

Daarnaast is in het kader van de staatkundige herstructurering van het eilandgebied een steun van 20 miljoen gulden aangeboden ter dekking van de kosten van de minder draagkrachtige eilanden. Dit bedrag zal in een reeks van aflopende bedragen over vier jaren beschikbaar worden gesteld en komt volledig ten laste van de begroting van het kabinet Nederlands- Antilliaanse en Arubaanse Zaken.

VOORWAARDEN

Aan de steunverlening zijn de volgende voorwaarden verbonden:

- de Nederlands- Antilliaanse regering en het Bestuurscollege van het eiland Curaçao geven voor eind 1988 aan met welke concrete maatregelen het begrotingstekort over de periode 1988 tot en met 1992 zal worden teruggebracht tot 336 miljoen. Nederlands- Antilliaanse guldens. Bij ongewijzigd beleid zou het gezamenlijke, cumulatieve tekort op de begrotingen 985 miljoen Nederlands- Antilliaanse guldens bedragen.

- Het verschil tussen het begrotingstekort van 336 miljoen Nederlands- Antilliaanse guldens en de Nederlandse bijdrage van 150 miljoen gulden zullen de Nederlands- Antilliaanse regering en het Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao op non-monetaire wijze financieren.

- De beschikbaarstelling van iedere tranche zal afhankelijk worden gesteld van de voortgang van het sanerings- programma, van de feitelijke ontwikkeling van het begrotingstekort met inbegrip van de overheidsinkomsten en de daaruit voortvloeiende financierings- behoefte en van de mate waarin voortgang is geboekt in de uitvoering van het geformuleerde macro-economisch beleid.

De regering van de Nederlandse Antillen en het Bestuurscollege Curaçao hebben dit aanbod momenteel in beraad.

STAATSVERBAND

Een nieuwe benadering van de problematiek van de staatkundige herstructurering van de Nederlandse Antillen lijkt noodzakelijk nu de besprekingen die in de afgelopen jaren in de Nederlandse Antillen zijn gevoerd geen oplossing hebben gebracht voor dit dringende vraagstuk, aldus de minister in zijn toelichting.

Volgens De Koning kan, met het oog op de toekomst, nu niet meer worden volstaan met alleen maar een herziening op korte termijn van onderdelen van de bestaande staatkundige structuur. Voor de levensvatbaarheid van het Nederlands- Antilliaanse staatsverband op langere termijn is het gewenst te streven naar meer fundamentele veranderingen in de zin van de totstandkoming van een geheel van nieuwe samenwerkings- verbanden tussen de vijf eilandgebieden.

Uitgangspunt zou daarbij kunnen zijn dat de afzonderlijke eilandgebieden er in beginsel zelf verantwoordelijk voor zijn dat alle overheidstaken behoorlijk worden vervuld. Daarvan uitgaande zou men dan vrijwillig kunnen samenwerken op al die terreinen waar samenwerking om uiteenlopende redenen geboden is.

FLEXIBEL

Met inachtneming van dit uitgangspunt zou op den duur gekomen kunnen worden tot een flexibel stelsel van samenwerkings- verbanden waarbij op het ene terrein de samenwerking op doelmatigheidsgronden en wegens de onderlinge afstanden beperkt blijft tot combinaties van twee of drie eilandsgebieden. Op een ander terrein kan de samenwerking zich uitstrekken tot alle vijf eilandgebieden, aldus De Koning.

In een dergelijk flexibel stelsel zou wellicht ook gemakkelijker dan in de huidige structuur mogelijk is inhoud kunnen worden gegeven aan met name op de Bovenwindse eilanden levende ideeën inzake nauwere praktische samenwerking met omliggende eilanden, terwijl ook de samenwerking tussen de Benedenwindse eilanden en Aruba zich op eenvoudige wijze verder zou kunnen ontwikkelen. Deze benadering is denkbaar met handhaving van de essentie van het staatsverband van de Nederlandse Antillen.

De regering is ervan overtuigd dat het in het belang is van de bevolking van de eilanden van de Antillen op enigerlei wijze in een staatsverband bijeen te blijven.

ECONOMIE

In de economische situatie van de Nederlandse Antillen is de afgelopen jaren weinig verandering opgetreden. Volgens een arbeidskrachten- onderzoek bedroeg de werkloosheid op Curaçao in oktober 1987 ongeveer 29 procent en op Bonaire ongeveer 16 procent in 1987. Door de bloei van het toerisme op St Maarten blijft het werkloosheids- percentage op dit eiland minimaal. Saba en St Eustatius kennen een lage geregistreerde werkloosheid, maar wel relatief veel verborgen werkloosheid.

Het toerisme op Curaçao lijkt zich wat te herstellen. Het aantal overnachtingen nam in 1987 toe met zes procent ten opzichte van 1986. Vooral vanuit Europa neemt de belangstelling van toeristen voor het eiland toe. De KLM noteerde over de periode november 1987- maart 1988 een vervoersgroei van 31 procent en heeft daarom voor de zomer 1988 het aantal stoelen op de Antillen- vluchten uitgebreid.

Op Aruba nam het aantal toersiten toe met bijna 28 procent ten opzichte van 1986. De financiering van de toenemende hotelbouw komt niet alleen vanuit Aruba en Nederland maar ook onder overheidsgarantie van financierings- instellingen uit andere landen als Japan, Zwitserland en Venezuela, die vertrouwen hebben in de groei- mogelijkheden van de Arubaanse economie. Het is de bedoeling vooral het luxe-toerisme te stimuleren.

Ontwikkelings-samenwerking

DEN HAAG — In de miljoenennota '89 wordt een overzicht gegeven van de uitgaven voor ontwikkelingssamenwerking, verdeeld over de departementen:

	vermoedelijke uitkomst 1988	ontwerp-begroting voor 1989
Kabinet Antil. en Arub. Zaken	207,7	217,3
Buitenlandse Zaken	3849,0	4027,5
Onderwijs en Wetensch.	66,6	67,2
Financiën	278,0	333,3
VROM	0,7	0,7
Verkeer en Waterst.	2,1	2,1
Economische Zaken	7,0	-----
Landbouw en Visserij	19,7	19,5
Sociale Zaken en Werkg.	56,3	56,3
WVC	69,6	16,9
Totaal	4556,7	4793,5

BEVOLKING WORDT GEVRAAGD OM FINANCIELE MEDEWERKING

Nier Stichting wil Dialyse Hotel opzetten

WILLEMSTAD — De Nier Stichting Curaçao, die op 2 oktober één jaar bestaat, wil een Dialyse hotel (Diatel) opzetten. In een Diatel kunnen nierpatiënten die meerdere malen per week aan een kunstnier moeten liggen, in een "rustige en ontspannen omgeving" terecht, aldus de bestuursleden van de Nier Stichting Curaçao.

Om een Diatel op te zetten, heeft de stichting een bedrag nodig van 500.000 gulden. Daartoe wordt een beroep gedaan op de bevolking die tijdens een 'Beach- teleton' op 2 oktober donaties kan doen.

Op Curaçao zijn er momenteel 45 nierpatienten die twee tot drie keer per week naar het ziekenhuis moeten om enkele uren aan een speciale machine te liggen. Het ziekenhuis heeft zeven van deze machines.

Alhoewel de Nier Stichting Curaçao zegt dat de afdeling in het ziekenhuis naar behoren functioneert, meent de stichting dat de nierpatienten die niet ernstig ziek zijn, in een prettiger omgeving geholpen zouden moeten worden.

FILTERS

Zoals bekend hebben de nieren een belangrijke functie in het lichaam: het zijn de filters die schadelijke stoffen met de urine uit het lichaam verwijderen. Als de werking van de nier steeds verder terugloopt, urineert de patient niet meer en ontstaat een vergiftiging die onherroepelijk de dood tot gevolg zal hebben. Om dit te verhelpen moet de patient met behulp van een speciale machine, een kunstnier, bloedspoelingen ondergaan. Nierpatienten moeten hun hele leven wekelijks enkele malen aan zo'n machine liggen.

Tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie, gaf de Nierstichting, onder voorzitterschap van Guido Lombardi, uitleg over het te bouwen Diatel. In dit Dialyse Hotel kunnen alleen de niet ernstig zieke nierpatienten terecht. Dat zijn er op Curaçao ongeveer zes. Het aantal nierpatienten, aldus medisch adviseur dokter H.L. Hewitt, neemt jaarlijks evenwel gestadig toe. In de toekomst zullen er dus meer patienten van een hemodialyse machine afhankelijk worden.

TELEVISIE

Het Diatel is in eerste instantie bedoeld voor lokale patienten: zij moeten nu wekelijks de tocht naar het ziekenhuis maken: een minder prettige omgeving waar de patient niet ontspannen naar bijvoorbeeld de televisie kan kijken. Die service wil het Diatel bieden. Daarnaast meent de Nier Stichting dat er ook veel nierpatienten — bijvoorbeeld familieleden — naar Curaçao op vakantie willen komen. Dat is momenteel niet mogelijk omdat zij niet in het ziekenhuis terecht kunnen. Ook die service wil het Diatel bieden.

Omdat alleen de niet- ernstige patienten in een Diatel geholpen kunnen worden, betekent dit Dialyse hotel geen concurrentie voor het ziekenhuis, aldus benadrukte de Nier Stichting gistermiddag.

Het is nog niet bekend waar het Diatel zal komen. De Nierstichting heeft een aantal mogelijkheden waaruit gekozen kan worden. Voor de inrichting van het Diatel heeft de Nederlandse nierstichting al vier hemodialyse- machine's toegezegd. De grootste kosten zijn evenwel het personeel: er dient gekwalificeerd personeel te werken om de patienten te begeleiden. De Nierstichting wil bijvoorbeeld ook sociaal werkers aan trekken voor de noodzakelijke persoonlijke begeleiding die nu vaak ontbreekt.

In de toekomst hoopt de Nierstichting de fondsen voor de voortgang van het Diatel te verkrijgen door het organiseren van meer fundraising- projecten, donaties en eventueel met medewerking van de overheid. Bovendien zijn de meeste patienten verzekerd en eventueel nals in het ziekenhuis, zullen zij moeten betalen voor de behandelingen in het Diatel.

TELETON

Uiteraard is er een beginkapitaal nodig: daarvoor doet de stichting een beroep op de lokale bevolking. Tijdens een teleton die op 2 oktober vanaf het strand van Seaquarium wordt uitgezonden, hoopt de Nierstichting 500.000 gulden in te zamelen. De Teleton wordt gehouden van 11 uur 's morgens tot 6 uur 's middags (de uitzending van TeleCuraçao is van 2 uur tot kwart voor zes). In die periode vinden er allerlei activiteiten plaats op het strand, zoals een modeshow, vlooienmarkt, muziek, spelletjes voor de kinderen enz, hetgeen uiteraard door de televisie wordt uitgezonden. De entree tot het Seaquarium voor leden is gratis. Niet- leden betalen 3,50 gulden.

Er zullen 25 telefoonlijnen beschikbaar zijn om de donaties door te bellen. De donaties kunnen die middag ook persoonlijk gebracht worden op een aantal posten op het eiland zoals Setel Santa Maria, Tele-Curaçao en het Seaquarium. Reeds vanaf nu kan men een bijdrage storten op de rekeningen van de Nierstichting: bij de ABN op het nummer 1310542; bij Banco de Caribe op de rekening 81567735 en bij de Maduro & Curiel's Bank op het nummer 706898.

WILLEMSTAD — De 25-jarige G.G. werd te Palu Druif aangehouden. Hij had verscheidene pakjes met 'base' bij zich, vermoedelijk voor de verkoop. Hij is overgedragen aan het bureau Narco Operatie.

WILLEMSTAD — Te Stenen Koraal werd de 30-jarige man R.P. aangehouden, die vijftien pakjes 'base' bij zich had. tevens werd de 27- jarige man W.J. gearresteerd, omdat hij een kapmes bij zich had.

In december open:

Koredor krijgt eigen health en fitness center

WILLEMSTAD — De plannen om het gebouw op de Rif- boulevard (Koredor) in te richten als een 'health en fitness center' nemen steeds vastere vormen aan. Het zijn dan ook geen vandalisten die het gebouw daar aan het 'vernielen' zijn (zoals de Amigoe gisteren abusievelijk vermeldde), maar bouwvakkers.

Er moet het een en ander aan de huidige structuur van het pand veranderd worden, alvorens er een 'health en fitness center' ingericht kan worden.

Een lokale groep is daarmee bezig, zo bevestigde vanmorgen Rudolf de Wit, die één van de initiatiefnemers is. "Binnenkort zullen we meer informatie kunnen geven", zo liet hij aan de Amigoe weten.

Het 'gezondheidscentrum' is in de eerste plaats bedoeld voor de lokale bevolking. Ook voor de toeristen is het evenwel ideaal gesitueerd, dicht bij een aantal hotels en bovendien nabij het International Trade Center. Het is de bedoeling dat het centrum in december haar deuren voor het publiek opent.

Nieuw Bestuur

WILLEMSTAD — Onlangs heeft de coöperatieve spaar- en kredietvereniging San Pedro een nieuw bestuur, kredietcommissie en een commissie supervisie gekozen. In het bestuur hebben de volgende personen zitting: Shoma Rooi (voorzitter), Floyd Lopes (secretaris), Erwin Jacoba (penningmeester), Freddy Mattheeuw (vice- voorzitter), Silvia Cicilia (2de secretaris), Freddy Barომeo (2de penningmeester) en Elfried Koots (lid).

De krediet- commissie bestaat uit Celsa Angele (voorzitter), Elina Doran (secretaris), Ronny Weert, Tito Rosina en Glenda Kook (leden). De commissie supervisie bestaat uit Eligio Jamanika (voorzitter), Elvia De Lima (secretaris) en Ilse Sophia (lid).

Jonckheer overweegt juridische stappen tegen politie en O.M.

WILLEMSTAD — De directeur van Ultimo Noticia, A.A. (Chicho) Jonckheer is verontwaardigd over de politie- behandeling die hij vorige week ondergaan heeft. Directeur Jonckheer is van mening dat hij niet correct door de politie is behandeld en overweegt juridische stappen tegen het Openbaar Ministerie (OM) en de politie te ondernemen. Afgelopen donderdagavond is hij bij een inval van de Speciale Opsporings Dienst in het kantoor van het ochtendblad aangehouden en voor verder verhoor naar de politiepost overgebracht. Daar heeft hij de nacht in een cel doorgebracht. Volgens het OM heeft de directeur openlijk deelname aan een buitenlandse loterij bevorderd, hetgeen in strijd is met de Loterijverordening.

Volgens de directeur is hij door de politie onnodig voor verhoor naar de politiepost gebracht. "De publicaties in Ultimo Noticia waren al twee weken aan de gang. Pas donderdagavond, een dag voor de trekking, deed de politie een inval in het kantoor van de krant. Op dat tijdstip is geen verhoor meer mogelijk, dus moest ik wel tot de volgende ochtend vastgehouden worden. Pas om 12.00 uur vrijdagmiddag ben ik vrijgekomen. Ik vind dat hier sprake is van grove machtsmisbruik van de zijde van de politie en ik ben dan ook niet van plan het hierbij te laten zitten", aldus Jonckheer.

Hij zei dat hij gistermiddag een onderhoud heeft gehad met de minister van Justitie om het politiegedrag en de houding van het OM aan de kaak te stellen. Volgens Jonckheer was ook minister Ivo Knoppel van mening dat hij niet correct door de politie behandeld is.

JANBOEL

"Ik ben met verdere acties gestopt om eerst uit deze juridische janboel te komen. Er is verschil van mening tussen mij en het OM over de illegaliteit van de publikaties in Ultimo Noticia. De hele zaak is momenteel in studie bij mijn raadsman, mr. H.W. Braam jr. Vanmiddag hebben we weer een gesprek. Dan zal besloten worden welke juridische stappen genomen zullen worden. Er moet een proces op gang gebracht worden om deze zaak tot de bodem toe uit te zoeken", aldus de directeur.

Volgens hem is zijn krant niet illegaal met een loterij bezig geweest. "Ik heb geld aangenomen van mensen in Curaçao en daarvoor in de Verenigde Staten loten gekocht. Ik word ook niet beschuldigd van het organiseren van een loterij, alleen van het bevorderen daarvan. Hiervoor ben ik nog nooit opgesloten geweest. Een nacht in de cel is helemaal niet leuk. De politie- behandeling die ik moest ondergaan is dan ook helemaal niet gerechtvaardigd", aldus Jonckheer.

Het perscommuniqué van de hoofdofficier van Justitie, waarin deze meedeelde dat de directeur reeds op 7 september erop gewezen was dat hij zich bezighield met illegale praktijken (zie Amigoe van afgelopen zaterdag), noemde Jonckheer onjuist. "Ik heb alleen via een inspecteur vernomen dat ik met een illegale loterij bezig was. Mijn advokaat was het hiermee niet eens. Daarom ben ik dan ook met de verkoop van loten doorgegaan. De inspecteur zei echter dat als ik met de loterij wilde doorgaan, ik contact moest opnemen met officier van Justitie mr Piar. Die was op dat moment in het buitenland. Voortzetting van het gesprek zou pas plaatsvinden als mr Piar terug op Curaçao was. Daarna heb ik niets meer van het OM vernomen".

PRIJZEN

Op de bewuste avond zijn volgens Jonckheer bij de inval van de SOD ongeveer 400 inschrijfformulieren en een geldbedrag in beslag genomen. Over het totaal aantal inschrijvingen wilde de directeur geen mededelingen doen. Wel zei hij dat bij de trekking die inmiddels heeft plaatsgehad, in de Antillen 69 prijzen zijn gevallen: Op Aruba is één prijs van 231 dollar gevallen. De rest van de prijzen bestond uit geldbedragen van acht dollar.

In een ingezonden brief stelt hij het optreden van het OM en het politiekorps aan de kaak. Hij spreekt van 'grove machtsmisbruik van de zijde van justitie en corruptie van politie- ambtenaren'. Jonckheer: "Dit laatste is door mij vele malen in Ultimo Noticia aan de kaak gesteld. Vele malen heb ik gepleit voor het instellen van een commissie die het optreden van politie-agenten controleert. De politie- actie 's avonds laat en mijn daaropvolgende aanhouding zijn een wraakneming voor deze publicaties in de krant geweest. Maar ik laat het hierbij niet zitten. Ze zullen nog een staartje hebben".

Vernieling

WILLEMSTAD — De 29-jarige man W.M. is aangehouden wegens vernieling van een groot aantal spullen van de 26-jarige vrouw S.S. De man had een woede- aanval gekregen tijdens een woordenwisseling in de woning van de vrouw aan de Berg Domistraat. De man is aangehouden.

Inbraak

WILLEMSTAD — In verband met een inbraak in een kledingzaak te Fleur Marie werden drie verdachten aangehouden: R.P. (25), E.M. (25) en R.M. (23). De buit van de inbraak bestond uit kledingstukken en huishoudelijke artikelen.

)AATREGELEN INDERSON NA BEZOEK AAN BONAIRE

)rs Moen coördinatie arbeidsmarkt-beleid

)nderzoek niet-geregistreerde arbeidskrachten op Bonaire

/ILLEMSTAD — Drs Adriaan Moen is belast met de)rdinatie van het arbeidsmarkt- beleid van het kabi- Liberia. Zo heeft minister van Arbeid en Sociale Za- , drs Stanley Inderson, vanmorgen bekend gemaakt. en, die al eerder met opzienbarende resultaten te- kwam na een maandenlang verblijf op Sint Maarten, binnenkort — vermoedelijk over twee weken — naar aire vertrekken voor een onderzoek op dat eiland. zal daar gesprekken hebben met de werkgevers, de rknemers- organisaties en het Bestuurscollege. Die ningen zullen worden 'meegenomen' in zijn dverslag aan minister Inderson.

e minister van Arbeid en iale Zaken heeft de afgelo- week een bezoek gebracht Bonaire. Eén van de pun- die door het Bestuurscolle- naar voren werden ge- cht, was de 'verborgen' kloosheid. "Niemand weet groot de werkloosheid is op eiland", aldus Inderson, schattingen lopen uiteen tien tot vijftien procent". Het Bestuurscollege heeft ens uitgesproken om te ko- n tot een onderzoek. Ik heb gezegd, dat aan die wens zal rden voldaan. Mijn departe- nt en het Centraal Bureau r de Statistiek zullen onder er daarbij worden ingescha- d".

LEVENSONDERHOUD

"Zo zal ik ook het verzoek om komen tot aparte index- cij- s voor Bonaire voor wat be- ft de kosten van levenson- rhoud doorspelen aan mijn btgenoot van Handel, In- strie en Werkgelegenheid, its. De vakbonden maakten h vooral zorgen over de be- ersing van de kosten van le- nsonderhoud op Bonaire", dus Inderson.

De minister zei, dat het Bo- ireaanse Bestuurscollege h met name ernstige zorgen aakte over het verschijnsel n de 'niet- geregistreerde ar- idskrachten'. Inderson: "Ik erop gewezen, dat er een nemend aantal personen is, t wél werkt, maar dat niet als danig staat geregistreerd. e werknemers betalen geen onbelasting en er wordt voor n geen SVB- premie afge- agen".

"Het Bestuurscollege wil oorkómen, dat dit uit de hand at lopen, dat er een wildgroei ntstaat, zoals dat op Sint aarten het geval is. Daarom il het BC dat er nu al maatre- elen worden getroffen. Ik ben et daarmee eens".

'TASK FORCE'

Binnenkort zal de speciale Task Force', waarin ambtena- en zijn opgenomen van de Be- astingen, de SVB, het departe- ent van Arbeid en Sociale Za- en en van de Landsontvanger, aar Bonaire afreizen. "Er omt een onderzoek, een pre- entief onderzoek", aldus In- erson, die eraan toevoegde: Voorkómen is immers beter an genezen".

Bonaire heeft een schuld van ertien à veertien miljoen gul- en aan de regering van de Ne- erlandse Antillen aan 'SVB- elden'. Ook daarover heeft In- erson besprekingen gevoerd: Dat bedrag is uiteraard niet in één keer te vereffenen. In elk geval hebben we in goede over- eenstemming vastgesteld, dat schuld bestáát. En we hebben afgesproken, dat al het moge- lijke gedaan zal worden om die schuld niet groter te laten worden".

AFLOSSING

"De huidige afdrachten zul- len voortaan correct plaats vin- den. Binnen de kortst mogelij- ke termijn zal Bonaire daar- mee beginnen. Wat betreft de lopende schulden: binnen twee tot drie weken zal worden geko- men tot een aflossings- rege- ling, die voor Bonaire draag- baar is", zo zei Inderson.

De bewindsman zei dat zijn bezoek aan Bonaire gezien moet worden als een "kennis- making en oriëntatie" met de sociale partners: de werkge- vers, de werknemers en de overheid. "Tevens heb ik ken- nis gemaakt met de dependan- ces van mijn departementen, zoals de SVB. Een dergelijke gespreksronde heb ik ook op Sint Maarten gehouden. Het is mijn bedoeling om regelmatig dergelijke bezoeken af te leg- gen; ik wil daarin regelmaat krijgen".

Inderson neemt op Bonaire op verscheidene plaatsen uitleg gegeven van het beleid van de regering, in het bijzonder over het arbeidsmarkt- beleid. Hij sprak onder meer over de flex- ibilisering van de ar- beidsmarkt, de ontslagwet, de wet op de minimum- lonen.

"Ik ben er niet al te diep op ingegaan, omdat er twee com- missies aan het werk zijn, die defintief eind deze maand aan mij zullen rapporteren. De 'Commissie Minimum- lonen' is al naar Bonaire geweest", al- dus de minister.

Tevens sprak Inderson op Bonaire over een betere aan- sluiting van het onderwijs op de arbeidsmarkt. "Het ging er mij vooral om het streven van mijn beleid duidelijk te maken. Om te laten horen: op welke wijze zie ik oplossingen en mo- gelijkheden om tot oplossingen te komen". Tot zover de mi- nister.



WILLEMSTAD — Het ter- rein te Scherpenheuvel, waar het nieuwe klooster van de Zus- ters Monialen zal verrijzen. Bulldozers hebben de grond al bouwrijp gemaakt.

Fraters van Tilburg schenken 28.000 m²

Zusters Monialen bouwen klooster te Scherpenheuvel

WILLEMSTAD — De zus- ters Monialen krijgen bin- nen afzienbare tijd een nieuw klooster achter de drukkerij te Scherpenheu- vel. De fraters van Tilburg hebben het heuvelachtige terrein ter grootte van 28.000 vierkante meter dat hun eigendom is, voor een symbolisch bedrag aan de slotzusters geschonken. Dit terrein is groot genoeg niet alleen voor de bouw van een klooster, maar ook voor de aanleg van een tuin, moes- tuin en een volleybalveld. De zusters Monialen hebben een nieuw onderkomen no- dig om aan het groeiend aantal aanmeldingen van meisjes dat wil intreden, te- gemoet te kunnen komen. Bulldozers zijn reeds met de graafwerkzaamheden be- gonnen. De financiering voor de bouw is nog niet rond, maar de slotzusters hebben een geweldig Godsvertrouwen. Ze zijn er van overtuigd dat hun klooster hoe dan ook ge- bouwd zal worden.

Het witte habijt van de zus- ters Monialen wordt zelden ge- zien in de straten van Curaçao. Zij leven geheel in afzondering en komen nooit buiten. Hun ac- tiviteiten naar de wereld toe bestaan uit bidden en daden van zelf- opoffering. Hun hui- dig onderkomen is het voorma- lig klooster van de zusters van Roozendaal aan de Mgr. Nieu- windstraat. Hier wonen zij al ruim tien jaar. Er was sprake van dat dit klooster aan de slot- zusters geschonken zou wor- den. Het gebouw staat echter in een drukke buurt en is in de loop der jaren bouwvallig ge- worden. De bovenbouw is voor een groot deel aangetast door witte mieren. Volgens een schatting van Fundashon Kas Popular zou aan het klooster voor ruim 500.000 gulden ver- bouwd moeten worden, wil het een redelijk onderkomen bie- den aan de zusters Monialen.

RUIMTEGEBREK

Een andere beperking is ver- der dat het klooster niet uitge- breid kan worden. Momenteel zijn er achttien zusters en ver- schillende meisjes staan op de wachtlijst om postulant te wor- den. Gezien het ruimte- gebrek in het huidige klooster en de hoge verbouwings- kosten, hebben de zusters uiteindelijk tot nieuwbouw besloten. Het slotklooster moet aan bepaalde eisen voldoen: het gebouw moet niet ver van de bebouwde kom afliggen en toch rustig ge- legen zijn. Een hoge muur ron- dom zorgt voor de gewenste af- zondering. Bovendien moeten de jonge zusters buiten in een tuin kunnen wandelen en moet er gelegenheid voor sport zijn. Daarom is ook een volleybal- veld in de plannen opgenomen. Verder moet er ruimte zijn voor de aanleg van een groenten- tuin, waar de zusters hun eigen gewassen kunnen verbouwen.

De slotzusters hebben ver- schillende terreinen aangebo- den gekregen, maar uiteinde- lijk hebben zij het aanbod van de fraters van Tilburg geaccep- teerd. Met toestemming van het hoofdbestuur in Tilburg zal het terrein op Scherpenheuvel 'met gesloten beurs' in handen van de slotzusters overgaan.

Notaris Smeets heeft de akte al opgemaakt. Waarschijnlijk de- ze week nog zal de onderteke- ning plaatsvinden. Volgens frater Aurelio van de Tilburgse fraters heeft een pater- archi- tect gratis de bouwtekeningen gemaakt. Het klooster heeft een 'carré'- vorm met cellen voor de zusters, een binnen- zaal, eetzaal, een kapel en spreekkamers waar de zusters achter traliewerk bezoekers kunnen ontvangen. Ook de overheid heeft haar medewer- king verleend: DOW heeft reeds goedkeuring voor de bouw van het klooster gegeven.

De zusters Monialen zijn twaalf jaar geleden door de bisschop, mgr. W. Ellis, naar Curaçao gehaald. Hij wilde in elk diocees slotzusters plaat- sen om aan de wereld een voor- beeld te stellen: in de wereld zijn namelijk nog hogere zaken dan alleen materiële dingen en het zoeken naar genot. De slot- zusters werken niet in de ge- meenschap en hebben geen kranten, radio of televisie. In de klooster- kapel staat een we- reldbol om de zusters eraan te herinneren de wereld- proble- men in hun gebeden te betrek- ken. Ondanks het feit dat het aantal broeders en zusters op Curaçao aan het afnemen is, neemt het aantal zusters Monia- len juist toe.

De eerste slotzusters op Cu- raçao waren afkomstig uit de Dominikaanse Republiek. Nieuwe 'zusters' brengen de eerste twee vormingsjaren in het klooster door. Daarna gaan ze naar Spanje om hun novici- aat af te maken, voordat zij de- finitief hun intrede doen. De slotzusters hebben een zeer ge- ring inkomen. Zij leven van de inkomsten uit de hostie- bak- kerij en het vervaardigen van mis- en altaarkleden. Verder ontvangen zij diverse giften uit de gemeenschap. Zij hebben evenwel enorm veel vertrou- wen dat hun leven van hoger- hand uit wordt gestuurd. Ook hun wens voor een nieuw kloos- ter zal gerealiseerd worden. Frater Aurelio is daar vast en zeker van overtuigd.

Donatie Landsloterij aan FKP



WILLEMSTAD — Onlangs vond de overhandiging plaats van een donatie van f.10.000,- van de Landsloterij aan de Fundashon Kas Popular, (FKP). Deze donatie is bestemd voor werkzaamheden ter verbetering van de woonsituatie van bijzondere groepen zoals gehandicapten, bejaarden en onvermogende gezinnen. Beide instanties hopen dat anderen eveneens een bijdrage, hoe klein dan ook en ongeacht in welke vorm, zullen leveren. Foto: het moment waarop de cheque overhandigd wordt door directeur Didiez van de Landsloterij aan directeur Herman George van de Fundashon Kas Popular. Tevens waren hierbij aanwezig de voorzitter van de Raad van Toezicht en Advies van de Landsloterij en medewerkers van de Fundashon Kas Popular.

VOB-voorzitter tevreden:

IFA-congres belangrijk voor public relations

WILLEMSTAD—"Uit pu- blic- relations oogpunt was het congres van de Interna- tional Fiscal Association (IFA) een succes voor de Ne- derlandse Antillen. We wa- ren goed vertegenwoordigd en iedereen heeft kunnen zien dat we er nog steeds zijn." Dat zegt voorzitter Gregory Elias van de Vere- niging Offshore Belangen (VOB) na terugkeer uit Ne- derland waar vorige week het 42ste internationale congres van belasting- advi- seurs werd gehouden.

De Nederlandse Antillen waren ook dit jaar weer van de partij met een grote delegatie. De VOB en de vereniging van Offshore Banken Nederlandse Antillen (OBNA) hadden sa- men een stand tijdens het congres waar ook de speciaal vervaardigde folders gratis werden verstrekt. In deze fol- der is algemene informatie op- genomen over de offshore- sec- tor en offshore- banking op Cu- raçao.

COMMERCIELER

"Het IFA-congres wordt in feite steeds commerciëler", al- dus Elias in gesprek met de Amigoe. "Er behoren lezingen en seminars gehouden te wor- den over nieuwe fiscale ont- wikkelingen. Dat gebeurt nog wel, maar alle franje er om heen wordt steeds belangrij- ker." Iedereen die iets te ma- ken heeft met internationale fiscale structuren is jaarlijks op het IFA- congres aanwezig.

"Concrete resultaten heeft het IFA- congres dan ook niet voor de Antillen. Uit public- re- lations oogpunt is het evenwel zeer belangrijk dat we er zijn. Het moet de mensen duidelijk gemaakt worden dat de Antil- len er nog steeds zijn. We heb- ben ook gemerkt dat de Antil- len nog steeds een goede naam hebben."

ARUBA

Ook Aruba was in Amster- dam aanwezig met een zeer zware delegatie: vice- premier en oudbelasting- inspecteur in Nederland Angel Bermudez was aanwezig, de minister van Financiën Armand En- gelbrecht en de minister van Economische Zaken Don Man- sur gaven acte de présence. Zij presenteerden daar de 'Aruba Exempt Corporation'. Bedrij- ven die hiervan gebruik ma- ken, hoeven geen belasting te betalen over de winst die door deze AEC gemaakt wordt. In een interview met de Neder- landse krant De Telegraaf zei mr Raymundo Debrot daaro- ver: "Het voordeel van Aruba is dat het binnen het Neder- landse rechtsstelsel functio- neert. Stel dat je een groot ver- mogen buiten de Nederlandse fiscus wilt houden en er komt op een gegeven moment bij- voorbeeld een conflict tussen een cliënt en een bank. Dan is het natuurlijk veel prettiger om op Aruba te procederen en uiteindelijk, als dat nodig mocht zijn, door te gaan tot de Hoge Raad, dan dat je bent overgeleverd aan een vreemd rechtsstelsel."

Gregory Elias erkende dat Aruba met een zeer zware dele- gatie vertegenwoordigd was. Aruba heeft op de vrije dag ook een eigen seminar gehouden. "Aruba moet nu op de we- reldkaart komen", aldus Elias. "De Antillen hebben al een goe- de naam, dat is ook tijdens dit seminar weer gebleken." Het is volgens hem dan ook niet nodig dat Antilliaanse bewindslie- den aan het IFA- congres deel- nemen. Wel was beleidsmang- directeur Harold Henriquez aan- wezig.

Colombiaan voorzitter van bestuur

Hoge functies Antillianen in Parlement Latijns-Amerika

WILLEMSTAD — Onlangs werd te Buenos Aires, Argenti- nië, de twaalfde Asamblea Or- dinaria van het Latijns- Ame- rikaans Parlement gehouden. Tijdens deze Assemblee werd een nieuw bestuur gekozen, dat als volgt is samengesteld: Humberto Pelaez Gutierrez (Colombia) voorzitter; Luis Le- on (Argentinië) plaatsvervan- gend voorzitter; Andres Townsend Escurra (Peru) alge- meen secretaris; L. Ambiorix (Sto. Domingo) plaatsvervan- gend algemeen secretaris.

Tevens werd van elk land, dat lid is van het Latijns- Ame- rikaanse Parlement, een per- soon als vice- voorzitter geko- zen. Voor de Nederlandse An- tillen was dat Statenvoorzitter H.M. Thomas.

De gedurende deze As- semblee gehouden vergaderin- gen van de "Comision Coordi- nacion Legislativa, Estatuto, Reglamento y Presupuesto", werden geleid door J.A.O. Bik- ker, als voorzitter. Het door de- ze commissie voorgelegde con- cept huishoudelijk reglement werd met algemene stemmen aangenomen.

Het aantal vaste commissies werd uitgebreid met een zesde commissie: "Comision de Me- dio Ambiente, ciencia y tecno- logia". Het voorzitterschap van deze commissie is toegewezen aan de Nederlandse Antillen.

Ook werden er twee sub- commissies ingesteld:

— een commissie, die onder meer zal moeten nagaan op welke wijze aandacht en steun gegeven kan worden aan de conferentie van de vrouwelijke parlementariërs van Latijns Amerika en het Caribisch ge- bied;

— een commissie ter beharti- ging van de belangen en het welzijn van de oorspronkelijke bewoners van Latijns Ame- rika.

Inbraak in auto

WILLEMSTAD — De 29- ja- rige man E.H. en de 24- jarige man M.S. werden aangehou- den wegens inbraak in een au- to, die op het Plaza Mundo Mer- ced te Punda stond geparkeerd. De mannen hadden de gestolen spullen nog bij zich.

Controle bij 'brood-trucks'

WILLEMSTAD — De Perso- neel Suveillance Dienst Otro- banda heeft een controle uitge- oefend in mobiele 'brood- trucks' in het rayon Otroban- da. Twee verkopers bleken niet in het bezit te zijn van een controle- kaart van de GGD, één eigenaar van een truck had geen vergunning bij zich. De controle wordt voortgezet, zo deelde de politie mee. Eige- naars van 'brood- trucks' wordt aangeraden de vereiste papie- ren bij zich te hebben.

HOOFD VS DOUANE OP BEZOEK

Minister van Financiën Engelbrecht:

Internationale samenwerking vereist bij drugsbestrijding

ORANJESTAD — Het hoofd van de douanedienst in de Verenigde Staten William von Raab verblijft deze dagen op Aruba in verband met de douane- conferentie die wordt gehouden. Bij zijn laatste bezoek aan Washington voerde premier mr. Henny Eman met Von Raab besprekingen in verband met het intensiveren van de drugs- bestrijding, waarbij de hulp van de VS onontbeerlijk is.

Von [illegible] bij de douane conferentie uit de regio waarbij besproken zal worden hoe meer samengewerkt kan worden bij de drugsbestrijding. Minister Armand Engelbrecht vertelde gisteravond in Tele-Noticias dat de indruk zal worden gelegd op die internationale samenwerking. De overheid vindt het een zeer belangrijke zaak aan het herstel van Aruba te werken, aldus de bewindsman van Financiën.

ALLE AANDACHT

Maar dan moet ook alle aandacht worden besteed aan [illegible] die naar Aruba komen. Wij moeten ons dan ook goed voorbereiden op zaken en toestanden die wij niet willen noch wensen. In dit verband noemde de bewindsman de reorganisatie van het Douanekorps op Aruba belangrijk opdat zo effectief mogelijk gewerkt kan worden. Minister Engelbrecht vertelde dat over twee weken experts van het departement van Financiën van de Verenigde Staten op verzoek van de regering naar Aruba komen om te spreken met de overheid en banken over geld dat "wij niet op Aruba wensen", aldus minister Engelbrecht. Dit terrein is nieuw voor Aruba.

[illegible] Aruba de afgelopen dagen in Nederland had met de introductie van de AAV (Zerotax), waarvoor allerwege grote belangstelling was. De resultaten moeten nu worden afgewacht.

Hij herhaalde nog eens dat de afgelopen tweeëneenhalf jaar de regering alles gedaan heeft om Aruba uit de financiële chaos te halen en dat onder meer hierdoor per 1 januari aanstaande de Solidariteitsbelasting kan worden afgeschaft, zoals destijds door de regering was toegezegd.

Record vervuiling: Mexico

MEXICOSTAD — De lucht- vervuiling in de Mexicaanse hoofdstad [illegible] nieuwe record bereikt. Zo meldde men bij het ministerie van Stads- ontwikkeling en Milieu.

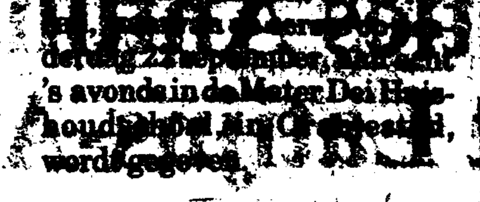
De Wereld- gezondheidsorganisatie WHO heeft al meerdere malen gewaarschuwd dat de luchtvervuiling in Mexicostad met zijn achttien miljoen mensen zeer gevaarlijk is voor de bevolking. De Ozon concentratie boven de gebouwen in de hoofdstad bereikte het record- cijfer van 297. Ozon is weliswaar onontbeerlijk voor het leven op aarde vanwege het tegenhouden van ultraviolette straling, maar ozon in een te dichte concentratie is ook zeer gevaarlijk.

Volgens milieu- deskundigen [illegible] vervuiling de inwoners hart- problemen, ademhalings- moeilijkheden en [illegible] verlies. De belangrijkste vervuilers [illegible] de 2,4 miljoen auto's welke in de stad hun weg zoeken.

Grammatica-cursus van Papiamentu

ORANJESTAD — Proyecto Educashon pa Adulto (PEA) begint deze week met een cursus Papiamentu 2 voor personen die de eerste cursus hebben gevolgd. Deze nieuwe cursus heeft te maken met de grammatica en zal worden gegeven door Marie Dijkhoff.

[illegible] bestaat uit 12 [illegible] derdag 22 september [illegible] 's avonds in de Mater Dei Huishoudschool in Oranjestad, wordt gegeven.



DIRECTEUR MARCEL Carrion, van Computer Software International, reikte onlangs het certificaat uit aan een aantal studenten die de cursus Introduction to Computer, Basic and Advance Basic hebben gevolgd. De geslaagden zijn: Sonia Tromp, Lucas Christiaan, Willy Ras, Maria Jacobs- Romero, Rudolf Maduro, Michael Kock, Arturo Anthony, Saar van der Linde- Dubero, Elvira Geerman- Heyliger, Lourdes Vrolijk- Almaro, Herrich Lo-A-Njoe, Patty Daniel, Maria Geerman en Lidia Adamide- Viagal.

Toeristen-gids

ORANJESTAD — In samenwerking met de Hotelvakschool organiseert Codesan in de Nationale Bibliotheek, een laatste workshop voor toeristengidsen. Men kan bij Carlos de Cuba, coordinator van de workshop inschrijven. De workshop begint op 26 september en zal worden geleid door Eb Boerstra, Armando Curet en Julio Maduro.

ASU vergadert met bonden over sportbeleid

ORANJESTAD — De Aruba Sport Unie (ASU) heeft voor donderdag 22 september om zeven uur een vergadering bijeengeroepen met de bij haar aangesloten sportbonden.

De vergadering heeft plaats in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion en het doel hiervan is om de onlangs gehouden vergadering tussen minister van Sportzaken en het ASU- bestuur over een toekomstig sportbeleid, te analyseren. De sportbonden moeten voor de vergadering van donderdag drie leden afvaardigen, waarvan één de woordvoerder is.

Velddag voor Lago Heights-heropbouw: ruim tien mille

SAN NICOLAS — De Fundraising Fieldday, voor de wederopbouw van het onlangs afgebrande Centro di barrio Lago Heights heeft een bedrag opgebracht van F.10.794,15.

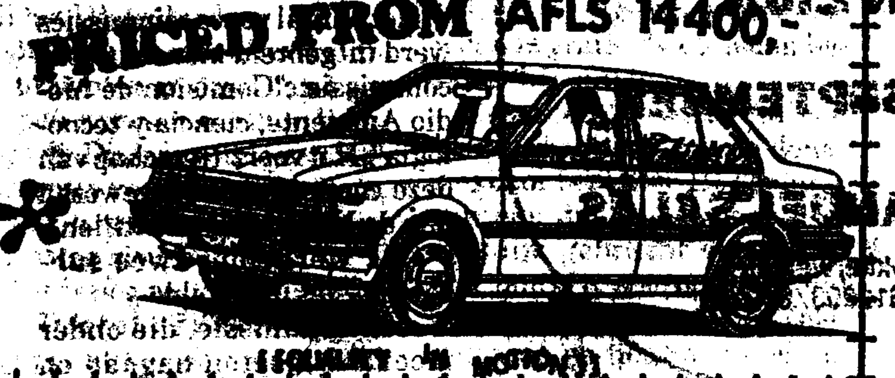
Het bestuur van dit buurtcentrum dat een van de zeer weinigen is dat het fatsoen heeft om de opbrengst van een publieke activiteit bekend te maken, brengt in een persbericht dank uit aan de vele personen en instanties die van de Field Day een succes hebben gemaakt. Het bestuur houdt binnenkort een persbijeenkomst om alle plannen betreffende de wederopbouw van het buurthuis bekend te maken.

Cursussen voor boksofficials

ORANJESTAD — De Aruba Boxing Commission (ABC) zal binnenkort clinics organiseren voor personen die geïnteresseerd zijn om boks- official te worden. Tijdens de cursussen worden instructies gegeven hoe men moet optreden als judge en referee bij bokswedstrijden. Vooral ex-boksers zijn welkom, op de cursussen die gratis worden gegeven [illegible] tember in te schrijven bij Sport- instituut Idefre, (telefoon: 25877 en 24987).

Middenamerikaans en Caribisch tennis in 1991 op Aruba

ORANJESTAD — Tijdens het zeventiende jeugdtennistoernooi van de Centraal Amerikaanse en Caribische tennis federatie (COCCAT) werd Aruba unaniem aangewezen als land waar het jeugdtoernooi in 1991 zal worden gehouden. Verwacht wordt dat ongeveer twintig landen met delegaties van [illegible] personen elk, in 1991 aan het toernooi op Aruba zullen deelnemen.



AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 21650 en 22316.
Postbus/Aptdo: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
20.15, 21.15, 22.15 uur *Coming to America* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Red Heat* (18 jr.).

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Hato brug: Sta. Cruz, tel.: 28028.
Ariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.J. Croes, via hospitaal tel.: 24300.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter Croes, tel.: 27591/24300 (hospitaal).

*****

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK
Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): Spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Wake-Martinez, Engelandstraat 7, tel.: ...96.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: ...020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
Voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
DINSDAG: 16.00 Olympic Games; 18.00 Care Bears; 18.30 Antilliaans verhaal «Stille getuigen» deel 1; 19.30 Political program; 19.45 Dances of the World; 20.00 Telenoticias; 20.30 Alf; 21.00 Olympic Games.

WOENSDAG: 16.00 Olympic Games; 18.00 He-Man; 18.30 The Eleventh Hour; 19.00 Soccer School; 19.30 Small Wonder; 20.00 Telenoticias; 20.30 Bista Ariba..... (live); 21.15 Olympic Games.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

WOENSDAG
DIVERSEN
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Calquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden)
ANTILLIAANSE SECTIE, STUDIEZAAL, AFDELING KRANT- EN TIJDSCHRIFTEN: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur (de Krant- en Tijdschriften- afdeling is ook tussen 12.00-13.30 uur open).
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

CENTRO KIBRAHACHA (dagverblijf voor bejaarden): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

Aruba naar Colombiaanse toeristenbeurs

ORANJESTAD — Een Arubaanse delegatie vertrekt vandaag naar Medellin Colombia om aan de vijfde toeristenbeurs deel te nemen die door de luchtvaartmaatschappij Avianca wordt georganiseerd.

Vele landen uit de regio, de Verenigde Staten en Europa zijn hier vertegenwoordigd. Avianca organiseert het geheel in samenwerking met het Nationale toeristen departement van Colombia. Reisagenten van Aruba, zoals Maduro and Sons, Anthony Veder, Eman Trading, Martijn Trading en Antilliana di Viajes zijn hierbij aanwezig. Ook vertrekt een groep van de Arubaanse hotels naar deze beurs. Van de Arubaanse vertegenwoordigers in Colombia zal Miriam Dabian aanwezig zijn. De beurs duurt tot aanstaande zaterdag.

Wijn-proeverij van Alliance Française

ORANJESTAD — De Alliance Française Aruba organiseerde een geslaagde winetasting soiree voor leden en genodigden ten huize van de familie Carson te Malmok. De presentatie en uitleg over wijnen werd gegeven door de maitre D van het Golden Tulip Hotel Christian Mongellaz, bijgestaan door Maria da Silva.

De Franse wijnen werden belangeloos ter beschikking gesteld door N. Alexander, assistant managing director van Aruba Trading Company. Deze geste werd door de aanwezigen zeer op prijs gesteld en met een luid applaus beloond.

Alliance Française heeft voor de komende maand een modeshow van strandkleding op het programma staan, waarvoor Eva Boutique reeds haar medewerking toezegde.

MEP wil praten over problemen bij aanschaf vliegveld-apparatuur

ORANJESTAD — De MEP fractie in de Staten heeft aan de voorzitter gevraagd zo spoedig mogelijk een commissie-vergadering van de Staten te beleggen om te kunnen spreken en te worden ingelicht over de problemen die schi nen te bestaan rond de apparatuur voor de Arubaanse luchthaven.

De MEP wil dat minister Angel Bermudez — die volgende week op Aruba terugkeert — de Staten nadere inlichtingen verschaft. Van de MEP zijde werd gesteld dat na de problemen rond de aankoop van het grondstation voor Setar, de indruk bestaat dat er nu ook problemen bestaan rond de aankoop van de apparatuur van de luchthaven. Zoals bekend is dit een EEG aangelegenheid die deze aankoop financiert. De MEP-fractie wil inlichtingen hebben en zal zich beraden of nog een openbare vergadering hierover moet volgen.

Voor bevorderen terugkeer van Arubanen

FTA: nog niet beslist over deelname Nederland-reis

SAN NICOLAS — De FTA heeft nog niet besloten of men deel uit zal maken van de overheids- delegatie die naar Nederland gaat om Arubanen te interesseren naar hun land terug te keren om in de hotel- en constructiesector te werken. Vakbonds- voorzitter Anselmo Pontilius is van mening dat het nog niet de tijd is om te reizen en dat deze reis een informatief karakter heeft.

De delegatie, die onder leiding staat van premier mr Henny Eman, gaat begin volgende maand naar Nederland. Er zal getracht worden om voor die personen die terug willen keren in Nederland al cursussen in de hotelerie te organiseren zodat deze personen bij aankomst op Aruba al op de hoogte zijn van het hotelwerk.

De FTA — aldus Pontilius — steunt dit plan van de regering om in Nederland al cursussen te laten houden. Hij vindt wel dat de delegatie naar Nederland zo klein mogelijk dient te worden gehouden om geld te besparen.

Volgens Pontilius loopt op Aruba nog steeds een aantal mensen zonder werk. Hij trekt deze conclusie uit verkregen informatie dat nog steeds 10.5 miljoen florin aan onderstand wordt betaald. Pontilius zei ervan overtuigd te zijn, dat er veel mensen zijn die de onderstand trekken aan het werk kunnen gaan en dat het goed zou zijn in deze zaak een grondig onderzoek te laten doen.

PPA-leider bezorgd:

Onderdak voor Max kost veel te veel

ORANJESTAD — Het ziet er naar uit dat de drugshond Max, die zich kort geleden op Aruba "vestigde" een duur onderdak gaat krijgen. Voor Max is een gebouw in aanbouw dat ongeveer twintig mille kost terwijl hij ook een dure auto krijgt om vervoerd te worden.

Zelfs PPA-voorzitter Benny Nisbet maakt zich zorgen over de bouw van dit huis. En dat terwijl volgens hem door de FCCA arme mensen uit hun huizen worden gezet. Er zou een openbare aanbesteding voor de bouw van dit dure hondenhuis zijn gehouden, aldus de PPA voorzitter, waarbij ingeschreven werd voor twaalf en zestien mille, doch volgens Nisbet, liet DOW weten het goedkoper te kunnen doen voor negen mille.

Intussen is echter DOW met de bouw reeds op weg naar de twintig mille. Nisbet vraagt zich af waarom deze hond niet ondergebracht wordt bij de Veterinaire dienst, het geen in deze financieel moeilijke tijden beter zou zijn geweest.

De Amigoe tekent hierbij aan dat wanneer Max in de watten wordt gelegd en ook zijn taak naar behoren vervult, geen kosten te groot kunnen zijn om de drugshandel te bestrijden.

Bij overheidsvoetbal

WEB bezorgt Ontvanger KO

ORANJESTAD — In het softbal- toernooi voor overheids- diensten bezorgde WEB het negental van Ontvanger der Belastingen een zware 14-1 knock-out nederlaag.

Zenovia Arends werd winnende pitcher en Adolfo Gonzalez de verliezer. Gumersindo Croes en Cervacio Geerman (WEB) waren de bestbatters met drie hits in evenveel beurten.

Douane behaalde een 9-8 zege op DOW, met Humphrey Tromp als winnende pitcher voor douane en N. Geerman als verliezer voor DOW. Roque Maduro (Douane) maakte een hit in 1 keer aan slag.

In de laatste ontmoeting won Financiën met 5-4 van Arubus/FCCA. Winnende pitcher Ruben Geerman en verliezer: Vicente Williams. De bestbatter was A. Falconi (Financiën) met twee hits uit twee slagbeurten. Het overheidstoernooi wordt aanstaande zaterdag in het RCA- sportcentrum voortgezet met de wedstrijden: Dienst Landmeetkunde — Politie (10 uur), Douane — WEB (12 uur), Ontvanger der Belastingen — DOW (1.30 uur).

STATENLID KELLY TREKT AAN BEL

Uitvoerig beklag over officier bij hof ingediend

Overtreder gaat vrijuit, tipgever krijgt berisping

ORANJESTAD — De officier van Justitie geeft aan mij een berisping, terwijl de wet- overtreder zelf vrijuit gaat. Een dergelijke houding werkt demotiverend op onze medeburgers die aangifte willen doen. Ik heb de indruk dat de Justitie die onpartijdig moet functioneren in gevaar is.

Dit wordt in een zeer lange verklaring naar voren gebracht door Statenlid Pedro (Charro) Kelly, die het Hof van Justitie op de hoogte heeft gesteld van de houding van de officier van Justitie. De heer Kelly heeft het over het toeristenproject Aruba Swain Wharf co nv, die volgens hem geen vestigings- vergunning heeft. Door eigen schuld, omdat de leiders van dit project geen additionele gegevens hebben verschaft aan het departement van Economische zaken, dat om deze gegevens verzocht. Kelly heeft per brief van 9 augustus 1988 de officier van justitie mr H. Hoogland ervan op de hoogte gesteld dat Aruba Swain Wharf al meer dan twee jaar zonder vestigings- vergunning werkt.

Ondanks het feit dat de officier — aldus Pedro Kelly — formeel van mening was dat de bepalingen in artikel 2A en B van de vestigings- verordening overtreden werden, treedt hij toch niet op.

VOORWENDSEL

Dit gebeurt onder het voorwendsel dat de minister van Economische zaken en zijn departement het beleid voeren en dat het kwade wil zou zijn indien de officier met een onderzoek/vervolging in deze zaak zou starten, waardoor getornd zou worden aan het beleid van de regering. Volgens Kelly staat in een nota van het departement economische zaken van 15 april 1987 juist het tegengestelde van wat de officier van justitie verklaarde. In deze nota staat uitdrukkelijk dat alle bedrijven een vestigings- vergunning moeten hebben.

Statenlid Kelly vindt de houding van de officier in deze zaak, ongelooflijk. In plaats van vervolging van degene die de wet heeft overtreden, prefereert de officier van justitie een persoonlijke aanval op mij als aangever te lanceren, daarbij stellende dat hij in de oprechtheid van mijn woorden twijfelde toen ik stelde bezorgd te zijn over het verloop van de zaken met het Swain-project, brengt Pedro Kelly naar voren.

Volgens Kelly heeft de officier op deze wijze bij hem de indruk gewekt te hebben getracht een parlementariër van de oppositie te demotiveren zijn controle-werk op de regering te blijven doen.

Het statenlid neemt deze zaak hoog op en heeft het gemeenschappelijk hof van justitie op de hoogte gebracht en vragen aan de minister van Justitie gesteld over de houding van de officier van Justitie.

Met ruimten voor Ahata, Artesania

Nieuw toeristen-bureau opgeleverd

ORANJESTAD — Olivieiro Wouter van Dijkhoff Contractors heeft afgelopen week het nieuwe toeristenkantoor aan de Eagle officieel aan minister drs. Frank Booi overgedragen.

In 160 dagen tijd heeft de aannemer het voormalige hoofdkantoor van de Arend Petroleum maatschappij aan de Eagle in een modern twee verdieping kantoor omgebouwd. De kosten — 866.480 florin — werden door Nederland uit het Meerjaren Plan bekostigd. In het ruime gebouw zijn ruimten onder meer voor AHATA, Fundacion Artesania y Ceramica. Onder- aannemers waren Conar, Bopel en Unicon.

INFO-BUREAU

Na het ontvangen van de sleutel gaf minister Booi deze aan de directeur van het Toerisme dr. Rory Arends, terwijl Ahata- voorzitter Gerrith Griffith namens de Ahata de sleutel van de Ahata- ruimte in ontvangst nam. Verwacht wordt dat tegen eind van het jaar staf en personeel het gebouw in gebruik kunnen nemen. Ofschoon het twee verdieping hoog toeristenbureau in Oranjestad zal worden afgebroken, zal in Oranjestad nog wel een informatie bureau worden gevestigd.

Lezing Julio Maduro in Aruba museum

ORANJESTAD — FANAPA organiseert donderdagavond om acht uur in het Arubaanse Museum (Fort Zoutman) een lezing voor alle donateurs en belangstellenden. De heer Julio Maduro zal spreken over de onderwerpen: Cunucu Arikok, geneesmiddelen van vroeger, planten en kruiden als geneesmiddelen en bomen die schaars zijn op Aruba.

PDA: 'Verkiezingen staan al dicht voor de deur'

Verhoging onderstand- en pensioenuitkeringen

ORANJESTAD — "We kunnen reeds zien dat de verkiezingen dicht voor de deur staan door de verhoging van onderstand- en pensioen- uitkeringen, net zoals de PDA al in 1986 had willen doen, om zand in de ogen van het volk te strooien". Dit stelt de partij PDA zelf in een communique dat ondertekend is door voorzitter dokter Leonard Berlinski.

"Hetzelfde is" — aldus de PDA — "het geval met de petroleum- landsverordening die nu pas na 2½ jaar een feit is geworden nadat de PDA in 1986 al met een identieke wet kwam".

De PDA kan er niet tegen dat, terwijl de Centrale bank een beroep op iedereen doet om deviezen te sparen, een grote delegatie van 25 tot 30 personen voor vijf tot zeven dagen naar Houston gaat voor een seminar over olie-zaken.

Volgens de PDA had men allen die personen die bij gedragen hebben aan de olie-zaak naar Houston moeten sturen en dan nog wel voor niet langer dan drie dagen.

Grace Bareño:

Is Scucha Nos school dicht

ORANJESTAD — Statenlid Grace Bareno stelt dit maal slechts één vraag — schriftelijk via de Staten-voorzitter — aan de minister van Welzijnszaken: kan de minister het parlement informeren waarom de school voor de slechthorende kinderen Scucha Nos gesloten werd?

Het Statenlid haalt vragen aan die zij in 1987 al aan de minister van Welzijnszaken stelde of deze school wel of niet gesloten zou worden. De minister liet toen onder andere weten dat er Arubaanse experts bezig waren te analyseren hoe het onderwijs aan slechthorende kinderen verder bevorderd kon worden, zodat deze jongeren, na voltooiing van hun school-periode, optimaal in de gemeenschap kunnen functioneren.

Ingezonden

Meedoen óók belangrijk

RINUS de Graaff laat echt zijn ware aard zien! Wij hebben Rinus al een paar keer meegemaakt bij o.a. "De ronde van Aruba", die met een team van vier man werd gelopen. Bij Rinus is inderdaad het winnen belangrijker dan het meedoen; hij zal bijvoorbeeld het team dat net vóór hem over de streep gaat niet feliciteren maar alleen zeggen: "Volgend jaar gaan jullie eraan dan pak ik jullie terug". Terwijl je sportief gezien, ongeacht je behaalde plaats, toch wel elkaar geluk kunt wensen met de behaalde prestatie.

Natuurlijk is winnen belangrijk, maar het meedoen is zeker zo belangrijk. Het is dan toch prachtig dat je als land, Aruba, je kunt presenteren op de Olympische Spelen. En Rinus moet toch weten dat er geen profs meedoen aan de Spelen want dat is immers niet toegestaan. Men ziet wel vaak dat na de Olympische Spelen bv een wielrenner of een bokser prof wordt.

Het is zeker geen afgang om als Arubaan deel te nemen aan de Spelen. Je bent immers de beste van het land en daarom kun je dan uitgezonden worden. Bespeurde je dit soms jaloezie?

Wat Rinus presteert is keigoed en zeker een topper, gezien zijn leeftijd. De jeugd kan hier een voorbeeld aan nemen.

Wat de sportaccommodatie betreft op Aruba, zou er met wat initiatief misschien een voorbeeld genomen kunnen worden aan Rolly Bislick. Probeer met de mensen die dezelfde wensen hebben iets te organiseren of een stempel te drukken om je wensen kracht bij te zetten. Een goed georganiseerd festijn — daar kan de bevolking van Aruba ook nog van mee genieten. Hoe druk was het op de Zeeroverspier?

Maar de mensen die nu naar de Spelen zijn, vormen de absolute top van Aruba en zij vertegenwoordigen het land Aruba. Wij wensen de judoka's, de boksers, de kunstzwemsters en Lia Melis veel succes en dat zij veel ervaring op mogen doen om over 4 jaar nog beter te kunnen verschijnen als deelnemer of als coach.
ARUBA SUCCES.

SIMON VAN DEN BROEK
KOOS DE KLERK
Aruba

Kort Olympisch Nieuws

TOESTEMMING — De Marokkaanse bokser Mahjoub M'Jirich wacht op toestemming van zijn regering om in de eerste ronde tegen de Israeliër Yehuda Ben-Haim te mogen boksen. De partij is voor woensdagochtend vastgesteld.

00000

PUNTAFTREK — De commissie van beroep heeft de Oostduitser Silvio Kroll eentiende punt in mindering gebracht. Video-beelden wezen uit dat hij een handstand niet reglementair had uitgevoerd. Hij kreeg nu 9.8 voor zijn oefening. Hij zakte daardoor in het individuele klassement van de 20e naar de 23e plaats. In het landentoernooi behoudt de DDR zijn tweede plaats, maar de achterstand op de Sovjetunie is met eentiende punt vergroot.

00000

BUS GEMIST — De bus was vol voor Antonio Hembrick, die hem van het Olympisch dorp naar de bokshal had moeten brengen. Doordat ook het schema was gewijzigd kwam hij een uur te laat aan met de volgende bus en kon zijn handschoenen in zijn tas laten zitten. Een Canadese bokser deed het beter. Toen ook hij dreigde de bus letterlijk te missen, doordat er geen plaats meer was, verschafte hij zich met enkele rake klappen alsnog toegang en was daardoor wel op tijd voor het gevecht, dat ook voor hem vervroegd bleek te zijn.

00000

ZIEKENHUIS — De sensationele rechtse van Regilio Tuur op de kaak van wereldkampioen Banks heeft de Amerikaan een nachtje in het hospitaal gekost. Na een neurologisch onderzoek bleek dat hij een zware hersenschudding had opgelopen niet alleen door de harde tik maar ook door de flinke val op het canvas erna. Er wordt ook nog een EEG gemaakt.

00000

UUR LATER — Door toedoen van de Nederlandse zeilcoach Henri van der Aat worden alle zeilwedstrijden een uur later gestart. Er wordt nu om 12.00 uur (plaatselijk) gestart. Hij kreeg dit met de steun van de andere deelnemers en het wetenschappelijk rapport over het weer in Pusan voor elkaar.

00000

SMAKELOOS — De atleten-commissie van het IOC heeft geprotesteerd tegen de kwaliteit van de maaltijden in het Olympisch dorp. Het is niet lekker en de rijen om te wachten op je eten zijn veel te lang, zei Thomas Bach van die commissie. Het klachtenbureau ontvangt dagelijks zo'n honderd klachten met op en/of aanmerkingen over allerlei zaken.

00000

RECORDS — De IAAF heeft een aantal records erkend. De 10,49 sec op de 100 m van Florence Griffith wordt in het grote boek bijgeschreven. Men twijfelde aan de echtheid ervan omdat de windmeter ti dens de bewuste race niets aanwees terwijl er toch wind te voelen was. De 7215 punten van Jackie Joyner op de zevenkamp zijn nu ook officieel, evenals het jeugdwereldrecord van Steve Lewis op de 400 m (44,1 sec).

00000

TEGEN — De commissie van sportlieden is tegen een uitbreiding van het Olympisch programma. Er zijn plannen in 1992 (Barcelona) enkele sporten aan de (al lange) lijst toe te voegen.

00000

STRAF — De voorzitter van de Westduitse volleybalbond, Roland Mader, mag een half jaar geen enkele nationale of internationale functie bekleden. Tevens moet hij een boete van 14.000 gulden betalen. De zakenman uit München had zonder toestemming van hoger hand de vroegere Belgische internationals Celis en Steyart voor het Wstduitse team laten spelen.

00000

ONTSTOLEN — De Nederlandse Mandy de Jong had naar haar gevoel recht op goud bij het Taekwondo. Maar de juryleden wezen toch de Koreaanse als winnares aan. De Zuidkoreaanse kamprechters probeerden later op de dag dit spelletje nogmaals. Bij de kwartfinales was een Taiwanese duidelijk de betere dan een Koreaanse. Zelfs een volslagen leek zou als scheidsrechter de winnares kunnen aanwijzen. Toen het publiek met ontzettend veel kabaal de heren attent maakte op hun dreigende misstap, haalden ze alsnog bakzeil en gaven de partij aan de Taiwanese.

00000

GEEN BEROEPS — Door een besluit van de Amateursectie van de wereld-wielerunie gaan geen beroepsrenners naar de Spelen in Barcelona. Ze stemde tegen een eenheidslicentie voor wielrenners. Het IOC is er niet zo gelukkig mee. Zij wil graag de besten in elke sport op het evenement hebben. Ook bij het voetbal komen niet alle profs aan de bak. Maar die strijd is nog niet gestreden.

00000

AFGEDROOGD — De Italiaanse voetbalploeg is verrassend door Zambia afgedroogd met 3-0. De Italianen moeten nu tegen Irak winnen om verder te gaan naar de volgende ronde. Irak zelf had veel moeite met de ploeg uit Guatemala. Pas laat werd de score geopend en de eindstand werd ook 3-0.

00000

SNELWANDELEN — Op de Olympische Spelen van Barcelona gaan dames tien kilometer snelwandelen. Dit heeft het IOC op advies van de IAAF besloten. Er zijn in Barcelona nu in totaal 43 gouden medailles op de atletieknummers te veroveren.

00000



SEOUL — De vijf-voudig wereldkampioen bij het schoonspringen heren, Greg Louganis, raakte bij het springen op de drie meterplank met zijn achterhoofd de plank. Zijn sprong werd een flop, maar gelukkig wees een onderzoek uit dat hij verder weer gewoon kan deelnemen aan het toernooi.

In 1979 sloeg een Russische schoonspringer bij een achterwaartse sprong van de tien meter hoge springtoren met het achterhoofd tegen het beton van het springpunt op. Hij overleefde het ongeluk niet.

KV Mechelen laat punt liggen bij Luik

Drie clubs aan de leiding in Belgische competitie

BRUSSEL — Op de achtste speeldag in de Belgische voetbal-competitie is het aan de kop van de ranglijst tot een hergroepering gekomen. Anderlecht en Club Brugge achterhaalden koploper KV Mechelen, dat bij Luik het tweede punt inleverde. FC Antwerp sloop mee naar boven en hield, met een punt achterstand, het leidende trio in zicht.

KV Mechelen kwam in een hoogstaande wedstrijd bij Club Luik niet verder dan 1-1. De Europese kampioen bij de Bekerwinnaars leidde bij rust door een treffer in de 37e minuut van Den Boer. Zeven minuten na rust maakte Wegria gelijk.

Anderlecht keek bij rust in de uitwedstrijd tegen Lokeren tegen een achterstand aan. Palmers scoorde voor de thuisploeg, die zeven spelers om uiteenlopende redenen miste. Een van hen, de Nigeriaan Samson, moest in Seoul Olympisch voetballen. Na rust drukte Anderlecht het overwicht wel in doelpunten uit. Nilis maakte 1-1, Keshi 1-2. Lokeren kwam nog even terug door Etim na een blunder van Anderlechts invaller-doelman Dewilde. Anderlecht drukte in het slotkwartier door via Keshi en de Nederlander Kooiman.

Frans van Rooy was na een sukkelperiode weer op dreef bij FC Antwerp. Hij maakte voor Kesslers ploeg het winnende doelpunt bij Kortrijk: 1-2. Bij Club Brugge scoorde Ceulemans twee keer bij de 4-0 tegen St. Truiden. Bij Racing Mechelen - Beveren (1-3) werden alle doelpunten voor Beveren gemaakt door ex-PSV-er Viscaal. Mechelaar Asselmans werd het veld gestuurd. Hij kreeg rige week ook al een rode ka. Hij speelde nog omdat z schorsing nog niet was uit sproken.

UITSLAGEN EN STAN

Beerschot - Standard Lu 1-1; Charleroi - Waregem: 3 Genk - Liers SK: 0-0; RDW Cercle Brugge: 2-1; Racing M chelen - Beveren: 1-3; Cl Brugge - St. Truiden: 4-0; Ko rijk - Antwerp: 1-2; Lokere Anderlecht: 2-4; Club Lui KV Mechelen: 1-1.

De stand:

1. KV Mechelen	8
2. Anderlecht	8
3. Club Brugge	8
4. FC Antwerp	8
5. St. Truiden	8
6. Club Luik	8
7. Waregem	8
8. Standard Luik	8
9. Lokeren	8
10. Beerschot	8
11. Beveren	8
12. Kortrijk	8
13. Lierse SK	8
14. Racing Genk	8
15. RWDM	8
16. Cercle Brugge	8
17. Charleroi	8
18. Racing Mechelen	8

Olympische agenda woensdag de 21e

WOENSDAG 21 sept.:

Basketbal:
voorronden (m): 00.30: China - Spanje; 02.30: Korea - Jogoslavië; 05.30: Puerto Rico - S.U.; 07.30: Centr. Afrika - Australië; 19.45: V.S. - Joegoslavië; 21.45: S.U. - Korea.

Boksen:
voorronden.

Wielrennen:
03.00: kwalificatie sprint (m/v); kwalificatie puntenkrs (m); kwartfinale 400 m achtervolging (m); 20.00; achtste finale sprint (m/v); halve finale 4000 m achtervolging (m); kwalificatie puntenkrs (m).

Schermen:
00.00: voorronden: floret (m); 06.00: finale floret (m); 18.30: voorronde sabel (m).

Voetbal:
voorronden: 03.00: Zambia - Guatemala; 03.00: Tunesië - China; 05.00: Zweden - West-Duitsland; 05.00: Irak - Italië.

Turnen:
06.30: vrije oefening ploeg (v); 22.00: individueel (m).

Handbal:
voorronden (v): 00.00: Tsjechoslowakije - Korea; 01.30: S.U. - China; 04.00: Joegoslavië - V.S.; 05.30: Noorwegen - Ivoorkust; voorronden (m): 20.00: V.S. - Joegoslavië; 21.30: Tsjechoslowakije - Hongarije.

Hockey:
voorronden (v): 01.15: Australië - Canada; voorronden (m): 19.00: Pakistan - Argentinië; 20.45: Korea - Inida; 23.30: Kenia - Spanje; 23.30: S.U. - Canada.

Moderne vijfkamp:
00.00: schieten; 20.00: finale cross-country.

Zwemmen:
voorronden: 400 m vrij (v); 100 m vrij (m); 100 m rug (v); 200 m rug (m); 4x100 m vrij estafette (v).

Roeien:
19.00: herkansingen: vier met (v); dubbeltwee (v); twee zonder (v); een (v); dubbelvier (v); acht (v); vier met (m); dubbeltwee (m); twee zonder (m); een (m); twee met (m); vier zonder (m); dubbelvier (m); acht (m); 19.00: halve finales (m/v).

Schieten:
03.00: luchtpistool (40s) (v); 19.00: snelvuurpistool (30s) (m); 19.00: kl. kal. geweer 3 posites (3x40) (m); 19.00: bewegend doel (30s) (m); kleiduif skeet (75d).

Waterpolo:
00.00: voorronden: Italië - S.U.; 01.15: Frankrijk - Korea; 02.30: West-Duitsland - Australië; 19.00: Griekenland - China; 20.15: Spanje - V.S.; 21.30: Hongarije - Joegoslavië.

Gewichtheffen:
00.00: tot 67,5 kg groep C; 03.00: tot 67,5 kg groep B; 07.00: finale tot 67,5 kg groep A.

Grieks-Romeins worstelen:
03.30: voorronde: 52, 74 en 100 kg.; 03.30: finale: 52, 74 en 100 kg; 20.00: voorronden: 57, 68, 82, 130 kg.

Zeilen:
23.30: derde race alle klassen.

Honkbal:
00.00: V.S. - Australië; 20.00: Nederland - Puerto Rico.

Paardesport:
23.30: Military: springen.

Tennis:
21.30: 2e ronde enkel (m); 1e ronde enkel (v).

Volleybal:
voorronden (m): 19.45: V.S. - Argentinië; 22.00: Brazilië - Bulgarije.

Driemaal gelijkspel voor Real Madrid

Barcelona verspeelt punt èn leiding in Spaanse competitie

BARCELONA — Barcelona heeft in het weekeinde zijn eerste punt en de leiding in de Spaanse competitie verspeeld. Zaterdagavond speelde de ploeg van Cruijff in het Nou Camp-stadion in Barcelona tegen Valencia 1-1. Na 66 minuten speelde Barcelona met tien man nadat Alexanco uit het veld werd gestuurd met een tweede gele kaart. Er zijn nog slechts twee ploegen met een 100%-score na drie wedstrijden: Athletic de Bilbao (1-0 tegen Cadiz) en Logrones (1-0 tegen Malaga).

Pas nadat Barcelona met slechts tien man in het veld stond viel de eerste treffer. In de 70e minuut legde de Bask Beguiristain de bal uit een vrije trap afgemeten op het hoofd van Roberto Fernandez, die raak kopte (1-0). Daarvoor had Barcelona energiek maar vruchteloos aangevallen. Drie minuten voor het einde kwam Valencia toch nog op gelijke hoogte door Fernando Gomez (1-1).

Ook in de derde competitiewedstrijd is Real Madrid er niet in geslaagd te winnen. De topper in Madrid tegen Real Sociedad eindigde in 2-2. Tot twee keer toe moest de ploeg van Leo Beenhakker een voorsprong prijs geven. Eerst werd een voorsprong door een treffer van de Westduitser Bernd Schuster in de 7e minuut ongedaan gemaakt. Een kwartier na rust tilde Maqueda de stand naar 1-1. Nog geen vier minuten later had Real Madrid weer een voorsprong. Michel scoorde 2-1.

STRAFSCHOP GEMIST

De voorsprong bleef maar twee minuten gehandhaafd. Loinaz bracht de Baskische ploeg weer naast de landskampioen. De in de elfde minuut gemiste strafschop door de Mexicaan Hugo Sanchez werd daardoor extra pijnlijk.

Pedro Uralde was voor Athletic de Bilbao de grote man. Voor 35.000 toeschouwers schoot hij een indirecte vrije trap vanaf elf meter langs de verder uitstekend keepende Cadiz-doelman. Het was de enige treffer in dit duel, waarin het nog puntloze Cadiz met man en macht zich (verder uitstekend) verdedigde.

Logrones is de andere koploper na dit weekeinde. Dankzij een treffer in de 37e minuut van Lorenzo tegen Malaga bleef de ongeslagen status gehandhaafd.

Donkere onweersbuien verzamelen zich boven de ploeg van Atletico Madrid. In hun uitwedstrijd tegen Sevilla werd de derde nederlaag geleden: 1-4. De treffers van Lopez, de Uruguayaan Bengoechea, de Oostenrijker Polster en Ramon Vazquez waren ruimschoots voldoende. Atletico Madrid wist na 244 minuten voetbal in de nieuwe competitie eindelijk de eerste treffer bij de tegenstander tegen het net te krijgen. Dit heuglijk feit kwam op naam van Manuel Sanchel in de 64e minuut: 4-1.

UITSLAGEN EN STAND

Sevilla - Atletico Madrid: 4-1; Athletic de Bilbao - Cadiz: 1-0; Logrones - Malaga: 1-0; Celta - Español: 0-0; Murcia - Elche: 0-1; Barcelona - Valencia: 1-1; Valladolid - Osasuna: 1-0; Zaragoza - Gijon: 1-1; Real Madrid - Real Sociedad: 2-2; Oviedo - Betis: 0-3.

De stand:

1. Athletic de Bilbao	3	6
2. Logrones	3	6
3. Barcelona	3	5
4. Valladolid	3	4
5. Sevilla	3	4
6. Celta	3	4
7. Gijon	3	4
8. Valencia	3	4
9. Osasuna	3	3
10. Español	3	3
11. Real Madrid	3	3
12. Real Sociedad	3	3
13. Betis	3	2
14. Oviedo	3	2
15. Murcia	3	2
16. Zaragoza	3	2
17. Elche	3	2
18. Malaga	3	1
19. Cadiz	3	0
20. Atletico Madrid	3	0

Vier leiders in Portugal

Belenenses moet het eerste punt inleveren

LISSABON — Sporting Lissabon heeft zich naast Belenenses, Benfica en Porto aan de kop van de ranglijst in de Portugese competitie genesteld. Sporting won op de vijfde speeldag de uitwedstrijd tegen Nacional Madeira met 1-0 door een treffer van Oceano Cruz en is nog zonder nederlaag. Het viertal koplopers heeft acht punten.

Met Vitoria Guimaraes blijft het slecht gaan. De ambitieuze club van de schatrijke voorzitter Machado verloor bij het laag geklasseerde Leixoes met 1-2. Guimaraes heeft na vijf duels slechts twee punten verzameld en scoorde twee doelpunten.

Benfica bereikte de grootste overwinning van het weekeinde. Academica Viseu werd met 4-0 verslagen. De twee treffers van Vata Garcia brachten de Benfica-spits aan de top van de schutterslijst met vijf treffers. Belenenses, door de Brit John Mortimer gecoached, stond bij de rust tegen Maritimo met 0-2 achter. Chico Faria schoot in de 61e minuut de helft van de achterstand weg. Hij staat achter Garcia tweede op topscorerslijst met vier treffes. Daarna volgen drie spelers Trigo (Pen), Jordao (Set) en Macil (Cha)) met drie treffers. De gelijkmaker kwam vijf minuten voor tijd vanaf de voet van de Bulgaar Mladenov.

UITSLAGEN EN STAND

Setubal - Amadora: 1-1; Fafe - Farense: 1-0; Braga - Penafiel: 0-0; Beira Mar - Espinho: 1-0; Belenenses - Maritimo: 2-2; Leixoes - Guimaraes: 2-1; Chaves - Boavista: 1-0; Porto - Portominense: 1-0; Nacional de Madeira - Sporting Lissabon: 0-1; Benfica - Viseu: 4-0.

De stand:

1. Belenenses	5	8	(10-3)
2. Sporting Lissabon	5	8	(6-0)
3. Benfica	5	8	(9-3)
4. FC Porto	5	8	(5-2)
5. Setubal	5	7	(11-5)
6. Maritimo	4	6	(6-4)
7. Boavista	5	6	(6-3)
8. Farense	5	5	(3-3)
9. Braga	5	5	(3-3)
10. Chaves	5	5	(4-5)
11. Beira Mar	5	5	(2-4)
12. Penafiel	5	4	(4-4)
13. Leixoes	5	4	(5-8)
14. Espinho	5	3	(5-7)
15. Amadora	5	3	(6-9)
16. Fafe	2	2	(1-4)
17. Nacional	4	2	(5-9)
18. Viseu	4	2	(1-6)
19. Guimaraes	5	2	(2-5)
20. Portimonense	5	1	(1-5)

SEOUL — Carl Lewis is ondergedoken. Om fotografen en televisie- ploegen te ontwijken, is de viervoudig Olympisch kampioen van Los Angeles voor de derde keer verhuisd sinds zijn aankomst in Seoul. Lewis houdt zich zo goed verborgen dat zelfs het Amerikaanse Olympische Comite (USOC) niet weet waar hij is.

NEW YORK — De uitslagen van de maandag gespeelde wedstrijden in de hoogste klasse van de Amerikaanse honkbalcompetitie zijn:

National League: Los Angeles Dodgers — Houston Astros 1-0, Atlanta Braves — San Francisco Giants 4-3, Cincinnati Reds — San Diego Padres 7-2, Pittsburgh Pirates — St. Louis Cardinals 5-4.

American League: Oakland Athletics — Minnesota Twins 5-3, Toronto Blue Jays — Boston Red Sox 5-4, Cleveland Indians — Detroit Tigers 4-3, New York Yankees — Baltimore Orioles 3-2, Chicago White Sox — Texas Rangers 7-3, Milwaukee Brewers — California Angels 4-2, Seattle Mariners — Kansas City Royals 4-0.

Schotse competitie

Aberdeen verslaat landskampioen: 3-1

Aberdeen, de ploeg van oud-Twente-doelman Theo Snelders, boekte zijn eerste volledige puntenwinst in de Schotse competitie.

Uitgerekend tegen landskampioen kwam de ploeg in haar uitwedstrijd tot een 3-1 overwinning. Snelders werd slechts gepasseerd door een strafschop genomen door Miller. Voor Aberdeen scoorden Grant, Bett en Dodds.

Lijstaanvoerder Glasgow Rangers behaalde een overwinning op Hearts met 2-1. Berry benutte vlak na rust een strafschop voor de Rangers. Nigbet nam het tweede doelpunt voor zijn rekening. Hearts kwam terug in de wedstrij toen Butcher de bal na een pas van MacKay in eigen do schoot.

De uitslagen zijn:
Celtic - Aberdeen: 1-3; Dunde United - Hibernian: 1-1; Hamilton - Dundee: 1-0; Hearts Glasgow Rangers: 1-2; St. Mirren - Motherwell: 1-0.

De stand:

1. Glasgow Rangers	5
2. Dundee United	5
3. Aberdeen	5
4. St. Mirren	5
5. Hibernian	5
6. Celtic	5
7. Hearts	5
9. Dundee	5
10. Motherwell	5

Greg Louganis superieur bij schoonspringen

SEOUL — Welke risico's het schoonspringen kan inhouden ervoer Greg Louganis, de onbetwiste koning van het schoonspringen. De Amerikaan raakte bij zijn negende sprong, een drie-en-een-halve salto achterover gehurkt, met zijn achterhoofd de plank. Louganis bleef langer dan normaal onder water en aan de rand van het bad ontstond een lichte vorm van paniek. De Amerikaan kwam echter boven en werd snel weggeleid.

Hij bleek een forse wond te hebben opgelopen, die drie hechtingen vergde. Een half uur later trad Louganis, onder enthousiast applaus van het publiek aan voor zijn tiende sprong. Zij eerste plaats in de rangschikking was hij echter kwijt want de mislukte sprong, werd slechts met 6,30 punten beloond. Louganis liep echter nimmer het risico de finale van de beste twaalf , die dinsdag voor nog eens elf sprongen in actie kwamen, te missen.

De finale van de 3- meter plank was weer de Greg Louganis show. De 28-jarige Amerikaan prolongeerde de eerste van de twee Olympische titels, die hij vier jaar geleden in Los Angeles veroverde.

Hoe groot de afstand tussen de Amerikaan en de rest van de wereld is, bleek vandaag toen alle twaalf finalisten weer met nul begonnen. Hij toonde zich superieur met een score van 730,80 punten. Op afstand volgden de Chinees Tan (704,88) en zijn landgenoot Li.

De Nederlander Edwin Jongejans, die achter de Europees kampioen Albin Killat uit Westduitsland (vierde) de tweede Europeaan werd, hield onder andere de twee Russische deelnemers achter zich en keek alweer voor zich uit. "Over vier jaar zijn de spelen in Barcelona. Dan staat ook de één meter plank op het programma. Op dit onderdeel voel ik mij echt thuis."

Trainer Frans van de Konijnenburg ziet goede mogelijkheden voor zijn pupil. "Edwin is pas 21 jaar en zijn springen toont nog steeds vooruitgang. Hij is en spectaculaire springer, die uiteraard niet te vergelijken is met Greg Louganis. Die man heeft een ongeëvenaarde techniek en een sierlijkheid in zijn sprongen, die maar zeer zelden voorkomt."

SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur, dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

*****

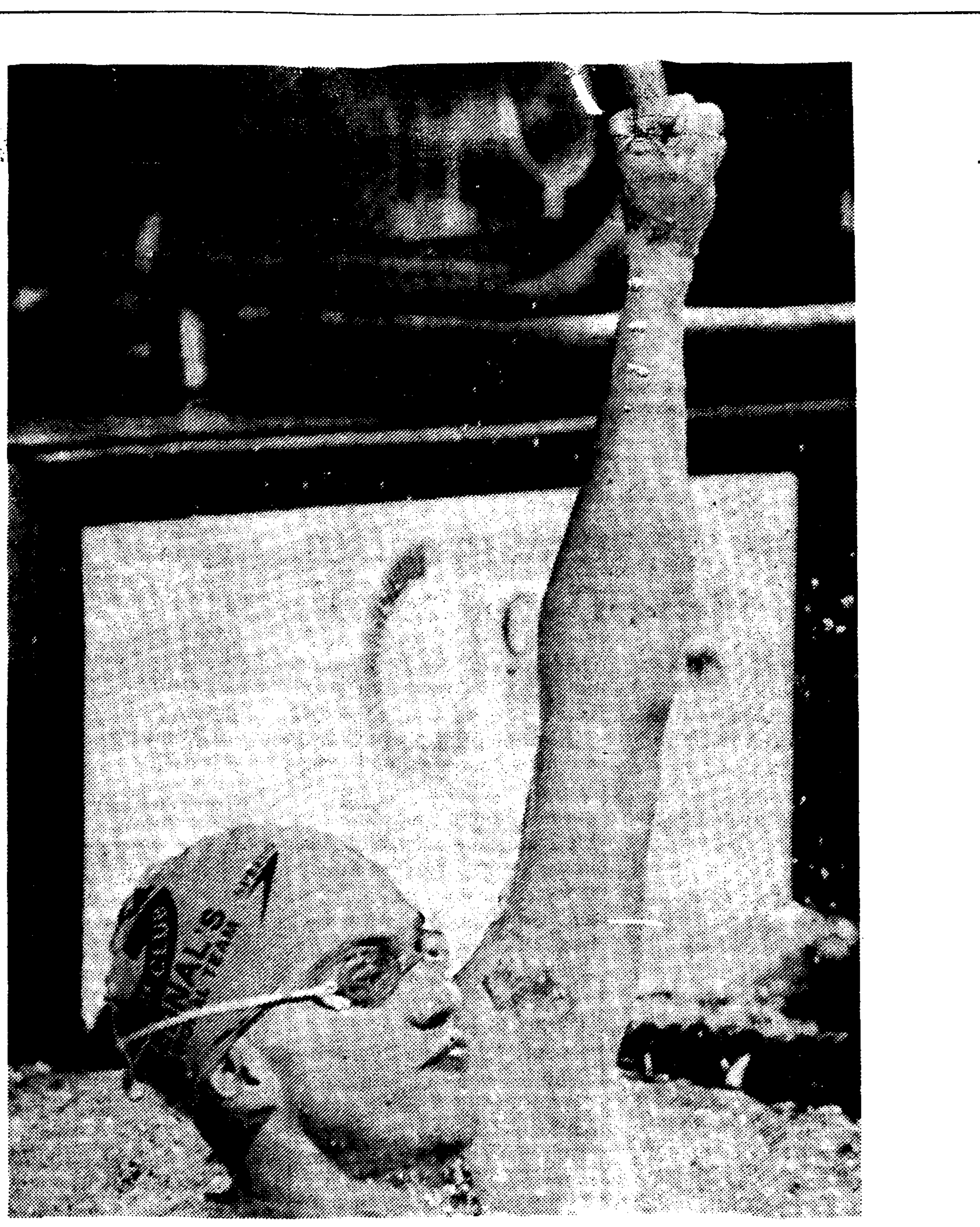
[V]erjaardags-[g]eschenk

[S]EOUL — Mitko Grablev [he]eft zichzelf een mooi ge[sc]henk voor zijn verjaardag [g]egeven. Twee dagen voor [zij]n 24- ste verjaardag be[h]aalde de Bulgaarse ge[w]ichtheffer Olympisch [go]ud in de klasse tot 56 ki[lo]gram. Grablev, we[re]ldkampioen in 1986, [br]acht trekkend en stotend, [2]7,5 kilogram omhoog.

Hij verwees de Sovjet- heffer [Ok]en Mirzojan naar de zilve[re]n positie. De wereldrecord[ho]uder Yingqiang He uit Chi[na] werd derde. De Bulgaar was [m]aandag in Seoul de beste en [oo]k een van de luidruchtigste. [O]nder zijn gegrom en ge[sc]hreeuw gingen de gewichten [de] lucht in. Nadat hij 167,5 ki[lo]gram had gestoten, maakte [de] kleine (1,61 meter) Bulgaar [ee]n formidabele luchtsprong.

Op de persconferentie na af[lo]op verscheen Grablev niet. [”D]e gouden medaille spreekt [vo]or zich”, liet zijn coach Alex[e]y Medvedev weten.

Na twee dagen hebben de [B]ulgaren een voorsprong op [hu]n voornaamste concurren[te]n, de collega’s uit de Sovjetu[n]ie. In tegenstelling tot zijn [la]ndgenoot Sevdalin Marinov, [di]e op de eerste wedstrijddag [go]ud veroverde, liet Grablev de [w]ereld- records ongemoeid.



...Matt Biondi, nu nog kans op zes maal goud...

TEGENVALLERS NEDERLANDSE ZWEM-PLOEG

Linda Moes toch nog in B-finale

Surinaamse top-zwemmer Anthony Nesty in finale

SEOUL — De sfeer opsnuiven, daar ging het de Nederlandse zwemploeg om op de tweede seriedag. Linda Moes, Diana van der Plaats en Frank Drost namen al zwemmend de gelegeheid te baat een kjikje achter de Olympische coulissen te nemen om geprepareerd te zijn als hun hoofd- nummer aan de beurt komt.

Karin Brienesse, de enige met ervaring hoe het er in de catacomben van het enorme wedstrijdbad aan toe gaat, knapte enigszins af. Na de zesde plaats op de 100 meter vrije slag in een persoonlijke recordtijd bleef zij in de series op de dubbele afstand met een tijd van 2.04,36 op zo'n drie seconden van haar eigen toptijd record steken. Ver van de A- en B finale verwijderd op een 22- ste plaats, zelfs achter Diana van der Plaats, die zich met een persoonlijk record van 2.03,02 opwierp als de eerste reserve voor de B- finale.

Een heel jaar trainen voor een bepaald doel. En als het zover is er niet bij zijn. Geestelijk afwezig althans. Het overkwam Linda Moes dinsdagmorgen in de series van de 200 meter schoolslag. ”Van tevoren maak je jezelf natuurlijk een voorstelling van hoe het bij de Olympische Spelen toegaat. Je bereidt je goed voor, maar op het startblok, was het helemaal anders. Ik had niet het idee, dat ik er zelf stond. Pas bij de overkant had ik in de gaten in het water te liggen”, aldus de Groningse Eemsrob.

Linda Moes pakte overigens snel het ritme weer op. Via een tussentijd van 1.13,19 kwam zij uit op een eindtijd van 2.31,98 waarmee zij haar eigen nationale record met 0,29 seconden verbeterde. In dezelfde serie greep de Russische Bochatsjeva het Olympisch record.

Een serie later werd haar dat alweer afgepakt door de Oostduitse Silke Hoerner, waarbij het de vraag was of de Oostduitse niet wat roekeloos met haar krachten omsprong. Voor Linda Moes werd een optreden gereserveerd in de B-finale.

Frank Drost bekwam de kennismaking met het Olympische zwemwater in Seoul niet best. De routinier van de ploeg, hij is 25 jaar en sinds 1981 prominent aanwezig, had op de 100 meter vlinderslag problemen de balans te vinden tussen het streven hard te gaan en geen kracht te verspillen.

Toch verschijnt woensdag een Nederlands sprekende zwemmer in de finale. De voor Suriname uitkomende Anthony Nesty blijkt zich sinds de wereldkampioenschappen in Madrid, waar hij vijfde werd, verder te hebben ontwikkeld. Met een Surinaams en een Zuidamerikaans record van 53,50 plaatste hij zich achter Andy Jameson en Matt Biondi als derde voor de eindstrijd, Michael Gross voorlopig achter zich latend.

Nesty is een van de vele ’Amerikaanse’ Surinamers. Hij studeert aan de universiteit van Florida en traint daar bij Randy Reese. In Paramaribo deed het gerucht de ronde, dat hij de Amerikaanse nationaliteit zou aannemen. Dat echter wordt ontkend door zijn oude trainer Mac Donald, die hem bij de Spelen begeleidt. ”Anthony is een echte Surinamer. Afgezien daarvan: wat zou hij er mee winnen, het Amerikaanse selectie- systeem is spijkerhard. Dat weet een wereldrecord- houder als Morales inmiddels ook.”

Mac Donald studeerde lichamelijke opvoeding in Groningen en keerde tien jaar geleden naar Suriname terug. Precies op het moment dat daar de uit Trinidad afkomstige vader Nesty zijn zoontje op zwemles deed. ”Ik zag meteen wat voor een talent het was. Hij zelf ontdekte dat wat later. Maar vanaf zijn dertiende werd het echt serieus. Het is een keiharde werker.” De Panamerikaanse titel, die Nesty vorig jaar veroverde, opende vele deuren. Het Surinaamse bedrijfsleven bracht zelfs geld bijeen om Mac Donald naar Amerika te laten gaan voor het laatste gedeelte van de voorbereiding op Seoul.

[C]URAÇAOSE SURFER LEIDT IN SEOUL

[B]oersma: gokt op veel wind

[G]rote kans op Curaçaose [m]edaille in Seoul

De Curaçaose surfer Jan Boersma staat na de eerste race [o]p de plank in de Olympische Spelen op de eerste plaats. [M]et een stevige wind in zijn zeil behaalde de 19- jarige nul [st]rafpunten en bleef daarmee de Zwitser Bonga en de Ame[ri]kaan Gebhart voor. Als de wind blijft zoals die momenteel [i]n Seoul waait, maakt Boersma een hele goede kans op een [er]e- medaille.

Jan Boersma werd in Groningen geboren, maar aan de hand van zijn ouders werd hij bijna over de hele wereld gesleept. De laatste vijf jaar woont de negentien- jarige plankzeiler op Curaçao, maar voor zijn trainingen keerde hij de afgelopen zomers terug naar Nederland waar hij vriendschappelijk werd opgenomen in de kernploeg van Bondscoach Van der Aat.

De 1.87 m lange Antilliaan zorgde dinsdag op de openingsdag van de Olympische regatta voor de verrassing van de dag door in de divisie 2, op de Oostenrijkse Lechner- plank, de zege op te eisen.

Als het blijft blazen in Pusan, dan is Boersma, vorig jaar nog voor Nederland uitkomend bij de Europese titelstrijd, zowaar een stevige kandidaat voor ere- metaal. ”Ik ben de enige zwaar- weer surfer, die hierheen is gekomen. Alle andere landen hebben licht weer - specialisten en allrounders naar Korea gestuurd. Dat geeft mij een kans”, is de keurige analyse van Boersma, die begin dit jaar na weken van lijnen van tachtig naar het in de surfwereld nog altijd als zwaar aangemerkte gewicht van 75 kilo terugviel.

”Hij is het type Marcel Reintsema”, weet de Nederlandse coach Van der Aat. ”Aan de zware kant voor een surfer. Als het waait zit hij voorin. Bij licht weer moet je hem in de achterste gelederen zoeken.”

Boersma is het volledig eens met de visie van zijn tijdelijke trainer, vindt het meedoen in Pusan voorlopig nog belangrijker dan het winnen. Op het laatste heeft hij slechts hoop gesteld. ”Als het blijft waaien, kan ik bij de eerste vijf komen. Bij de wereldtitel- strijd in Israël werd ik op de zware dagen steeds zesde. In het eindklassement zat ik twee plaatsen achter Bart Verschoor, dertiende. Met die plaats was ik het zesde land van de wereld.”

DIT JAAR

Jan Boersma zeilt pas sinds dit jaar voor de Nederlandse Antillen. De officieel in Willemstad wonende student moest tot dan wel met een H-zeil uitkomen. Dat is nu HA geworden. ”De Nederlandse Antillen waren nooit lid van de IYRU, de internationale federatie. Nu wel. Ik concentreer me dit jaar volledig op het plankzeilen.”

”Ik heb in het Caribisch gebied nog wat fun-board gedaan, maar de laatste maanden heb ik alleen maar op Lechner gestaan. Met de Nederlanders, want Tellier en Verschoor zijn vriendjes. Als ik in Nederland terug ben, dan logeer ik bij mijn grootouders in Rotterdam”, aldus jonge Jan die in zi n leven drie perioden in Nederland, twee keer op Curacão en éénmaal in Jamaica en Tanzania leefde.

De wereldreiziger wil zijn verdere studie nog even uitstellen. ”Ik wil net als Stephan van den Berg het professionele circuit in. Voor mij kan dit Olympische toernooi heel belangrijk worden. Maar laten wij eerst nog maar een paar dagen afwachten hoe het mij vergaat, voor we verder praten over mijn toekomst.”

SEOUL — Wielrenner Eric Cent heeft zich dinsdag als 16-de gekwalificeerd voor de achtste finales van de Olympische achtervolging. Hij reed 4.54.16 over de vier kilometer, ruim drie seconden boven zijn persoonlijk record, gevestigd in Alkmaar. Op de wereld- recordbaan te Seoul was de Oostduitser Bernd Dittert het snelst: 4.34,45. Hij is de volgende tegenstander van Cent, die met zijn 16-de tijd in feite uitgeschakeld is. De Sovjet Oemaras, de wereldrecord- houder, reed de twede tijd: 4.35,42.

Correcte start

SEOUL — Er is niets aan te merken op de starts van Ben Johnson. Dat heeft het bestuur van de Internationale Amateur Atletiek Federatie dinsdag vastgesteld.

Na de strijd om wereldtitels, vorig jaar in Rome, had de (verslagen) Amerikaan Carl Lewis ernstige twijfels geuit over de geldigheid van de start van de Canadees. Na het bekijken van videobeelden was Lewis er van overtuigd dat Johnson te vroeg was vertrokken.

De IAAF is het echter niet met de Amerikaan eens. De ongewoon goede start van de Canadees komt vooral voort uit de hoge reactie- snelheid van Johnson. In Rome verliet hij na 0,129 seconde het startblok. Ook de starter kon in de Italiaanse hoofdstad geen fout ontdekken bij het begin van de race. ”Hij is de enige die beslist of de start goed of niet is. Het bekijken van de film heeft op zijn beslissing geen enkele invloed,” aldus de IAAF gisteren.

Wild Cats met 4-0 van veld geslagen

SR Indians bij zeker van eerste plaats in poule B

WILLEMSTAD — Het voorbeeld volgend van Sta. Maria Pirates/Walle Constructions in poule A heeft Sta. Rosa Indians/Mennen Speedstick zich gisteravond praktisch verzekerd van de eerste plaats in poule B. De Sta. Rosaploeg rekende gisteravond af met uitgerekend Wild Cats/Banco de Caribe, de enige rivaal die haar nog in de strijd om de ereplaats in poule B de pas zou kunnen afsnijden.

De overwinning, welke met de score van 4-0 werd behaald, heeft de formatie van player/manager Lipo Elhage heel wat meer moeite gekost dan de cijfers doen vermoeden. Tot de achtste inning had Indians slechts een minimale voorsprong verkregen uit een door Michel Daou gescoord en door Etienne Ursulita geproduceerd punt.

In de achtste en de negende inning verviervoudigde Indians echter zijn voorsprong. In de achtste dankzij een machtige slag van Elhage hoog over de afrastering in het middenveld. Elhage liet aldus zijn derde homerun van het seizoen noteren en bracht de stand op 2-0. De kans om nog terug te komen in de wedstrijd vervloog in de eerste helft van de negende inning voor Cats toen Indians er nog 2 punten bij scoorde. En dit nog wel nadat de eerste twee slagmensen uitgeschakeld waren. Een vrije loop, een honkslag in het binnenveld van Wilfred Martiszoon en een wild pitch werden gevolgd door een opportune honkslag van Michel Daou die daarmee definitief het lot van Cats bezegelde.

VORM

Winnende werper Orsendo Clemencia verkeerde in uitstekende vorm. Hij stond de tegenpartij slechts 5 honkslagen verspreid over de verschillende innings toe. Cats kon dan ook geen moment gevaarlijk worden. Swendley Kleinmoedig was de enige Catsspeler die 2 honkslagen liet aantekenen.

Clemencia had een waardige tegenstander in Hector Francinet die voor Cats startte en het tot de achtste inning bracht. In 7⅔ inning stond hij een zevental honkslagen toe. Illustratief voor het goede niveau van het treffen was bovendien dat er aan geen van beide kanten een veldfout werd begaan.

De eindcijfers waren als volgt: 4-9-0 voor Indians en 0-5-0 voor Cats. Verliezer Francinet werd in de achtste inning vervangen door Marlon Louisa die de partij verder uitwierp.

Indians bracht met de overwinning van gisteravond zijn record op 14-5 wat een voorsprong van 2 hele wedstrijden vertegenwoordigt op naaste rivaal Wild Cats dat thans een record heeft van 12-7. De competitie wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting tussen Sta. Maria Pirates en Groot Kwartier Stars. Pirates is koploper in poule A terwijl GK Stars in deze poule de rij sluit.

Nederland verliest van VS

Argentijnse volleyballers nog ongeslagen aan kop

SEOUL — Argentinië heeft tijdens het Olympisch volleybal- toernooi zijn tweede overwinning behaald. Argentinië, zaterdag tegenstander van Nederland, zegevierde maandag in vier sets over Japan. In groep B zijn naast de Argentijnen de Verenigde Staten nog ongeslagen. De onderlinge confrontatie staat voor donderdag op het programma.

In groep A heerst de Sovjetunie. De Sovjets hebben nog geen set verspeeld. Maandag was ook Zweden niet in staat tot een serieuze bedreiging. De volgende opponent van de Sovjets is donderdag Zuidkorea, dat verraste door in een vijfsetter Brazilië te bedwingen. De Zuidamerikanen eindigden bij de wereld- titelstrijd van 1986 als vierde.

Nederlands volleybal kan zich nog niet meten op het niveau van Olympisch kampioen Verenigde Staten. Arie Selinger weet dat beter dan wie dan ook. Daarom aanvaardde hij op voorhand verlies (1-3, setstanden: 7-5, 15-12, 1-15, 11-15), mits de mogelijkheden tot training volledig benut werden.

Dat is gebeurd. Na de overwinning op Frankrijk en het verlies tegen de Amerikanen volgen nog wedstrijden tegen Japan en Argentinië, die zwaarder tellen, waarin een plaats bij de beste vier kan worden afgedwongen. Duels waarin de tegenstander duidelijk niet- Europees speelt en minder snelheid en beweging invoert dan kracht.

Daarvan uitgaand, is er een mogelijkheid je beter in te stellen op dergelijke teams dan in een wedstrijd tegen de Verenigde Staten, die werkelijk op alle punten van het volleybal het alleenrecht bezit in de groep waarin Selingers mannen spelen. Amerika is, met de Sovjetunie, de vrijwel zekere andere finalist, het voorbeeld van Selinger.

De Nederlandse coach kon tevreden zijn. Er werd beter gespeeld dan tegen de Fransen, vooral omdat maandag zo veel meer gevraagd werd van de ploeg. Het lukte niet allemaal, maar Selinger is voldoende realist om als uitgangspunt te nemen dat juist in de wedstrijd van maandag eenvoudig weg niet alles kan lukken.

Amerika's coach Marvin Dunphy gaf Nederland de waardering die de ploeg verdiende. ”Ik ben natuurlijk in de eerste plaats geconcentreerd op wat er aan mijn kant van het net gebeurt. Wij kennen Nederland ook onvoldoende. Vorig jaar speelden wij, ook hier, onze eerste ontmoeting, dit was pas de tweede. Wanneer je de wedstrijden vergelijkt, kun je alleen maar zeggen dat er een aanwijsbare vooruitgang is”.

”In november waren wij hier niet met onze sterkste formatie, stond er ook minder op het spel. Wij speelden niet zo sterk als nu, hoewel ik nog niet helemaal tevreden ben. Nederland deed dat ook.”

De druk van het duel bij de Amerikanen was het enig dat Selinger had kunnen meegeven. ”Zij moeten presteren, wij behoeven dat niet tot iedere prijs. Het enige dat ik wilde was dat mijn spelers beter uit de wedstrijd zouden komen, dan zij er in waren gegaan.

Verrassende koplopers in Engelse competitie

Viermaal achtereen winst is clubrecord voor leider Norwich

LONDEN — Drie dagen na de interland-[illegible] tegen Nederland heeft Welshman Ian Rush opnieuw aangetoond nog niet de oude te zijn. De aanvaller van Liverpool, uit vorm teruggekomen van Juventus, miste drie minuten voor het einde van de wedstrijd tegen Tottenham Hotspur een goede kans op de winnende treffer. De kampioen van Engeland kwam daardoor evenals vorige week niet verder dan een gelijkspel: 1-1.

Norwich City liep daardoor niet niet alleen twee punten verder uit op de titelverdediger, maar kwam door het puntverlies van Southampton zelfs alleen op kop. Norwich won met 2-0 van Newcastle en boekte daarmee de vierde overwinning op rij. Dat was in de geschiedenis van de club nog nooit voorgekomen. Norwich [illegible] in die competitie [illegible] te winnen. Dat was 68 jaar geleden.

[illegible], vorig jaar met Wimbledon de winnaar van de FA-cup, leek Norwich aanvankelijk [illegible] overwinning af te houden. [illegible] Newcastle [illegible] kurk [illegible] Gordon [illegible] de nieuwe koploper [illegible] Southampton, dat [illegible] gelijke [illegible] Norwich, [illegible] (2-2) twee punten tegen Arsenal. De [illegible] achterstand van twee doelpunten goed.

Minstens zo verrassend als de leidende positie van Norwich is de derde plaats van Millwall. De debutant uit Londen verloor [illegible] Everton [illegible] te beide doelpunten voor Millwall. De Ierse international bracht [illegible] van doelman Southall, die woensdag het Nederlands [illegible]

afhield, kwam Millwall niet verder dan twee doelpunten. Na de tegentreffer van McLeary kreeg Everton zelfs nog even uitzicht op een gelijkspel.

Liverpool leek op Anfield Road tegen Tottenham zeker te zijn van de overwinning nadat Beardsley in de 79e minuut de openingstreffer maakte. Nog geen twee minuten later kopte Fenwick de gelijkmaker in. Na een overtreding tegen Aldridge werd Fairclough negen minuten voor tijd uit het veld gestuurd. Tottenham haalde met tien man het eindsignaal verder ongeschonden: 1-1.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de vierde speeldag in de Engelse competitie zijn:

Arsenal - Southampton: 2-2; Coventry - Charlton: 3-0; Liverpool - Tottenham Hotspur: 1-1; Luton Town - Manchester United: 0-2; Middlesbrough - Wimbledon: 1-0; Millwall - Everton: 2-1; Newcastle - Norwich: 0-2; Nottingham Forest - Derby County: 1-1; Queens Park Rangers - Sheffield Wednesday: 2-0; West Ham United - Aston Villa: 2-2.

De stand:

1. Norwich City	4	12
2. Southampton	4	10
3. Millwall	4	10
4. Liverpool	4	9
5. Arsenal	4	7
6. Everton	4	7
7. Derby County	4	7
8. Manchester United	4	7
9. Coventry	3	6
10. Aston Villa	4	6
11. Queens Park Rangers	4	4
12. Sheffield Wed.	4	4
13. West Ham United	4	4
14. Nottingham Forest	4	3
15. Middlesbrough	4	3
16. Charlton Athletic	4	3
17. Tottenham	3	2
18. Luton Town	4	1
19. Wimbledon	4	1
20. Newcastle United	4	1

Geen winnaars van Amigoe Scorebord 4

EREDIVISIE

1. PEC Zwolle - Twente	2-2 T 3
2. Ajax - Roda JC	3-3 T 3
3. Veendam - RKC	2-0 T 1
4. Willem II - PSV	1-3 T 2
5. Den Bosch - Haarlem	2-5 T 2
6. VVV - Groningen	1-1 T 3
7. Volendam - Utrecht	4-0 T 1
8. Feyenoord - MVV	5-2 T 1
9. Fortuna S. - Sparta	3-0 T 1

EERSTE DIVISIE

10. Cambuur - DS'79	2-3 T 2
11. Den Haag - NAC	[illegible]
12. Heracles - AZ	1-7 T 2

AMIGOE-SCOREBORD UITSLAG:

[illegible]

1. H. Frost — Esperanzaweg 14
2. Ruben F. Mathilda — Kaya Araña 15
3. Edwin P. Tromp — Westpunt 3 Aruba

Zwak verweer Limburgers: 5-2

Feijenoord behaalt grootste zege dit seizoen tegen MVV

ROTTERDAM — Zonder zijn spitsen heeft Feijenoord de hoogste score van dit seizoen bereikt. De Rotterdamse formatie versloeg MVV zondagmiddag met ruime cijfers (5-2), ondanks het gemis van Mitchell (Olympische Spelen) en Houtman (nog niet vrij gegeven door Sporting Lissabon). De ploeg van trainer Rob Jacobs had de opvallende produktie te danken aan een opleving kort na rust, waarin het binnen vijf minuten drie keer raak schoot.

Het verweer van de debutant uit Maastricht was in die fase niet van eerste-divisieniveau, maar amateuristisch. Volgens trainer Korver van MVV was dat het gevolg van het uitvallen van verdediger Jean Maas, vijf minuten na rust. Brands, Hofman en Lokhoff kregen vrije doorgang over de rechterflank. De stand vloog omhoog van 1-0 naar 4-0, voordat de Limburgers de organisatie weer in orde hadden.

Pas in de slotfase liet MVV twee keer zien dat de verdediging van Feijenoord ook niet waterdicht is. Trainer Jacobs verklaarde dat dit te wijten was aan het wegvallen van Monkou. De vervanger van de geschorste Wijnstekers had last van maagstoornissen. Hij had de dag voor de wedstrijd te veel mosselen gegeten. Vier minuten na rust had hij de pijp leeg.

Eerst benutte Arts een strafschop, nadat de doorgebroken Thal [illegible] doellijn door Morenaar was neergelegd. Thal zelf kopte vier minuten voor het einde ook nog eens raak, nadat Van Geel even eerder Feijenoords vijfde treffer voor zijn rekening had genomen.

Het doelpunten-festival na de hervatting deed de kleurloze eerste speelhelft enigszins vergeten. Daarin scoorde alleen Metgod een toevalstreffer, voor het overige wist Feijenoord zich geen raad met het overwicht, dat het 45 minuten lang had.

SEOUL — Een Zuidafrikaans reisbureau overweegt een [illegible] vergoeding te eisen van de organisatie van de Olympische Spelen. Dit [illegible] ring door Zuidkoreaanse autoriteiten bezoekers uit Zuidafrika een visum te verstrekken. De reisorganisatie uit het als gevolg van de apartheids-politiek sportief geboycotte land zegt daardoor schade te hebben geleden. Een woordvoerder van het reisbureau liet weten bepaalde toezeggingen uit Zuidkorea te hebben ontvangen, waaruit bleek dat bezoekers uit zijn land wel zouden worden toegelaten. Vertegenwoordigers van het bureau zijn momenteel in Seoul aanwezig om de gereserveerde hotel-accomodaties alsnog te slijten. Zuidafrika werd in 1960 uit het IOC gestoten.

Amerikanen doen beroep op Samaranch

SEOUL — De voorzitter van het Amerikaanse Olympisch comite, Robert Helmick heeft zich tot Juan Antonio Samaranch gewend in een laatste poging de diskwalificatie van de bokser Anthony Hembrick teniet te doen.

De Amerikaanse favoriet in het midden-gewicht kwam maandag te laat in de arena voor zijn partij in de eerste ronde [illegible]

Medaille verdeling OS

SEOUL — De medaille verdeling (goud, zilver, brons) … de Olympische Spelen te Seoul is per dinsdag 20 septemb…

1. Sovjetunie
2. China
3. Bulgarije
4. Verenigde Staten
5. Oostduitsland
6. Zuidkorea
7. Zweden
8. Westduitsland
9. Australië
10. Tsjechoslowakije
11. Rumania
12. Jugoslavië
13. Polen
14. Frankrijk
15. Hongarije
16. Japan
17. Groot Brittannië
18. Italië
19. Turkije
20. Finland
21. België

Verloren, gewonnen en toch weer verlies

SEOUL — Verliezen, winnen en toch weer verliezen. D… overkwam de Curaçaoënaar Jamie Pagedam in de eerste ron… van het Olympisch bokstoernooi.

De weltergewicht verloor eerst van de Mongool Amarjargal … interventie van de scheidsrechter. Later werd hij, na bestudering van de video-beelden, alsnog tot winnaar uitgeroepen, omdat … Mongool in de tweede ronde twee keer naar de grond ging en … derde keer onvast op zijn benen stond. Nu mag Pagedam toch na… huis door een beslissing van de ringartsen.

"Volgens ons reglement kan een bokser die verliest met een technische knockout, door artsen voor vier weken geschorst worden", zegt de wereldboksbond AIBA in een verklaring. De artsen vinden het onverantwoord dat Pagedam, die in zijn partij tegen de Mongool drie keer werd aangeslagen, verder bokst. Het reglement schrijft in zo'n geval automatisch een boksverbod voor.

De narigheid voor Pagedam had voorkomen kunnen worden als de arbiter zich naar behoren van zijn taak had gekweten. In dat geval was het gevecht gestaakt toen Amarjargal voor de derde keer dizzy was.

Politie ondertekent Amnestie-referendum

Marine-officier Uruguay bestraft voor handtekening

MONTEVIDEO — Het ministerie van Defensie van … marine-officier gestraft die zijn handtekening had gezet onder de petitie voor een referendum over de amnestiewet.

Het dagblad La Republica bracht dit bericht. Het overkwam de 28-jarige vaandrig Sergio Retamoso. Hem werd 42 dagen verzwaard arrest opgelegd [illegible]

verzoek-schrift voor een referendum over de eind 1986 [illegible] amnestiewet. Daarbij kreeg het politie- en militaire personeel vrijdom van straf [illegible] mensenrechten welke men had begaan ten tijde van het militaire bewind in Uruguay. [illegible] wil men via een referendum ongedaan maken. [illegible]

[illegible] … dat een marine-officier gestraft wordt [illegible]

Paris SG en Auxerre op kop

Verrassende ontwikkelingen in Franse voetbalcompetitie

[illegible]

UITSLAGEN EN STAND

[illegible]

MENGSEL LIBERALISME EN NATIONALISME

President en leger blijken op belangrijke punten winnaars

Nieuwe grondwet Brazilië verandert in feite weinig

BRASILIA — De nieuwe grondwet welke Brazilie deze maand krijgt is het product van negentien maanden arbeid door het Braziliaanse parlement als grondwetgevende vergadering. Deze nieuwe "charta magna" is een mengsel van nationalisme en liberalisme en vervangt de autoritaire grondwet welke het leger eerder aan het machtige land Brazilie had opgedrongen.

"Brazilie is een nieuw land. Deze grondwet beschermt de zwakken en sanctioneert de overheersers". Zo formuleerde de voorzitter van de grondwetgevende vergadering, Ulysses Guimareas, zijn mening. Hij gaf deze bondige samenvatting van de nieuwe grondwet en zijn achtergronden bij de sluiting van de openbare behandeling van het grondwets- ontwerp.

TOT MINIMUM- SALARIS

In februari 1987, twee jaar na de terugkeer van de democratie in Brazilie, werd de grondwetgevende vergadering geïnstalleerd welke bestond uit 559 senatoren en leden van het huis van afgevaardigden met als opdracht de nieuwe grondwet te formuleren. Het zou de achtste grondwet zijn in de geschiedenis van Brazilie.

Het parlement kwam voor de draad met een grondwet welke 245 artikelen bevat. Deze omvatten in feite het hele leven van elke dag. Vanaf de hoogte van de rente der banken, het onderwijs, de echtscheiding en de rechten van de indianen tot het recht op staken en het minimum- salaris. Op 23 september zal de nieuwe grondwet worden uitgevaardigd.

MACHT LEGER

Hij kan gekwalificeerd worden als uiterst liberaal tot overdreven conservatief of nationalistisch. Maar de kern- punten ervan welke het economische en sociale leven van Brazilie hadden moeten veranderen zijn in wezen onveranderd gebleven. De huidige grondwet welke dateert van 1967 en welke was uitgevaardigd onder het militaire bewind is op wezenlijke punten bijna niet gewijzigd. Die militaire grondwet was tot stand gekomen drie jaar na de militaire staatsgreep waarmee Brazilie voorop liep in Latijns Amerika en welke gefundeerd was op het idee van de Nationale veiligheids- ideologie. Deze houdt in dat het leger ten alle tijde kan optreden tegen wat men gevaarlijk acht. Zeg maar tegen elke linkse dreiging.

In het eerste ontwerp voor de nieuwe grondwet werd het leger omschreven als zuivere bewakers van de vrede. De generaals waaraan Brazilie zo rijk is liepen daartegen te hoop. Het leger was dan wel teruggekeerd in de kazernes maar dat wilde niet zeggen dat de generaals geen macht meer hadden. Zij verzetten zich tegen deze schamele taak- omschrijving welke weinig macht voor hen reserveerde. Zij hebben bereikt dat de strijdkrachten nu worden omschreven als "de verdedigers tegen welke inwendige of uitwendige aanval ook". De Nationale veiligheids- ideologie staat nog recht over eind. De invloed van het leger is dus ook bestendigd.

LANDBOUWHERVORMING EXIT

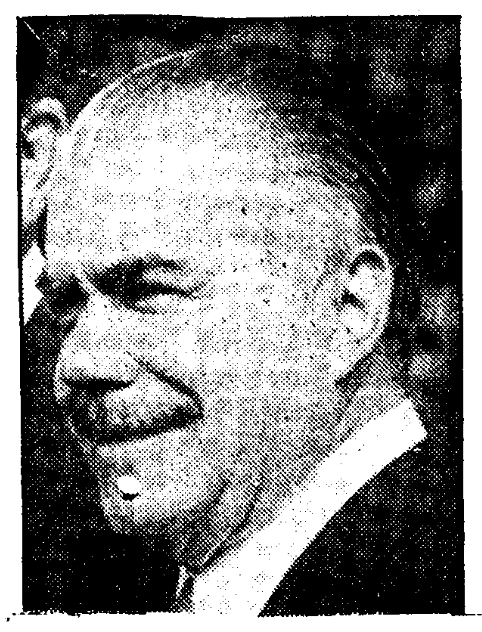
De landbouw- hervorming waarover zullen schone volzinnen zijn gepleegd door politici en machthebbers in het verleden is tot nagenoeg nihil gereduceerd. Voor de arme campesinos en de indianen is er weinig heil te verwachten van de nieuwe grondwet bij hun streven naar een eerlijker verdeling van het grondbezit en van de voorspoed via landbouw en veeteelt.

De grootgrond- bezitters worden door de nieuwe grondwet des te meer versterkt in hun verzet tegen al dat "communistische gedoe van grond verdelen". Voor deze eliminatie tekende de charismatische arts Ronado Caidado, die ook een van de machtigste grondeigenaren is. Voor de verdediging van de heilige belangen van de grootgrond- bezitters richtte hij de Democratische plattelands- unie op. Deze kreeg gedaan dat er een formulering uit de bus kwam welke **het grootgrond- bezit het beste uitkomt.**

OMVANG VAN LAND

Grondbezit is in Brazilie een belangrijke zaak. Vier procent van de 142 miljoen Brazilianen heeft bijna de helft van al het vruchtbare land in hun bezit. Men mag aannemen dat van deze gronden heel weinig zal worden onteigend om verdeeld te worden onder de miljoenen mensen zonder grond. Het aantal campesinos en indianen dat van de grond moet leven wordt geschat op twaalf miljoen. Het verbaast niet dat landgoederen in Brazilie vaak de omvang hebben van een land elders in de wereld zoals Latijns Amerika en Europa.

De huidige president Jose Sarney kwam op een wat opmerkelijke manier aan de macht, namelijk omdat de eigenlijk voor het presidentschap aangewezen man, ziek werd en overleed voor zijn beëdiging: de charismatische en geliefde Tancredo Neves. Dit gebeurde in 1985. In zijn prille enthousiasme liet Sarney toen weten dat hij niet zo lang aan de macht zou blijven. Dit was overeenkomstig de opvatting van Neves, die zich had beschouwd als een "tussenpaus".



SARNEY

Maar eenmaal president kreeg Sarney er echt zin in en het leger gunde hem dit plezier volkomen. Hij was in de tijd van de militaire overheersing de strijdkrachten steeds ter wille geweest als parlementarier. Sarney, zich gesteund wetend door het leger en door allen die veel macht hadden, verzette zich met hand en tand tegen de invoering via de nieuwe grondwet van een regeringssysteem waarin het parlement het voor het zeggen krijgt, waarin de president een ornamentele figuur wordt en waarin de regering is ondergeschikt wordt gemaakt aan het parlement.

Hij moest ook niets weten van inperking van zijn ambtstermijn van vijf tot vier jaar. Winnaar in deze strijd tegen de aanvankelijk opgestelde nieuwe grondwet was inderdaad Sarney. Die blijft nu aan en pas eind 1989 zullen de Brazilianen voor het eerst in dertig jaar weer hun president kunnen kiezen.

GRONDWET GEVIERD

De leden van de grondwetgevende vergadering echter hebben hun ontwerp- grondwet gevierd als was het een nationale en liberale overwinning. Daarbij vielen ideologische scheidslijnen even weg. Dit was in schrille tegenstelling tot wat eerder in de periode van negentien maanden grondwetgevende arbeid was gebeurd: namelijk dat men elkaar beledigde. Soms ging men zelfs met elkaar op de vuist. Toen men laatst een punt achter de grondwet zette besloten zij de 'historische" zitting met het zingen van het volkslied.

VERANDERINGEN

Deze nieuwe grondwet omvat nog de volgende belangrijke zaken: het kiesrecht is nu mogelijk voor allen die zestien jaar en ouder zijn. Dit was achttien jaar. Het recht op staking is onbeperkt; en geldt nu ook voor het overheids- personeel.

MIJNEN EN CENSUUR

De mijn- activiteiten worden genationaliseerd. De buitenlandse maatschappijen hebben vier jaar gekregen om zich aan de nieuwe situatie aan te passen door het eventueel aangaan van joint ventures waarin zij een minderheid van het kapitaal behouden.

De censuur wordt geschrapt welke was overgenomen in de militaire tijd. Dit geldt de film, de boeken en de tv. Ook werd geschrapt de mogelijkheid van het bij decreet regeren om het parlement te ontlopen.

Duidelijke taal van Shultz

Israel moet uit bezette gebieden

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken George Shultz heeft Israël vrijdag opgeroepen de militaire heerschappij op te geven over de westelijke Jordaanoever en de Gaza-strook. De Palestijnen in die gebieden moeten snel de controle krijgen over die "politieke en economische besluiten die hun leven betreffen", aldus Shultz.

Ruim een week voor zijn ontmoeting met zijn collega's uit Israël en Egypte, Shimon Peres en Ahmad Esmat ABD Al-Meguid, zei Shultz in een rede in Washington dat Israël bereid zou zijn om zich terug te trekken uit de bezette gebieden in ruil voor een duurzame vrede. Tegelijkertijd wees Shultz echter de eis van PLO-leider Yasir Arafat af, dat Israël gedwongen wordt de grenzen te erkennen zoals die bij de oprichting van de Joodse Staat bestonden.

Shultz lanceerde in zijn rede voor het Institute For Near East Policy in Washington geen nieuwe politieke voorstellen. Met zijn duidelijke taal aan het adres van Israël verraste hij echter de waarnemers. Negen maanden lang heeft de minister vergeefse pogingen in het werk gesteld om het vredesproces in het midden-oosten uit het slop te halen. Maar zijn vredesplan stuitte onder meer op een onverbiddelijk 'neen' van de Israëlische premier Yitzhak Shamir.

JORDANIë

Shultz waarschuwde de Israëlische regering dat de VS zich "krachtig" zullen verzetten tegen iedere poging de Palestijnen op de westelijke Jordaanoever en in de Gaza-strook naar Jordanië te deporteren. "Jordanië heeft een sterke nationale identiteit. Het is geen Palestijnse staat", zei Shultz in antwoord op ideeën die leven bij sommige rechtse Israëlische politici.

Uitdrukkelijk kritiseerde Shultz de klacht van Israël dat er geen Palestijnen zijn, met wie te onderhandelen valt. Israël kan niet stellen dat er niemand is om mee te spreken als het iedere Palestijn die zich uitspreekt, arresteert of deporteert, "ook degenen die zich in gematigde termen uitlaten", aldus de minister.

EENZIJDIG

Shultz beklemtoonde dat Washington tegenstander is van eenzijdige acties, of dat nu een Israëlische annexatie van de bezette gebieden is of het uitroepen van een onafhankelijke Palestijnse staat door de PLO.

Shultz, die niet lang meer minister zal zijn, riep Israël en zijn Arabische buren op het cynisme van zich af te schudden en concrete stappen te zetten op weg naar vrede. "De bestaande toestand tussen Arabieren en Israëliers werkt niet. Hij is gevaarlijk", aldus de minister. Volgens hem hoeft het Israëlisch- Arabisch conflict niet onoplosbaar te zijn, als beide partijen maar wensen te onderhandelen.

*****

BELGRADO — Het bestuur van de republiek Servie haalde fel uit naar het centrale gezag in Belgrado en wees de eis af van het Joegoslavische Politburo dat er een einde moet komen aan de demonstraties in Servie waarbij men protesteert tegen de manier waarop Albanezen in de Servische autonome provincie Kosovo aan Serviers en andere minderheden het leven zuur zouden maken.

*****

MACRO-ECONOMISCHE VERKENNING VAN PLANBUREAU:

Snellere groei van uitvoer verwacht in 1989

Nederlandse economie ontwikkelt zich gunstiger dan werd verwacht

DEN HAAG — De Nederlandse economie staat er vrijwel over de gehele linie gunstiger voor dan dit voorjaar werd aangenomen. De werkloosheidsontwikkeling vormt echter een uitzondering. Als gevolg van een uitbundiger groei van de wereldhandel (de koersval van oktober '87 heeft geen sporen nagelaten) en het in verhouding met andere munteenheden niet sterker worden van de gulden, wordt een snellere groei van de uitvoer verwacht.

In het kielzog daarvan zijn ook de ramingen voor de produktie, de investeringen en de werkgelegenheid opwaarts bijgesteld. Ook de financiële positie van het rijk en de sociale fondsen zijn gunstiger geworden: de meevallers in de ontvangsten overtreffen de overschrijdingen bij de uitgaven.

Deze gunstige uitgangssituatie bepaalt ook het verloop van de economie in 1989. Dit positieve beeld staat in de Macro-Economische Verkenning (MEV) van het Centraal Planbureau (CPB) voor 1989.

Het Planbureau wijst zoals gebruikelijk op de internationale onzekerheden, maar meent dat de risico's (met name het Amerikaanse handelstekort) verder weg lijken dan ooit. Het sluit echter een nieuwe waardevermindering van de dollar niet uit, waardoor de toekomstige economische ontwikkeling weer zal tanen. Voor de korte termijn is er echter geen reden voor somberheid en de gunstige trend in de internationale conjunctuur blijft niet zonder gevolgen voor onze economie.

WERKGELEGENHEID

De produktie van de bedrijven (de economische groei) neemt dit jaar toe met meer dan 2,5 procent. Bij deze cijfers past een groei van de werkgelegenheid met 75.000 personen in 1989. Desondanks stagneert de werkloosheids- daling dit jaar. Volgend jaar komt de werkloosheid slechts 15.000 lager uit en komt dan op 670.000. Daarmee blijft de uitkomst 120.000 achter bij de voorspelling die bij de opstelling van het regeerakkoord werd verwacht. Daarin is een jaarlijkse werkloosheidsdaling met 50.000 opgenomen tot 500.000 in 1990.

LONEN

De loonstijging in het bedrijfsleven (contractlonen plus incidenteel) komt dit en volgend jaar uit op 2,5 à drie procent, maar de loonkosten van de werkgevers worden afgeremd door een daling van de sociale werkgeverslasten die [illegible] laglasten door het rijk (onderdeel van de WIR-compensatie). Ondanks een prijsstijging van ruim één procent in 1989 neemt de koopkracht voor de gemiddelde werknemer met twee procent toe, doordat de contract- loonstijging van een procent samengaat met een daling van de sociale premies en een verhoging van de kinderbijslag.

De consumptie stijgt dit jaar met 1,5 procent en volgend jaar met 2,5 procent. Met name het aantal buitenlandse vakanties zal toenemen, wat zich vertaalt in een stijging van de toeristische bestedingen in het buitenland met vijf procent.

EXPORT

Dit jaar treedt een verbetering op voor het exporterende bedrijfsleven, na een beperkt marktverlies (2,5 procent) in 1987 ten gevolge van de waardestijging van de gulden (met 15 procent). Ook voor volgend jaar is er geen sprake meer van appreciatie van de gulden, waardoor de geringe kostenstijging per eenheid produkt kan worden omgezet in een verbetering van de concurrentie- positie en een herstel van winstmarges. In 1989 groeit de goederenuitvoer met vijf procent, terwijl de invoer daarbij achterblijft (4 procent). Hierdoor kan het saldo op de lopende rekening van de betalingsbalans volgend jaar toenemen tot negen miljard gulden.

ENIGE LOF KOMT VAN CDA EN VVD

Heel Nederland valt over kabinet Lubbers

Kritiek vooral geconcentreerd op falend werkloosheidsbeleid

DEN HAAG — De partijen die het kabinet-Lubbers vormen- de VVD en het CDA -blijken nagenoeg de enigen in Nederland te zijn die de optimistische toon van de Troonrede en de Miljoenennota kunnen delen. Voor de rest valt politiek, sociaal en werkgevend Nederland over het kabinet heen en zelfs de belangenorganisaties van de Koninklijke Marine zijn ongeveer des duivels over premier Lubbers en zijn mannen. Opmerkelijk is dat een deel der pers gunstig gestemd is over het kabinet.

De grootste oppositiepartij PvdA stelt vast dat dit het kabinet is van de verkeerde keuzes. Verder vindt de PvdA dat de Miljoenennota getypeerd wordt door een opvallend gebrek aan evenwicht, rechtvaardigheid en oog voor de toekomst. Men stelt vast dat het werkloosheids- beleid faalt en dat de laagste inkomens al weer niet mogen meedelen in de groeiende welvaart. Daarom kondigt PvdA- leider Kok een initiatief- wetsontwerp aan voor een gerichte aanpak van de werkloosheid: het goedkoper maken voor werkgevers van eenvoudig werk waar minimumloon of iets meer voor wordt betaald.



LUBBERS

TEVREDEN

De VVD- fractie is zonder meer tevreden over de goede resultaten van het regerings- beleid met sanering van de overheids- uitgaven en versterking van de markt- sector. Dat laat evenwel onverlet dat ondanks de groei van het aantal arbeids- plaatsen het terugdringen van de werkloosheid onvoldoende van de grond komt.

NAAR HUIS

De radikale PPR- fractie [illegible]t uit de toonzetting van de Troonrede dat het kabinet naar huis kan [illegible]t gaat namelijk [illegible] Nederland, de [illegible] economie, elf miljard meevallers in de be[illegible]r, de markt doet [illegible] werk, het kabinet [illegible] huis. Maar dat is [illegible] het verhaal van de [illegible]. Die hebben zoals [illegible] gebruikelijk geen [illegible] aan de andere [illegible] Nederland, aan de [illegible]ers van de welvaart.

[illegible]VLEUGELD

De [illegible]kundig Gerefo[illegible] [illegible]partij vreest dat [illegible] [illegible] waarde [illegible] [illegible] wel eens [illegible]ste fundamentele [illegible] grondslag heeft. "[illegible] Troonrede [illegible]

van haar verantwoordelijkheid als dienaresse Gods". Betreurenswaardig vindt deze partij ook dat Nederland door Europa lijkt over[illegible]

LANG GESPREK

De Pacifisten van PSP menen dat de miljardenmeevallers "grotendeels in de zakken van het bedrijfsleven" gaan verdwijnen. De minima moeten nog steeds offers blijven brengen. De mensen zonder werk, aan wie al zeven jaar van het kabinet Lubbers zoveel is beloofd, wachten nog steeds op een uitnodiging voor het eerste heroriënteringsgesprek. En vandaag weten zij dat het een lang gesprek zal zijn".

[illegible]

De onderwijzersbond KNOV vindt dat de plannen van de regering voor 1989 enerzijds getuigen van gelijkheid, maar anderzijds ook van gebrek aan creativiteit. Dit laatste omdat er te weinig aan de werkloosheid wordt gedaan. Het kabinet durft nog steeds niet maatregelen te nemen die een werkelijke doorbraak zouden betekenen voor een wezenlijke daling van de werkloosheid.

BEDROEVEND

D"66 stelt vast dat tegenover een onmiskenbaar gunstig perspectief voor 1989 in puur economische zin met een toenemende welvaart er aan de andere kant reden tot grote zorg in sociaal- economische zin op zijn plaats is. "[illegible] factoren [illegible] van de [illegible]legenheid staan de bedroevende resultaten op het punt van de werkloosheidsbestrijding.

TELEURSTELLEND

CDA- fractieleider De [illegible] [illegible] gecontateerd dat de start van werkgelegenheids- verruimende maatregelen "teleurstellend langzaam" is.

[illegible]

De werkgeversorganisatie VNO is van mening dat [illegible]

het kabinet veel van zijn doelstellingen kan realiseren door de economische groei maar het doet dat nog te weinig. De belastingmeevallers worden te karig gebruikt om de collectieve lasten te verlagen en het financierings- tekort te verkleinen. Onbegrijpelijk en uiterst merkwaardig is het feit dat de werkgevers- lasten extra met tweetiende procent worden verhoogd en dat daarnaast de werkgevers wordt gevraagd extra sociale zekerheids- gelden in te zetten voor de bestrijding van de werkloosheid.

MINDER

De RPF vindt dat het kabinet met de begroting voor het oogstjaar 1989 op het eerste gezicht redelijk goed scoort maar het plaatje ziet er voor de toekomst een stuk minder rooskleurig uit. Het beleid biedt weinig nieuws, mist creativiteit en elan om



DE VRIES

de laatste twee jaar van deze kabinets- periode er de schouders nog even fors onder te zetten. Aldus fractieleider Leeflang.

Konsumenten Kontakt zegt dat de koopkracht- cijfers voor 1989 "uiterst dubieus" zijn. De positieve ontwikkeling van de koopkracht is te veel opgehangen aan de verlaging van de BTW.

MARINE VERBIJSTERD

Verbijsterd zijn de Koninklijke vereniging van marine- officieren KVMO en de Vereniging Belangenbehartiging Zeemacht VBZ- die [illegible] procent van het [illegible] personeel vertegenwoordigen -over dat deel van de Defensiebegroting dat betrekking heeft op de Marine. Practisch alle investerings- beslissingen zijn uitgesteld tot na 1990. Bijna alle sectoren krijgen klappen. De onderzeebootdienst geen zes maar vier onderzeeërs van het [illegible] type, geen moderniseringsprogramma's voor het eskader, "kale" M- fregatten, vermoedde verkoop van de overgebleven Van Speijk- fregatten en geen modernisering van de Lynx helicopters van de Marine luchtvaart- dienst.

Het christelijke ondernemers- verbond NCOC constateert dat de werkloosheid in 1989 onaanvaardbaar hoog blijft. De [illegible]

maatschappelijke verantwoordelijkheid van de regering vereist dat zij alle krachten inspant om hierin met een geconcentreerd offensief verandering aan te brengen.

VERKEERDE KEUZES

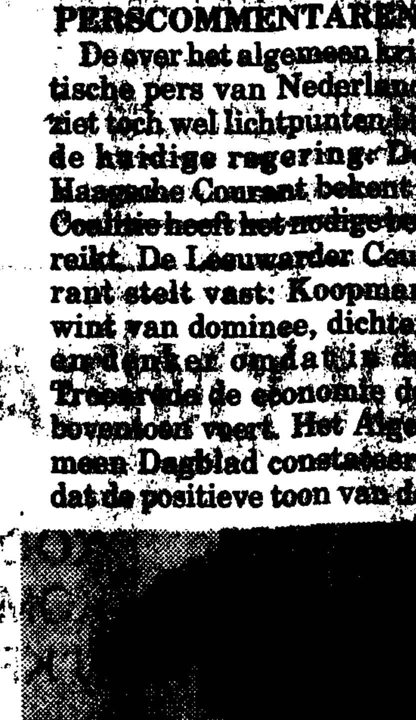
De vakbeweging schaarde zich ook in het koor van de critici. De drie vakcentrales FNV, CNV en MHP zijn het met elkaar eens dat er te weinig aan de bestrijding van de werkloosheid wordt gedaan. Verder zijn er meer overheids- investeringen nodig, met name in de infrastructuur en in het milieu. Van een gelijke inkomensverdeling is [illegible] sprake, integendeel. De socialistische FNV stelt vast dat het kabinet op het gebied van de werkloosheidsbestrijding is uitgeregeerd. Samen met het christelijke CNV meent de FNV ook dat het kabinet verkeerde keuzes maakt.

GEEN GOED WOORD

De ambtenarenbonden hebben geen goed woord over voor de voorstellen voor de arbeids- voorwaarden van de ambtenaren die minister Van Dijk op Prinsjesdag heeft gepresenteerd. De drie ambtenaren- vakcentrales vinden dat van hun eisen bij het voorjaarsoverleg niets terug te vinden is.

PERSCOMMENTAREN

De over het algemeen kritische pers van Nederland ziet toch wel lichtpunten bij de huidige regering. De Haagsche Courant bekent: Coalitie heeft het nodige bereikt. De Leeuwarder Courant stelt vast: Koopman wint van dominee, dichter en denker omdat hij in de Troonrede de economie de boventoon voert. Het Algemeen Dagblad constateert dat de positieve toon van de



KOK

Troonrede en de Miljoenennota gerechtvaardigd is. De economie groeit namelijk sneller dan was verwacht. De Telegraaf stelt vast dat er sprake is van een zonnig beeld in de economie. Het Vrije Volk komt tot een andere conclusie: er is sprake van geestelijke armoede in materiële rijkdom. De [illegible]

Sinaasappels gestolen

WILLEMSTAD — In de nacht van zaterdag op zondag zag een politie- patrouille een man met een grote zak op zijn rug over de Bitterstraat lopen. Bij nader onderzoek bleek dat de zak sinaasappels bevatte, waarvoor de verdachte, de 24-jarige K.C.P., geen redelijke verklaring kon afleggen. De man werd aangehouden. Later bleek dat P. de sinaasappels van een kruidbarkje aan de Sha Caprileskade had weggenomen. De kapitein van het barkje verklaarde desgevraagd dat verschillende zakken met de citrusvruchten vermist werden.

Ingezonden

MAN/DP tin mala fé

NINGUN hende sa kon grandi mi alegria tabata, dia mi a tende ku e Brigada di Desaroyo [illegible] lo kria un realidat aki na Korsow. E Brigada aki manera semper mi a jega di propagele.... mester bira mescos y mehor ku e [illegible] di ayera. Le [illegible] por lo menos 800 hoben den e organisashon aki, ku tin komo meta pa kita tur hoben ku pa un of otro motibo no por a kaba skol basiko.

For di [illegible] droga i kriminalidat. E brigada aki tin komo meta pa siña e hobennan un ofishi i mas prinsipal siñanan disciplina i amor pa nan patria. Tambe mi humilde deseo ta pa e Brigada aki haña un pida tereno formal pa asina e hobennan por ehercé o siña kria bestia manera baka, porko, kabritu, galiña, i hasi agri/hortikultura.

Tambe mi ke mira kon e partido socialista demokrata MAN/DP lo trata di torpedea e brigada aki. Boso di MAN/DP lo bolbe trese dilanti ku tin un tratado di "ILO" ku ta prohibi servicio militar obligatorio bow nos hubentut? Maske ku nos hobennan ta sinta por nada bow palu, maske ku nos hobennan no por a kaba skol basiko, pero toch boso di MAN/DP tin dje mala fé ey pa bolbe stroba e Brigada pa Desaroyo un biaha mas — un brigada ku lo ta bienestar di nos hubentud di Korsow en general.

Ta kiko partido MAN/D[illegible] anto. Dia nan tabata den gobierno nan no a hasi nada, a[illegible] ku nan ta den oposishon nan [illegible] ta a hasi tampoko.

Maria Liberia, salbadora [illegible] yuda nos, ta ken lo sal[illegible] Korsow.

[illegible] Curaçao

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — Giste[illegible] [illegible] aanrijdingen bij [illegible] gemeld. Er viel hie[illegible] een gewonde. De schade [illegible] geschat op bijna 4500 guld[illegible]

WILLEMSTAD — [illegible] stichting Kinderbescherm[illegible] heeft met ingang van 19 september een nieuw adr[illegible] Scharlooweg 110. Het telefo[illegible] nummer blijft hetzelf[illegible] [illegible]. De kantooruren van [illegible] stichting Kinderbescherm[illegible] Curaçao zijn van maandag [illegible] en met vrijdag van half nege[illegible] morgens tot half twaalf [illegible] dags.

PASSAU — Een sterke pol[illegible] macht in het Beierse Passau wa[illegible] nodig om te voorkomen dat [illegible] vechtpartijen ontstonden tu[illegible] de aanhangers van 2 extre[illegible] rechtse partijen en linkse dem[illegible] stranten. De rechtse groepen t[illegible] ken 2.500 bezoekers. Er wa[illegible] 1250 mensen naar de stad g[illegible] men om te demonstreren tegen d[illegible] ze "bruine" bijeenkomsten.



NIVEAU WERKLOOSHEID NOG TE HOOG

Nederland wil zich inzetten voor schulden-probleem en vrije handel

Troonrede: optimisme, geen tevredenheid

DEN HAAG — Er is reden ot enig optimisme gelet op e bereikte resultaten. Zo aat in de Troonrede die koingin Beatrix vandaag in e Ridderzaal in Den Haag oorlas tijdens de verenigde ergadering van de Staten eneraal. Deze zinsnede is enmerkend voor de teneur an deze door de regering ubbers opgestelde verklaing. Het optimisme van ubbers en zijn kabinet eldt vooral de ontwikkelinen in Nederland. In één aliea wordt in de Troonrede andacht besteed aan de ederlandse Antillen en ruba samen en evenzo aan uriname.

"De resultaten van het hertel- beleid van Aruba stemnen tot voldoening", aldus de oningin. De ontwikkelingsamenwerking ten gunste van e Antillen "zal in toenemende ate worden gericht op het stiuleren van de economische edrijvigheid op deze eianden".

Wat betreft Suriname reekt de Nederlandse regeing de hoop uit "dat voor de roblemen in het binnenland an Suriname een vreedzame plossing zal worden gevonen. Daarmee zou de weg vrij ijn voor bestendiging van de elaties en een goede voorbeeide versterking van de saenwerking met dit land, aar de democratische ontwikelingen weer hoop geven".

KANSEN VREDE

De verbeterde Oost- Westekkingen doen ruimte onttaan voor vrede- bevorderene taken van de Verenigde Naes, wat volgens de regering bemoedigend" genoemd kan orden. Daaraan wil Nederd bijdragen. Zo krijgt vrede nieuwe kansen en worden regionale conflicten tot een oplossing gebracht. De wapens maken plaats voor onderhandelingen, aldus Beatrix in haar toespraak.

De ratificatie eerder dit jaar van het verdrag tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie over nucleaire wapens voor de middelbare afstand zal "hopelijk" een impuls blijven naar andere terreinen van wapenbeheersing. Voor de veiligheid in Europa is vooral van belang dat het overwicht in conventionele wapens van het Warschaupact ongedaan wordt gemaakt.

MINDERHEDEN

De regering, zo moet uit de Troonrede blijken, zet zich in "om in het bijzonder de positie van minderheden op de arbeidsmarkt en in het onderwijs te verbeteren". Het "aandeel van etnische minderheidsgroepen in overheids- dienst zal worden vergroot. De bevordering van de deelname aan het arbeids- proces van gehandicapte werknemers en het tegengaan van de uitstroom wegens arbeids- ongeschiktheid houden prioriteit". Dr regering acht dit "een plicht voor overheid en bedrijfsleven".

Ten aanzien van het toelatings- beleid van vreemdelingen laat de regering weten dat er binnenkort een wetsvoorstel bij de Tweede Kamer te verwachten is voor de herziening van de Vreemdelingenwet. Doel hiervan is het "toelatingsbeleid in het belang van de rechtszekerheid hechter in de wet te verankeren en een doelmatiger uitvoering te verzekeren".

SCHULDENPROBLEEM

Ook aan het probleem van de internationale schuldenlast welke zich in vele Derde wereld- landen voordoet wordt aandacht besteed. Deze landen zien zich geplaatst voor een sterke bevolkings- groei, een zware schulden- last en groeiende milieu- problemen. Economische aanpassingen, versterking van de bestuurlijke capaciteit en een actief bevolkings- beleid zijn daarom dringend noodzakelijk. Naast de eigen verantwoordelijkheid van die landen zelf kan een ruimhartige effectieve gecoordineerde ondersteuning van buiten niet worden gemist. Nederland wil daaraan zijn aandeel blijven leveren.

Op zo breed mogelijk vlak wil de regering zich blijven inzetten voor oplossingen van de schulden- problematiek. In samenhang daarmee zullen de belemmeringen voor ontwikkelings- landen op handels- gebied moeten worden verminderd. Ten aanzien van de vrije internationale handel stelt de regering vast dat die "van vitaal belang blijft". Daarbij zet men zich in in het kader van de GATT- besprekingen. De beoogde Europese markt moeten daarom ook een open karakter hebben, ook voor de landen van de Derde wereld, aldus de koningin.

WERKLOOSHEID

De Troonrede welke de laatste is onder dit kabinet-Lubbers straalt vooral ten aanzien van specifiek Nederlandse onderwerpen een zeker optimisme uit. Bij monde van de koningin stelt de regering vast dat "door de kosten- matiging, die de sociale partners samen met de overheid hebben betracht, er veel tot stand is gebracht. Al is de werkloosheid nog te hoog, de economie is weer gaan groeien, en daarmee is ook het fundament voor de collectieve voorzieningen versterkt. De werk- gelegenheid is weer gaan stijgen. Vergeleken met het dieptepunt van vier jaar geleden hebben vandaag de dag tenminste 350.000 meer mannen en vrouwen een baan". De investeringen die de groeikracht van de bdrijven bevorderen liggen liefst een derde hoger dan een paar jaar geleden.

GEEN TEVREDENHEID

Hoewel met "een zeker vertrouwen volgend jaar" tegemoet mag worden gezien is er geen aanleiding tot tevredenheid. De werkloosheid dreigt immers, zonder extra inspanningen, op een te hoog niveau te blijven steken, zo las de koningin voor. Het vraagstuk van de werkloosheid is namelijk niet alleen een kwestie van getallen. Van elke drie werklozen die bij de Arbeidsbureaus zijn ingeschreven is er één niet volledig of niet direct beschikbaar voor arbeid.

Bovendien is gebleken dat velen die wel beschikbaar zijn niet geschikt zijn voor de banen die worden aangeboden omdat zij geen toereikende opleiding of een gebrek aan ervarng hebben. Zo dreigt de verwarrende situatie dat bij het herstel van de economie zich meer mensen melden op de arbeidsmarkt, omdat er groeiende kansen op een baan zijn terwijl tegelijkertijd de werkloosheid op een onaanvaardbaar hoog niveau blijft. Een vernieuwing van het arbeidsmarkt- beleid is daarom noodzakelijk, aldus de Troonrede.

INFRASTRUCTUUR

Mede met het oog op de uitbreiding der werkgelegenheid moet er aan de infrastructuur worden gewerkt. In een overbevolkt land als Nederland "tekent zich de noodzaak scherper af om meer te doen aan de verbetering van auto-, spoor- en vaarwegen. Niet alleen de enwording van de Europese markt maar ook de sterkere groei van de bevolking vraagt daarom", aldus de troonrede. Daarin wordt nog opgemerkt dat "Nederland in de afgelopen jaren schoner is geworden, vooral de lucht en het water". Maar er is nog veel meer te doen, aldus de koningin. Deze stelt ook vast dat de "zware georganiseerde misdaad" in Nederland "zorgelijk stemt".

Geen zekerheid over 21,3 miljoen gulden bij kabinet Antilliaanse en Arubaanse zaken

Nederlandse Rekenkamer tast bij honderden miljoenen in duister

DEN HAAG — In een brief aan minister Ruding schrijft de Algemene Rekenkamer in een betrekkelijk groot aantal gevallen geen zekerheid te hebben over de rechtmatigheid van de uitgaven en de volledigheid van de ontvangsten die zijn opgenomen in de departementale rekeningen over 1987. De Rekenkamer heeft deze brief aan de minister van Financiën geschreven naar aanleiding van de rapporten die zij heeft opgesteld bij de rekeningen over 1987 van de begrotings- hoofdstukken, de begrotingsfondsen en de staatsbedrijven.

De rapporten maken dit jaar voor het eerst deel uit van de stukken die de minister van Financiën op Prinsjesdag aan de Tweede Kamer aanbiedt.

De Rekenkamer geeft ook een overzicht van de bedragen waarover rechtmatigheid noch volledigheid is komen vast te staan.

Voor de uitgaven van het kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken is geen zekerheid over 21,3 miljoen gulden omdat geen gegevens beschikbaar waren over de besteding van de restanten van de Nederlandse bijdrage voor een project op Aruba. De Rekenkamer kan echter geen onderzoek verrichten in de Antillen.

Voor de uitgaven en ontvangsten van Buitenlandse Zaken ontbreekt elke zekerheid.

JUSTITIE

Bij Justitie is geen zekerheid verkregen over 473 miljoen gulden, waarvan 244 miljoen aan ontvangsten. Hoofdoorzaak hier: onvolkomenheden van de desbetreffende geautomatiseerde systemen en van administratieve organisatie en interne controle daaromheen.

Slechts ruim 70 procent van de financiële verantwoording van Binnenlandse zaken is door de Accountantsdienst en derden in de controle betrokken. Voor 84 procent daarvan is zij tot een oordeelonthouding of een afkeurende verklaring gekomen of heeft zij (nog) geen verklaring kunnen verstrekken..

Op de rekening van Onderwijs en Wetenschappen is voor ruim 2,5 miljard gulden geen zekerheid verkregen, waarvan 170 miljoen aan ontvangsten. Ook hier ontbreekt een goede administratieve organisatie en de daarin begrepen maatregelen van interne controle bij de directies studiefinanciering, verzorgingsstructuur, huisvestingzaken en wetenschapsbeleid, alsmede bij de open universiteit.

Voorts heeft de Rekenkamer strijdigheid met de criteria in de comptabiliteitswet geconstateerd. Naar schatting is ruim 129 miljoen te veel en 47 miljoen te weinig betaald, onder meer door de Centrale directie Studiefinanciering. Een aantal directies heeft scholen en instellingen onjuist bevoorschot tot een totaalbedrag van 62 miljoen.

FINANCIEN

Belastingontvangsten en -uitgaven geven op Financiën een onzekerheid ten grootte van 90 miljard gulden, aldus de Rekenkamer. De oorzaken zijn de nog niet toereikende accountantscontrole bij de Belastingdienst en de bekende MO-problematiek (misbruik en oneigenlijk gebruik). Bij de dienst der Domeinen gaat het om 33,6 miljoen aan ontvangsten wegens tekortkomingen in de administratie en interne controle en bij het Rijksinkoopbureau uit hoofde van bedongen omzetkortingen.

Alle in de rekening 1987 opgenomen uitgaven en ontvangsten van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer bieden onzekerheid.

Tekortkomingen in de administratieve organisatie zijn de oorzaak van onzekerheid over 89,9 miljoen aan uitgaven en 102 miljoen aan ontvangsten op Landbouw en Visserij.

Sociale Zaken en Werkgelegenheid biedt geen zekerheid over alle uitgaven en ontvangsten.

Hetzelfde [illegible] voor Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur, waar [illegible] miljard gulden, waarvan 53,5 miljoen aan ontvangsten, nog geen zekerheid geven.



RUDING

Minister Rüding in Miljoenen-nota:

Koopkracht burgers met minimum-inkomen gelijk

DEN HAAG — De koopkracht voor burgers op een minimuminkomen blijft in 1989 op peil bij een inflatie van één procent en bevriezing van het minimumloon en de daaraan gekoppelde uitkeringen. Dat komt door een verhoging van de kinderbijslag voor de eerste twee kinderen met gemiddeld vier procent, een verlaging van sociale premies en een verlaging van hoge btw-tarief van 20 naar 18,5 procent, die het koopkracht-verlies voor mensen met een bevroren uitkering compenseren.

De modale werknemer gaat er komend jaar twee procent in koopkracht op vooruit, inclusief een gemiddelde contractloonstijging van een procent.

De geregistreerde werkloosheid blijft in 1989 steken op 670.000 personen, zo raamt Ruding in zijn miljoenennota. Het aantal banen blijft toenemen, maar minder sterk dan in voorgaande jaren. Het arbeidsaanbod blijft echter toenemen met 60.000 tot 70.000 personen per jaar. Minister Ruding noemt dat "de paradox in de economische ontwikkeling": De werkgelegenheid is de afgelopen jaren veel meer toegenomen dan geraamd, maar de werkloosheid valt tegen.

De werkloosheid is, in tegenstelling tot twee jaar geleden, een 'luxe' die Nederland zich financieel wel kan veroorloven, maar niet sociaal, aldus de premier. Daarom moet er een discussie op gang komen met de sociale partners over die minimum-loonkosten, waarbij zowel bestuurlijke als sociale aspecten aan de orde zullen komen. Het gaat om de keuze tussen verlaging van de werkgevers-premies op en rond dat minimum.

Vanaf 1 juli 1989 wordt de werkloosheids-uitkering (RWW) voor jongeren beneden de 27 jaar verlaagd. De bezuiniging, die in 1989 87 miljoen moet opbrengen en op den duur 400 miljoen gulden per jaar, treft werkloze jongeren, die bij hun ouders wonen en uitwonende alleenstaande jongeren.

De economie ontwikkelt zich gunstig en de doelstellingen van het financiële beleid zijn binnen handbereik. Zo voorspelde Ruding in een toelichting op de miljoenennota.

De Raad van State signaleert in zijn advies over de miljoenennota, dat aan diverse plannen om de werkgelegenheid te verbeteren "niet of nog onvoldoende uitwerking is gegeven zodat veel daarvoor bestemd begrotingsgeld onbenut is gebleven".

Bovendien ziet de regering het minimumloon te eenzijdig als onderdeel van de arbeidskosten, terwijl het "en zelfs allereerst is bedoeld om aan kwetsbare groepen in de samenleving een inkomensgarantie te bieden".

Minister Ruding vindt die opmerking onterecht. "Het Kabinet meent dat de Raad deze zaak, waarin vele facetten een rol spelen, teveel beki kt vanuit de optiek van inkomensbescherming op korte termijn".

COLOMBO — De sterkste Tail- groep van Sri Lanka die voor tonomie strijdt, de Bevrijdingsgers van Tamil Eelan, drong er aandag op aan dat het tijdelijke stand dat de Indische troepen in cht nemen een blijvend karakter rijgt. De afkondiging kwam verlen week en is bedoeld om de Tails de kans te geven hun wapens er te leggen en duidelijk te laten aken of zij willen meedoen aan de gionale verkiezingen. India verngde het bestand met 5 dagen aar zei wel dat het de laatste verenging is.

*****

TOKYO — Noordkorea beschuldigde Hongarije er maandag an "laf en schaamteloos" te hanelen door relaties aan te knopen et Zuidkorea, zo luidt een commentaar in het officiele dagblad odong Sinmun. Men noemt het esluit ook een onvoorstelbare verassing".

82 miljard dollar

Banken en Brazilië bereiken akkoord

NEW YORK — Brazilie eeft met honderden comerciele banken een akoord bereikt dat een berag omvat van 82 miljard ollar. Het is de grootste fianciele transactie welke oor banken ooit met een erde wereld- land is aangeaan.

Het akkoord dat de definitiee bezegeling is van onderhanelings- resultaten van de afelopen maanden werd bekend emaakt door William Rhodes, e leider van de onderhandeings- delegatie der banken en ice- president van de Amerikaanse Citicorp. Op 22 september wordt het akkoord ondertekend. President Jose Sarney al dezer dagen bekend maken at Brazilie officieel zijn moraorium op zijn schuld- betalinen opheft dat verleden jaar feuari werd afgekondigd.

De overeenkomst omvat een ieuwe krediet- verlening van ,2 miljard dollar, een herschikking van de bestaande schuld van 61 miljard dollar over twintig jaar en het heropenen van commerciele - kredietrekeningen en deposito's van meer dan vijftien miljard dollar. Brazilie hoeft niet eerder dan in 1995 af te gaan lossen; het rentetarief is vastgesteld op 13/16e procent boven LIBOR, de rente welke de Londense banken elkaar berekenen. Brazilie heeft dezer dagen een extra bedrag van 64 miljoen overgemaakt waarmee het land bij is met zijn betalingen tot 9 september.

*****

TEL AVIV — Israels premier Shamir noemde de geslaagde lancering van een Israelische communicatie- satelliet maandagmorgen een grote stap voorwaarts op technologisch terrein. Hij ontkende dat de satelliet verband houdt met een wapenwedloop in het Midden Oosten. Ook vicepremier Peres ontkende dat er sprake is van een wapen. Israel is het 10e land dat satellieten kan lanceren.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster de la Paz, tel.: 79063, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Panneflek, tel.: 671505, b.g.g. tel.: 44838.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Union Breedestraat 137, tel.: 623575.
Punda
Sta. Rosa, W.C. Bloempot, tel.: 77679.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

MENSEN



Op 16 september herdacht MEVROUW E.E. MADURO (Shon Mia) het feit dat zij 35 jaar terug in dienst trad van het Korps Politie Nederlandse Antillen. De laatste 22 jaar werkte zij bij de staf van de hoofdcommissaris. Na lovende woorden van de heer Johan F. Oldenboom, hoofdcommissaris, overhandigde deze namens de Antilliaanse regering de jubilaresse de gebruikelijke enveloppe met inhoud.

*****

Een presidentiële missie onder leiding van Maureen Reagan, dochter van de Amerikaanse president, is maandag naar Zuidelijk Afrika vetrokken om zich inzicht te verschaffen in de vluchtelingensituatie. De DELEGATIE gaat naar Malawi, Mocambique en Uganda, aldus een verklaring van het Witte huis. De Amerikanen zullen vluchtelingenkampen bezoeken en besprekingen voeren met de president van Malawi, Kamuzu Banda, met president Joaquim Chissano van Mocambique en met president Yoweri Museveni van Uganda.

*****

Een fles Bordeaux-wijn uit 1806 heeft op een VEILING in Bougival, een voorstadje van Parijs, 83.000 Franse franc (ongeveer 27.000 gulden) opgebracht. De fles "Lafite-Rothschild 1806" werd samen met andere beroemde negentiende eeuwse wijnen bij opbod verkocht. In totaal kwamen 8.000 flessen onder de hamer. De partij was afkomstig uit de wijnkelder van het opgeheven restaurant Le Coq Hardi" in Bougival.

*****

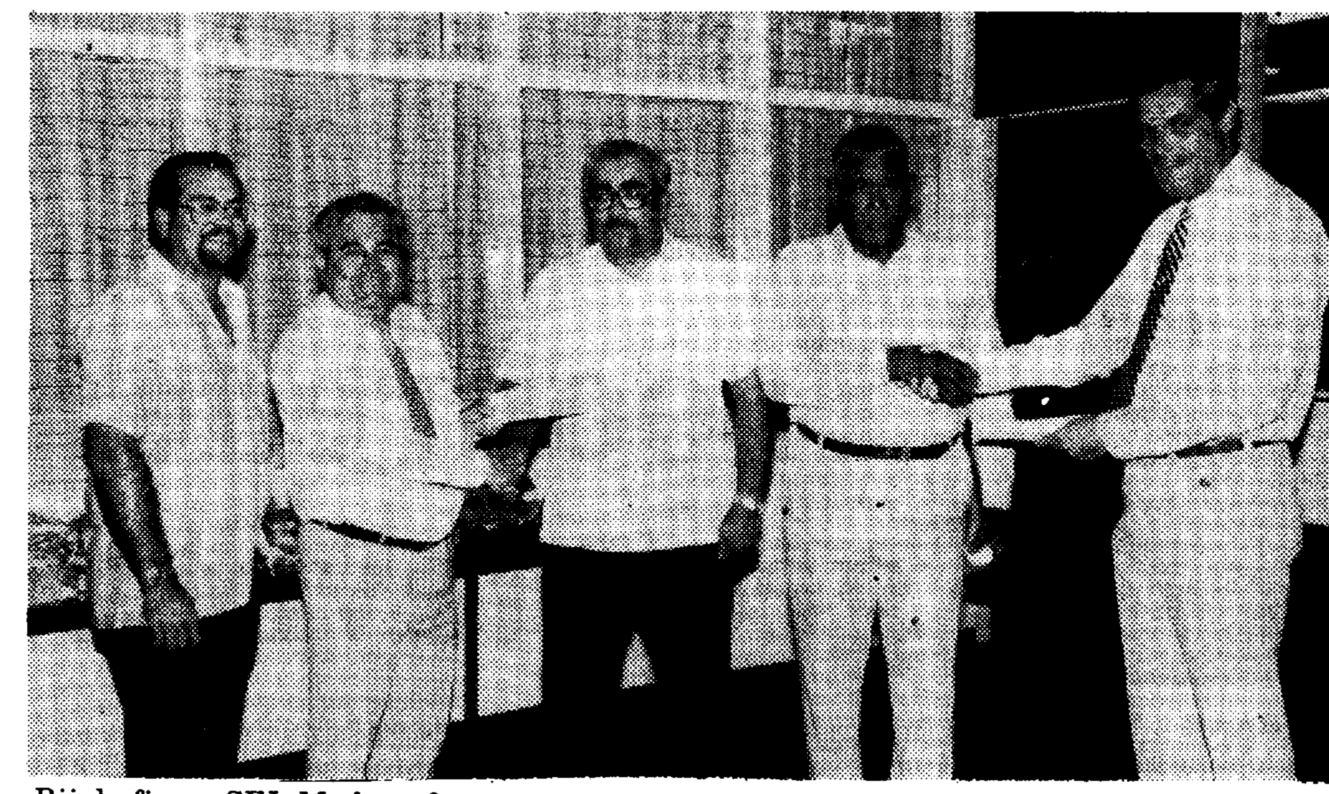
Op 12 september vertrok de heer ERNO CORDELIA naar Zwitserland alwaar hij een cursus zal volgen in het bedienen en onderhouden van mobile telefoons die in de maand december door SETEL zullen worden geïntroduceerd. De heer Cordelia zal de cursus volgen bij Ericsson in Stockholm. Op de foto: juffrouw Isa Henriquez van de afdeling Relashon Publiko, meneer Cordelia en de heer Vicente Sambre, hoofd van de afdeling Openbare Centrales.

Een 20-jarige Britse jongeman heeft op een wel heel VREEMDE MANIER gereageerd op de weigering van een bankdirecteur hem een lening te verschaffen. Uit wraak voor het niet verleende krediet haalde hij in de steengroeve waar hij werkt een Bulldozer om daarmee vervolgens het filiaal binnen te rijden van de Barclays Bank in het plaatsje Arnold, in de buurt van Nottingham. Volgens berichten in Britse kranten brak het gevaarte dwars door de gevel van het bankgebouw en kwam het vlak voor het loket tot staan. De door het alarm gearriveerde politie pakte de jongeman op voordat hij er vandoor kon gaan in een als vluchtauto bestemde dubbeldekkerbus.

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.00 MTV Musical; 18.00 Obra di man met Loupe; 18.30 Mira i Skucha; 18.45 Nieuws in het Nederlands met Mario Kleinmoedig; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Notisiero Tele-8; 19.30 Olympische Spelen; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 vervolg Olympische Spelen; 23.30 Sluiting.
(Wijzigingen voorbehouden).

*****





Bij de firma SEL Maduro & Sons Aruba was het dubbel feest. ERNESTO BOYE van de verkoopafdeling en SAM DOWERS van de olieafdeling herdachten het feit dat zij respectievelijk 25 en 30 jaar in dienst waren van dit bedrijf. Zij werden gehuldigd door Laty Wever, Hans Henriquez en Jacobo Petrochi, alle drie leden van de directie. De foto laat ons de jubilarissen en hun directieleden zien.

*****

The Last Temptation of Christ, een film over de laatste levensdagen van Jezus van Martin Scorese, die in Amerika en Europa veel stof doet opwaaien wegens vermeende GODSLASTERING, is ook enkele Christen-Democratische en conservatieve Europarlementariërs in het verkeerde keelgat geschoten. Men wil een motie indienen, waarin de regeringen van de EG-lidstaten wordt gevraagd te onderzoeken in welke mate de film, waarin "blasfemische scenes voorkomen, die zeer kwetsend zijn voor christenen", indruist tegen het recht op vrije meningsuiting. Volgens de motie hebben alle EG-landen het verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden ondertekend. In dat verdrag worden aan het recht op vrije meningsuiting bepaalde grenzen gesteld, zo menen de Europarlementariërs.

*****

Nederland is voorbereid op het eventueel NEERSTORTEN van de Russische spionagesatelliet Kosmos 1900 op Nederlands grondgebied. De satelliet heeft een eigen kernreactor aan boord. In Den Haag is een crisisteam ingesteld, waarbij diverse departementen zijn betrokken. De kans dat de kosmos op Nederlands grondgebied neerkomt is overigens een op 1000. De verwachting op basis van gegevens van buitenlandse ruimtecentra is dat de satelliet omstreeks 8 oktober (met een marge van plus of min zeven dagen) naar beneden komt. Als de satelliet echter eerder gaat tuimelen zou hij al op 20 september naar beneden kunnen komen.

*****

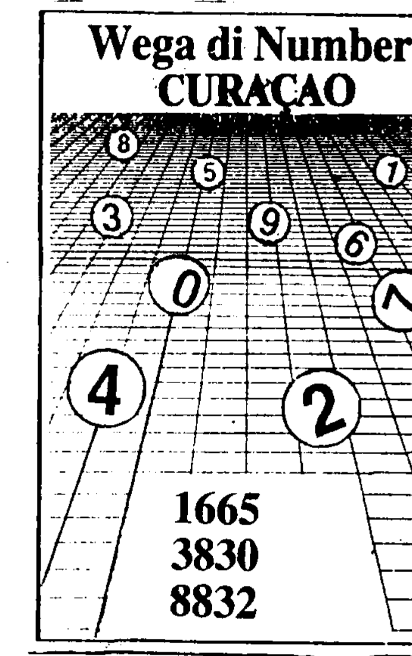
De Utrechtse Psychiater J.A. den Boer heeft bij onderzoek naar ANGSTSTOORNISSEN vastgesteld dat medici nen die de hoeveelheid Serotonine in de hersenen beinvloeden, ervoor zorgen dat bij 70 procent van de patienten de paniekaanvallen verdwijnen. Aan het onderzoek is meegewerkt door bijna 200 patienten die grotendeels werden geselecteerd door de Stichting Fobieclub Nederland. Alle patienten hadden last van paniekaanvallen, met als gevolg dat ze de neiging hadden om situaties te vermijden waarin ze dachten die aanvallen te zullen krijgen. Uitgangspunt van de arts was, dat er bij paniekaanvallen iets fout gaat in de hersenen. Na de behandeling van de patienten met Serotonine bleek — zonder behandeling — ook het vermijdingsgedrag snel te verminderen. Ook bij patienten die al jarenlang aan het tobben waren en die al heel wat psychotherapie achter de rug hadden. De arts voegt eraan toe dat er van andere angststoornissen, zoals sociale fobieen, nog weinig bekend is en dat die nog niet met medicijnen kunnen worden behandeld.

*****

De JOHAN KAARTPRIJS voor het seizoen 1987-1988 is toegekend aan de acteur John Kraaykamp voor zijn spel in het toneelstuk De Fantast van Herb Gardner. Hij kreeg de onderscheiding in Amstelveen tijdens een televisie-uitzending. De jaarlijkse prijs is een bronzen beeldje, voo[r]stellende Johan Kaart, van d[e] beeldhouwer Pieter d[e] Monchy. De jury voor de to[e]kenning bestond uit Wim B[...]ry, Berend Boudewijn, Jo[...] Bromet, Ted Mooren en T[...] Vorstenbosch. Het is de de[...]tiende keer dat de prijs is uitg[e]reikt.

*****

Twee jonge Fransen hebbe[n] het WERELDRECOR[D] KOORDDANSEN op een m[o]torfiets verbeterd. Zij bewoge[n] zich op een kabel voort die o[p] 400 meter hoogte gespanne[n] was in de bergengten van Ve[r]don in het zuiden van Fran[k]rijk. Pascal en Olivier, de ee[n] op de motor en de ander aan ee[n] trapeze eronder, reden vi[er] keer, op een motorfiets van 12[...] cc zonder banden, over een ka[...]bel van 120 meter die tusse[n] twee rotspunten gespanne[n] was. Het vorige record ston[d] met 300 meter op naam va[n] twee andere Fransen. Pasca[l] heeft met zijn 23 jaar reeds ve[el] records op zijn naam staan. Z[o] heeft hij 11 dagen in de luch[t] gekampeerd. Dat deed hij i[n] een tent op 140 meter boven d[e] grond. In 1986 gleed hij ove[r] 750 meter onder een gondel o[p] een hoogte van 1500 mete[r] hoogte door.



AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander,
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP. Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, **tel.: 370503, 370504 en 370304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

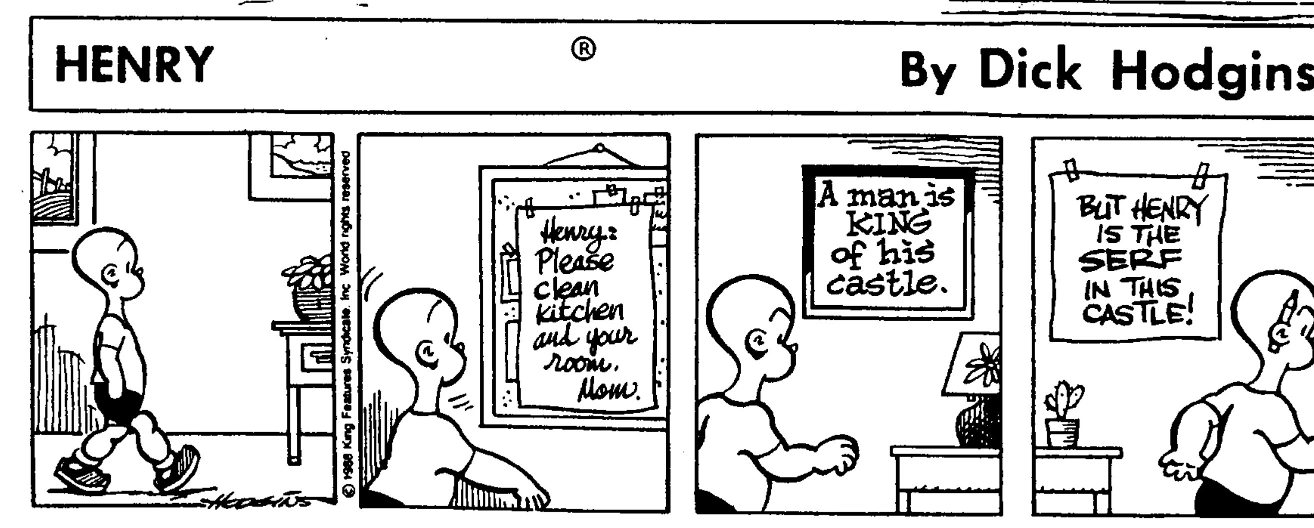
Tom Poes en het Stenenbeen-probleem

door Marten Toonder



3211 — De heer Slagslager keek met een onaangenaam lachje naar de luchtbellen die opstegen op de plaats waar de grijsaard in het water was verdwenen.
"Dat zal je leren", mompelde hij. "Ik ga het in veiligheid brengen voordat het verloren gaat. En wat die verkalkte patiënt betreft..." Hij fronste het voorhoofd en even aarzelde hij. Maar dat duurde niet lang. "Bah! Wat kan mij die patiënt schelen", riep hij, de spelonk binnen snellend.
Die laatste woorden waren voor heer Bommel duidelijk verstaanbaar. Een poosje had hij met uitpuilende ogen naar het gehijg en gegrom geluisterd, dat uit het praatlopertje opsteeg.
Hij was steeds verder teruggedeinsd, totdat hij nu tot aan zijn middel in het water stond. Maar toen het apparaatje plotseling uitriep: "Bah, wat kan mij die patiënt schelen", werd het hem te veel.
Vol afschuw wierp hij het ding van zich af, zodat het op de rotsen aan de kant uit elkander sprong. Een stortvloed van onderdelen bedekte kletterend de grauwe oever, maar heer Ollie zag dat niet.
De onwillekeurige beweging had zijn evenwicht verstoord zodat hij achterover in het water plonsde. Daardoor doofde de aansteker die hem zolang licht had verschaft en het werd nu donker in de grot.

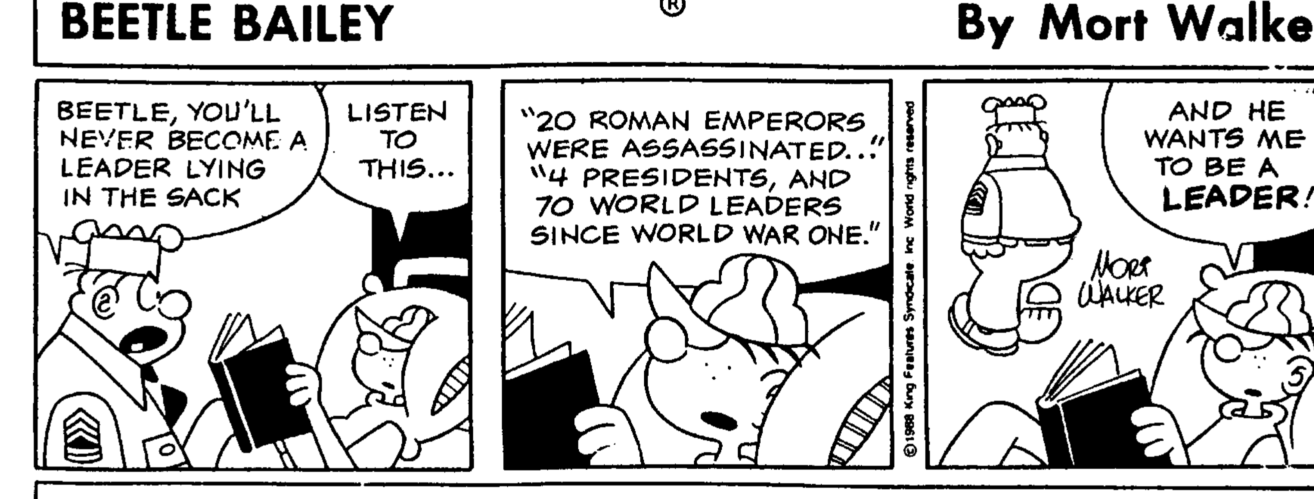
HENRY ® By Dick Hodgins



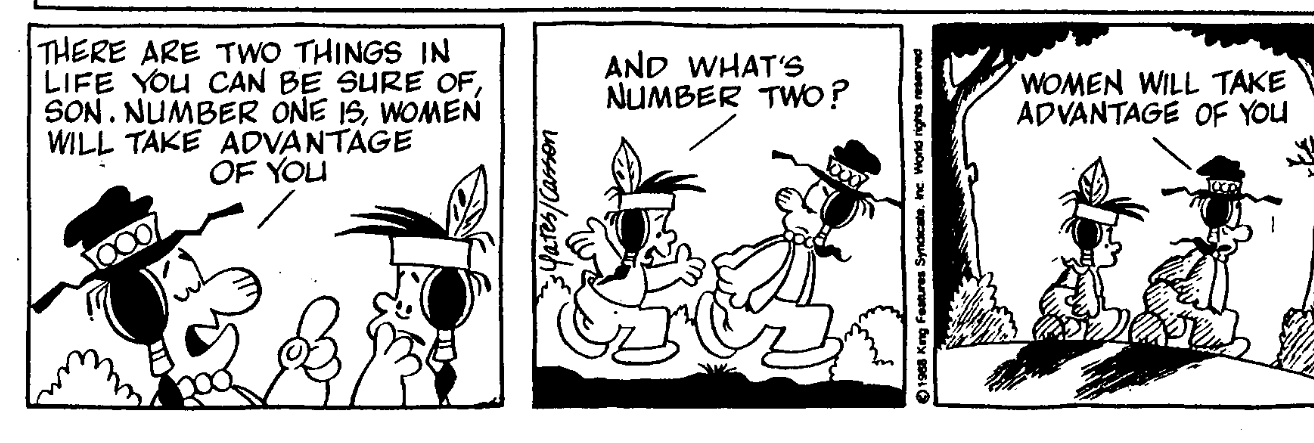
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA BONAIRE

[...]E: 8000
[...]WEER: 8222
[...]NTRALE: 8845
[...]AAL: 8900

[...]L te Lagoen: maandag t/m vrijdag [...]-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 [...]ag gesloten.

[...]ARE BIBLIOTHEEK
[...]gstijden voor het publiek)
[...]g en donderdag van 14.00-18.00
[...]sdag en vrijdag van 08.00-12.00/ [...]7.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

[...]gstijden voor lezers)
[...]g van 14.00-19.00 uur.

[...]LUITING: maandag t m vrijdag [...]kende stukken 15.45 uur; gewone [...] 16.30 uur.

[...]E CLUBS
[...]: donderdagavond 19.30 uur - Hotel [...]
[...]nformatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
[...] Table: elke tweede maandag - [...]ntrum Terra Corra.
[...] woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

[...]URSKANTOOR EN BEVOLKING: [...]2.00/14.00-15.30 uur loketten geo-[...]

[...]KBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging gelieve contact op te nemen met de [...]dy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

[...]ECLUB (Weg naar Willemstoren): [...] op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za-[...]van 12.00-24.00 uur.

[...]KUUR (gezaghebber): elke donder-[...]n 09.00-11.00 uur op het Be-[...]antoor, Kralendijk; laatste donder-[...] de maand van 10.00-12.00 uur te

[...]NARTS DR J.A. JANSEN (Dok-[...]niek Noord Saliña, tel.: 4255): [...]ren: dinsdag en vrijdag van 14.00-[...]ur en voorts volgens afspraak.

[O]peningstijden slachthuis maan-[...] woensdag van 07.00-12.00/13.00-[...]uur en donderdag en vrijdag van [...]1.00/11.30-14.30 uur.

[...]ENSTEN
[...]rnarduskerk Kralendijk:
[...]s 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

[...]otokerk Antriol:
[...]s 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00

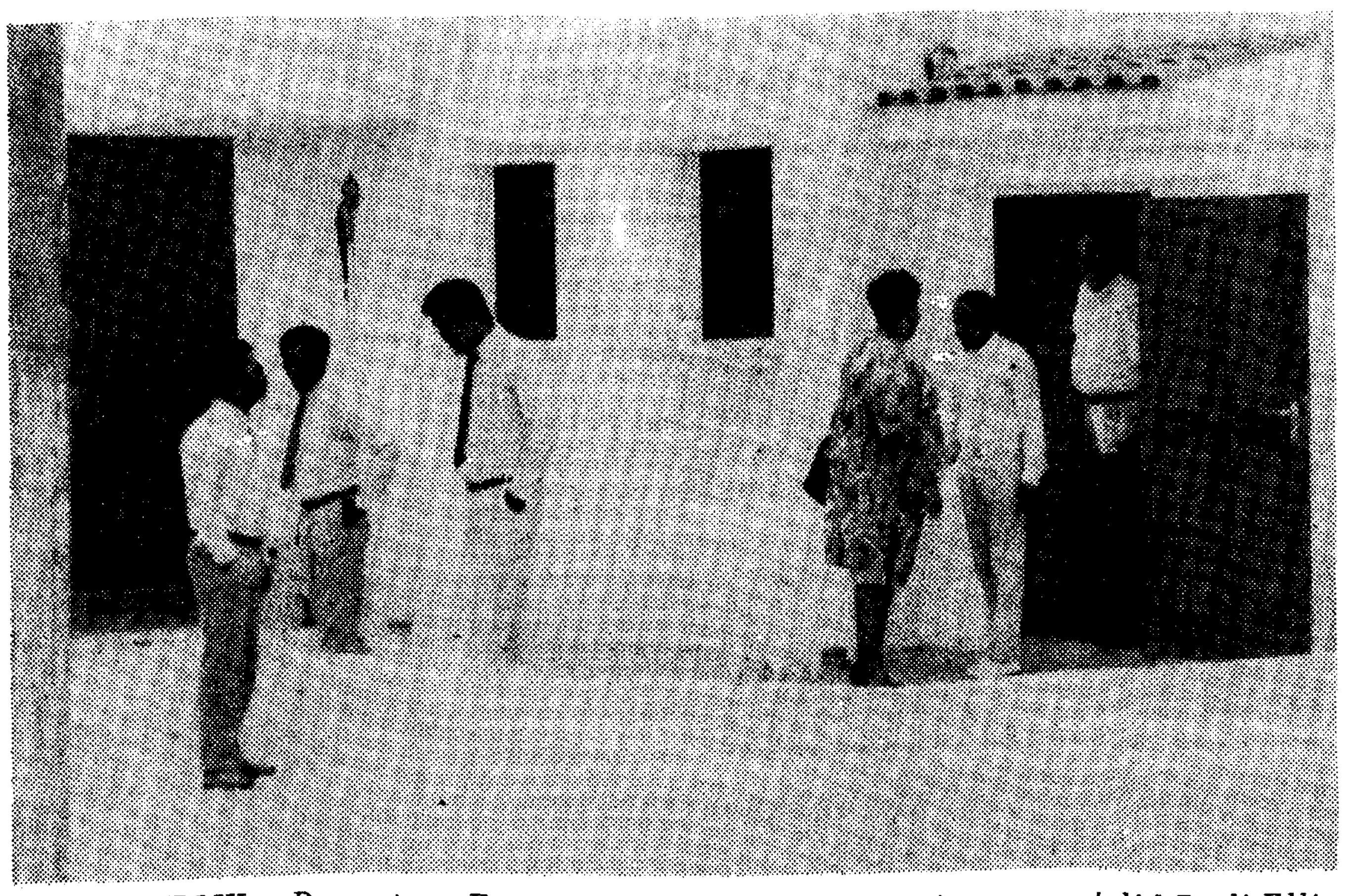
[...]cuskerk Rincon:
[...]s, ook zondag, 19.30 uur.

[...]TENBEZORGING doorgeven [...]vr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya [...] 4.

*****

[RO]ME — De Italiaanse rege-[ring] heeft een noodplan opgesteld [...]orziet in het naar Italie ha-[...]n schepen die Italiaans che-[misch] afval vervoeren. Dit vuil zal [...]lie moeten worden verwerkt. [B]esluit komt na wekenlange [...]delijkheid rond de Westduit-[...]rin B die in Nigeria chemisch heeft opgehaald dat daar ille-[gaal] door Italiaanse bedrijven was [gedu]mpt. De boot wordt nu gelost [in een] Toscaanse haven.

*****



KRALENDIJK — De eerste confrontatie tussen de UPB en de oppositie partij PDB, nadat de laatste een motie van wantrouwen tegen gedeputeerde Ramoncito Booi heeft ingediend. Op de foto vlnr raadslid Ernesto Melaan (PDB), gedeputeerde Juancho Melaan (UPB), met gebogen hoofd gedeputeerde Ramoncito Booi, raadslid Marelva Pourier Soliana (PDB) Alipio Goeloe (PDB) en in de deuropening partijleider en raadslid Rudi Ellis (UPB). Niet op de foto, maar wel aanwezig op de vergadering waren Jose Winklaar, woordvoerder van de PDB en tevens raadslid en Urba Pourier van de UPB.

GEEN SPRAKE SAMENWERKING UPB — POB

Janga sluit enige mogelijkheid uit

Eerste overleg tussen UPB en PDB

KRALENDIJK — Volgens Janga (POB) kan er geen sprake zijn van samenwerking tussen de Partido Democratico Bonairiano (PDB) en zijn partij in de eilandsraad. Daarmee sluit Janga de mogelijkheid uit voor een meerderheidspositie van beide partijen, die samen op vijf van de negen zetels in de eilandsraad kunnen steunen. Wil een bestuur gevormd worden op eilandsniveau, dan zal er een coalitie moeten komen. De eerste informatieve gesprekken tussen UPB en PDB zijn reeds geweest.

Die coalitie was er, toen de Forsa Nobo — een bundeling van POB en UPB — vijf zetels bezetten in de raad. Zoals bekend verbrak Janga deze samenwerking toen hij besloot een motie van wantrouwen te ondersteunen tegen één van de drie gedeputeerden van Forsa Nobo. Daarmee ontbond Janga niet alleen het BC, maar ook de coalitie van Forsa Nobo.

De enige mogelijkheid die nu nog open blijft voor een nieuw eilandsbestuur, zonder dat er een maatregel van Hoger Toezicht genomen zal moeten worden, is een coalitie van de Union Patriotico Bonairiano (UPB) met de Partido Democratico Bonairiano (PDB). Een coalitie die sedert Cambio in 1969 nog nimmer het licht heeft gezien. Opvallend is, dat dan wel alle raadsleden thuis zijn, want vrijwel de gehele UPB is afkomstig uit de PDB en heeft daar al eens op de lijst gestaan of een gedeputeerdeschap uitgeoefend.

MOTIE

Zover is het overigens nog niet. Maandagmiddag hebben de gedeputeerden — met uitzondering van gedeputeerde Carmo Cecilia (POB) — en de raadsleden van de UPB Urba Pourier, Rudi Ellis, Juancho Melaan en Ramoncito Booi vergaderd met de raadsleden van de oppositie Marelva Pourier Soliano, Jose Winklaar, Alipio Goeloe en Ernesto Melaan. De vergadering vond plaats in een van de Hamlet- bungalows aan de Kaya Gobernador Debrot.

Het informatieve gesprek duurde niet lang en afgesproken werd, dat maandagavond in de eigen kring besproken zal worden wat er tijdens het topoverleg van de raadsleden naar voren is gebracht.

Eenvoudig zal de bespreking niet verlopen. Het is de PDB geweest die een motie van wantrouwen heeft ingediend tegen gedeputeerde Ramoncito Booi en volgens politieke insiders ziet het er nauwelijks naar uit, dat in een coalitie Booi door de PDB toch als gedeputeerde geaccepteerd zal worden.

Hoewel beide partijen vier zetels inbrengen, zal het de bedoeling zijn dat de UPB twee gedeputeerden mag aanwijzen en de PDB één. In de loop van vandaag — dinsdag — zal er mogelijk reeds enige verdere informatie verstrekt kunnen worden.

Hierdoor maken wij het overlijden bekend van

PHILLIP THODE

Hij was voorheen bij ons bedrijf als uitvoerder werkzaam.

Zijn nagedachtenis zullen wij in ere houden. Aan zijn nabestaanden bieden wij onze innige deelneming.

Moge hij in vrede rusten.

Directie en personeel
Arubaanse Wegenbouw

Aruba, 20 september 1988.

'Langs betere gezondheid naar geestelijk leven'



PANDIT RAJMANI TIGUNAIT OP CURAÇAO

Hatha Yoga is méér dan Asana's oefenen

WILLEMSTAD — Het doel van de Yoga- beoefening is het bereiken van de innerlijke stilte. Vanuit de stilte bereikt men, dat alle lichaams- reacties bewust geleid worden — de concentratie wordt nergens door verstoord, en het lichamelijk / geestelijk welzijn komt tot een hoger peil. Dit moet het doel zijn van de yoga- beoefening.

Dit zijn de woorden van Pandit Rajmani Tigunait, die enige dagen op Curaçao verblijft en lezingen houdt over yoga- technieken, ademhaling, Mantra's en meditatie. Vanavond zal hij voor het laatst te beluisteren zijn, ten huize van de familie Daryanani, aan de Schout bij Nacht van Staverenweg nr 6-A.

In zijn anderhalf uur durende lezing benadrukte de Pandit (zelf Yoga en Sanskrit deskundige, en verbonden aan het Himalayan Institute, in de V.S.) de noodzaak van een gelukkige levensvisie.

'Gelukkig zijn betekent zich niet te verliezen in het totaal van het leven', zo zei hij. Daarbij werd het al gauw duidelijk, dat dit geluk niet zomaar haalbaar is: ruzie in de familie, een 'slechte jeugd', alledaagse problemen, en alles wat uit dat totaal van het leven op ons afstormt, doet al gauw afbreuk aan het nagestreefde geluk.

Het onafhankelijk geboren individu wordt dan ook al spoedig verminkt — en dit gaat ten koste van zijn allergrootste goed: de natuurlijke ademhaling. Hij benadrukt het beoefenen van de Asana's in de juiste verhouding.

De oefeningen moeten niet zwaar zijn — geen pijn doen, of de beoefenaar vermoeien. Dan ben je verkeerd bezig. Hatha Yoga is dan een opstapje naar Rajah Yoga (koninklijke yoga — pas deze eeuw vrijgegeven door de wijsgeren). Rajah Yoga is de holistische benadering voor lichaam en geest.

TIJDVERLIES

Zo gaan dertig jaar verloren aan het aanleren van levensopvattingen. Nog eens dertig jaar aan het afleren hiervan. En op zijn 90e kan men er achterkomen, dat men zich weer verkeerde levensopvattingen heeft eigen gemaakt. Daarom acht de Pandit het ook niet juist, levensopvattingen zomaar naast zich neer te leggen. Beter is het, om ze aan te passen aan de bestaande omstandigheden. Een rustige terugblik op het bereikte, en het afwegen van goed en kwaad, kan veel tijdverlies besparen.

De Ashram (oosters klooster) geeft dan ook niet altijd de oplossing — die ene brief van de liefdevolle moeder breekt ineens al het geleerde van twee jaar weer af, en men is terug aan het begin...

BALANS

De methodes om innerlijke vrede te ervaren zijn wereldwijd. Yoga is er maar één van — en niet eens voor iedereen even goed, waarschuwt Pandit Rajmani. Want: Hoe is de lichamelijke gesteldheid? Is de ademhaling niet te oppervlakkig? — dan kan Pranayama (gevorderde ademhalings- techniek) zelfs noodlottig worden, want de zuurstof/ koolzuur regulatie wordt levensgevaarlijk beïnvloed. Het lichaam is niet meer gewend aan een grote toevoer van zuurstof ineens en zelfs een koolzuur reserve gewend (vandaar bepaalde ziektes). En: verkeerde oefeningen kunnen averechts werken op onze natuurlijke ontwikkeling. Vandaar dat inzicht in de Hatha Yoga — en deskundige begeleiding — terdege geboden is.

Wat is Hatha Yoga dan?

Yoga betekent balans — vereniging. Waar we aan willen werken, is aan ons. Zo zijn er technieken voor concentratie, betere spijsvertering, het verhelpen van voorhoofds- holteontsteking (zoals zondagavond aan een patiente werd aangeraden).

Maar wat van groot belang is, is de macht over het denken. De coördinatie van de linker- en de rechter- hersenhelft (nu ook in het Westen erkend) is het hoogste, wat de yogi kan bereiken.

Het maan- en het zonnesysteem moet in balans zijn. Waarmee het sympathische en het parasympatische systeem wordt uitgedrukt. Hier ontmoet de yoga dus de Westerse wetenschap.... Want ook in de yoga- technieken wordt een beter metabolisme, en dus een grotere weerstand, c.q. een betere gezondheid nagestreefd.

De yoga- houdingen worden Asana's genoemd. Voor ieder doel is een Asana. Maar ook hier relativeert de Pandit: Er zijn vergevorderde yogi's, die toch het gevoel hebben 'iets te missen'. Ze zijn dof inplaats van verlichte wijsgeren; jarenlange oefening geeft hen een uitstekende gezondheid — een opperbest psychisch evenwicht. En toch — er ontbreekt iets.

Wat ze missen is het gevoel van de totale overgave aan de schepper — de universele gedachte komt ook in de yoga techniek terug. Slechts dan wordt Yoga beoefend op de juiste manier. Dat verheft Yoga boven het lichaamsoefenen. En dit leidt weer tot het genoemde beheersen van de zintuigen waardoor de innerlijke vrede, en de pure gezondheid binnen bereik zijn.

'Iedere cel is een compleet universum — en het lichaam wéét wat er gaande is! Het bewustzijn is nog niet zover, maar we kunnen dit ontwikkelen' verzekert de Pandit.

MIDDENRIF

Steeds komt men terug op de ademhaling: Op het middenrif, die allersterkste spier van het lichaam (volgens de yogabenadering). De ademhaling is heel vaak verstoord — door het jachtige leven, door angst en spanning. Toch is het juist deze spier, die het hele leven reguleert. Een oefening met een kussentje op de buik (6 pond zand...) levert al goede resultaten op. Maar de gevorderde oefeningen werken in op het zenuwstelsel. Onreinheden (lichamelijk en geestelijk) worden verwijderd — het brein komt tot rust en uiteindelijk hoeft men helemaal niet meer te oefenen (zoals de grote meesters). De stilte, die bereikt wordt, leidt tot een vredelievende houding, die genezend werkt op alle menselijke tekortkomingen.

Vandaar ook, dat de karateka die ook yogi was zijn meester waarschuwde: 'Ik heb goed getraind — past u op! De meester dronk zijn thee en fluisterde: 'Val mijn vrede maar niet aan. De karateka-yogi deed het toch, plotseling, zonder waarschuwing. Wat er gebeurde zag niemand. De karateka rolde over de vloer — de yogi dronk rustig zijn thee op. 'Vredelievendheid is ontastbaar, dat heb ik je toch geleerd?' fluisterde de yogi- meester.

Uit vrees voor aanslag op familie

POB-leider Broertje Janga vraagt politie-bescherming

KRALENDIJK — In een schrijven aan gezaghebber mr George Soliana in zijn kwaliteit als hoofd van de politie, vraagt partijleider Broertje Janga van de Partido Obrero Bonairiano (POB) bescherming voor zichzelf en zijn familie. De partijleider refereert aan ex gedeputeerde en ex statenlid Humphry Wout die door volgelingen van de UPB met lichamelijk letsel bedreigd werd.

Met nadruk stelt Janga, dat zijn bescherming gevraagd wordt, nadat hij in de Eilandsraads- vergadering naar eer en geweten een motie van wantrouwen tegen de vicevoorzitter en gedeputeerde van Financiën Ramoncito Booi had gesteund. Janga zegt dat hij in de Eilandsraad niet een partij, maar de bevolking van Bonaire vertegenwoordigde.

Het feit nu, dat de wijkleiders, de partijleider van de UPB Ellis opgedragen hebben om de raadszetel terug te vragen die Janga inneemt, maakte de POB leider bezorgd. Juist in deze tijd van drugsmisbruik meent Janga, dat het slechts een stap behoeft te zijn om dit soort figuren aan te zetten problemen te creëren bij bepaalde families, zo zegt hij.

In een uitgebreide toelichting zegt Janga hoe hij in de politiek is gekomen en hoe slecht hij behandeld werd door zijn partij PDB. Janga werd uit die partij gezet, door hem te beschuldigen van immorele daden, die nimmer bewezen worden.

Janga werd dan ook volledig vrijgesproken, maar in feite nooit gerehabiliteerd; althans niet door degenen die hem ten onrechte beschuldigden. Toen heeft Janga gezworen nooit meer met de Democratische partij te zullen samenwerken.

Een stelling die Janga zoals bekend herhaalde in de laatste vergadering van de eilandsraad waar hij beaamde de motie van de PDB te ondersteunen, maar nimmer te zullen samenwerken met deze partij.

De verkiezing waaraan Janga refereert en die de eerste coalitie was die PPB (toen nog partido Patriotico Bonairiano geheten en later door de samenwerking met de POB veranderd in UPB Union Patriotico Bonairiano, zoals de partij nu nog steeds heet red) en de POB sloten, was voor de Staten van 1973, waaraan drie lijsten deelnamen: lijst 1 Partido Democratico Bonairiano met lijsttrekker Toon Abraham die 1229 stemmen behaalde, terwijl zijn partij er totaal 1435 haalde; lijst 2 van Accion Democratico Nobo (ADEN) met lijsttrekker Raymundo Saleh (en tweede man Ramoncito Booi). De partij Aden behaalde 491 stemmen waarvan Saleh 415.

De winnende partij was Obra pa Progreso van de combinatie Janga en Ellis. Merkwaardig was dat Janga als lijsttrekker 588 stemmen behaalde en Ellis met 930 stemmen aangewezen werd als het nieuwe statenlid. Ellis had weliswaar ruimschoots minder stemmen dan zijn zwager Toon Abraham, maar het totaal van de OPP was met 2060 aanzienlijk meer.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 20 SEPTEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.435	1.455	1.475
PND STERLING	2.925	2.98	3.04
NED GLD	83.75	84.47	85.27
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	112.26	112.98	113.78
FR FRANCS	26.72	27.82	28.52
DUITSE MARK	94.65	95.37	96.17
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.95	1.25	1.31
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 20 SEPTEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.69
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.28
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.56
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.63
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	94.77

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.88%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

[Ma]ximum prijzen voor het eilandgebied **BONAIRE**, ingaande **20 september 1988**;

	verpakking	kleinhandel	consument	
[K]offie				
[D]OUWE EGBERTS ROASTED				
[a]roma rood	24/250 gr.	f. 127.45	f. 5.89	R
[s]elect zilver	24/250 gr.	f. 129.13	f. 5.97	R
[r]osta	24/250 gr.	f. 118.30	f. 5.47	R
[e]xcellent goud	12/250 gr.	f. 69.87	f. 6.46	R
[p]iazza expresso	12/250 gr.	f. 69.87	f. 6.46	R
[m]occa royal	12/250 gr.	f. 67.11	f. 6.21	R
[d]ecafe	12/250 gr.	f. 67.14	f. 6.21	R
[M]OCCONA INSTANT				
[r]ood	6/200 gr.	f. 70.42	f. 13.03	R
[r]ood	6/50 gr.	f. 20.98	f. 3.88	R
[d]ecafe	6/50 gr.	f. 22.79	f. 4.22	R
[g]oud	3/200 gr.	f. 41.76	f. 15.45	R
[N]ESCAFE				
classic	12/4 oz.	f. 85.77	f. 7.93	+f. 2.15
[d]ecaf	12/2 oz.	f. 50.00	f. 4.62	+f. 1.02
[d]ecaf	12/4 oz.	f. 92.41	f. 8.55	+f. 2.05
[T]hee				
[P]ICK WICK				
[c]eylon	20/20x4 gr.	f. 40.97	f. 2.27	R
China blossom	12/20x2 gr.	f. 16.52	f. 1.53	R
[t]ea for one	24/20x1.5 gr.	f. 26.83	f. 1.24	R
[c]eylon	24/20x2 gr.	f. 30.99	f. 1.43	R
[B]abyvoeding				
[C]ERELAC	24/500 gr.	f. 49.86	f. 2.31	+f. 0.03
	12/1000 gr.	f. 45.72	f. 4.23	+f. 0.04
[M]argarine				
[S]EBO	48/450 gr.	f. 108.04	f. 2.48	+f. 0.35
	24/900 gr.	f. 95.48	f. 4.42	
	8/2250 gr.	f. 77.79	f. 10.79	+f. 0.05
	4/5 kg. (10 lbs.)	f. 82.96	f. 23.02	+f. 0.40
[M]elk in blik				
[N]ESTLE				
gesuikerd	48/397 gr.	f. 52.81	f. 1.22	
[G]ezouten vis				
[P]ICK O SEA	24/1 lbs.	f. 133.89	f. 6.42	N
[M]elkpoeder				
FRIESCHE VLAG	24/454 gr.	f. 63.83	f. 2.87	+f. 0.03
	12/1134 gr.	f. 72.87	f. 6.56	+f. 0.09
	6/2268 gr.	f. 68.69	f. 12.36	+f. 0.15
instant	24/400 gr.	f. 63.17	f. 2.84	+f. 0.03
instant	12/900 gr.	f. 73.15	f. 6.58	+f. 0.08
instant	6/2268 gr.	f. 68.98	f. 12.42	+f. 0.16
[M]elk in blik				
FRIESCHE VLAG				
ongesuikerd	48/410 gr.	f. 45.86	f. 1.06	+f. 0.01
ongesuikerd	96/170 gr.	f. 45.86	f. 0.53	+f. 0.01
[M]argarine				
BECEL	40/250 gr.	f. 54.36	f. 1.51	+f. 0.03
	24/500 gr.	f. 61.08	f. 2.82	+f. 0.05

[D]e eerstvolgende publikatie geschiedt op 14 oktober 1988.
[V]oor informatie betreffende hoogst toelaatbare prijzen gelieve tel.: 8960 op te bellen.

De Minister van
Handel, Industrie en Werkgelegenheid.

ZOEKERTJES

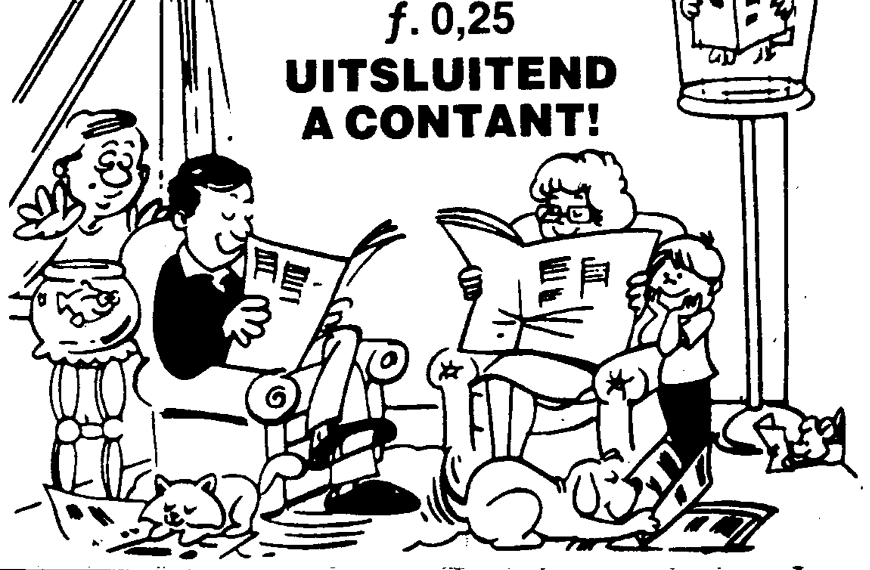
DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer *f*. 0,25

UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

4 IKEA-STOELEN, moeten bekleed worden; Lego, ook rails; Duplo-Lego; Playmobile; wat kinderspelletjes; houten blokken; houten autobaan; boeken; 2 judopakken, ±10 jaar; 2 crossfietsen Mongoose BMX. Woensdag na 10.00 uur: Kaya Rooi Catootje 80. Tel.: 370048.

PORCH SALE: keukeninventaris (pannen, servies/bestek, glazen); bezems; emmers etc.; strijkijzer; strijkplank; droogrek; tuingereedschap; planten; strandmeubilair; grote parasol; buggy; kindermatras, ¼golf set etc etc. Zaterdag 24 september van 10.00 tot 12.00 uur: Hendriklaan 2.

MAGIC CHEF fornuis/oven met afzuigkap; grenen legkast; opklapbare logeerbedden; Technics geluidsboxen (40 w p.st.); staande fan (220V). Tel.: 75714 (na 17.30 uur).

TWO CATS (female/male), aprrox. 1 yr. old. Informatie tel.: 75714.

SUZUKI 500DR *f*.2.000,-. Bellen 615811 tot 17 uur, na 19 uur: 672939.

WEGENS VERTREK naar Nederland: Seat Ibiza 1985, rood, *f*.8.000,-. Tel.: 74643 na 17.30 uur.

TOYOTA CRESSIDA Station, bouwjaar 1982, i.z.g.st., automaat, airco en stereo inst. Tijdens kantooruren: 76707, na kantooruren: 74054.

I.Z.G.ST. EUROPEES bankstel. Inlichtingen tel.: 79285.

WEGENS VERTREK: Datsun Nissan Sunny 1984, *f*.6.500,-; hanglegklerenkast *f*.300,-; tweepersoonsbed, wit, met 2 matrassen *f*.800,-; Winkler Prins- encyclopedie, 20 delen, *f*.200,-; blauw met wit 64-delig eetservies *f*.250,-. Verder boeken, speelgoed, puzzels etc. Mato Grossostraat 1. Tel.: 55396.

NAAIMACHINE, NIEUW model Singer Samba 2, 2 jaar oud, prijs *f*.300,-. Tel.: 674472.

PHILIPS TROPICAL koel/vriescomb., 2 maanden gebruikt. Na 6 uur tel.: 87507.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

EEN GEMEUBILEERDE 2 kamerwoning, 2 badkamers, airco, ruime voorzaal, bergruimte. Prijs: *f*.525,- p.m. (inclusief gas), 2 mnd. vooruitbetalingen *f*.300,- borg. Plaats: Sta. Rosa Oost direct beschikbaar. Inl. tel.: 673987.

TE KOOP

1 Hyundai Stellar, bouwjaar 1986

1 Toyota Jeep (hardtop) Landcruiser, bouwjaar 1984

1 Toyota Jeep (hardtop/softtop) Landcruiser, bouwjaar 1984

1 Toyota Pick-up dubbel cabine, bouwjaar 1983

Tegen elk aannemelijk bod.

Informatie: telefoon 673207

LUXE STUDIO'S bij zee met zwem- en duikgelegenheid (PADI-cursus) inclusief auto. Aantrekkelijke prijzen. Tel.: 83594.

HET BACH-KOOR vraagt nieuwe stemmen. We hebben vooral bassen en sopranen nodig. Houdt u van zingen, bel dan voor inf. 79475.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

GEZOCHT IEMAND voor bijhouden tuin met eigen vervoer. Tel.: 35077.

WAARSCHUWING

De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend dat er op **21 september 1988 van 08.00 tot 13.00 uur** schietoefeningen worden gehouden op schietbaan **Hato.**

Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kust.

Recent U.S. graduate employed by a major accounting firm seeks a

3-BEDROOM HOUSE

in a good neighbourhood up to NA*f*.550.-.

Please call 73511 between 8.00 a.m. and 5.30 p.m.

Wij zoeken een

AARDIG en VLOT MEISJE

met rijbewijs, voor de administratie en bijkomende werkzaamheden.
Ben je tussen de 20 en 25 jaar, kun je zelfstandig werken, heb je Havo en type-diploma of gelijkwaardige opleiding, heb je goede contactuele eigenschappen, bel dan voor informatie tijdens kantooruren tel. 79861 of 76611.
Videotheek Mahaai.

VACATURE VOOR

ADMINISTRATIEVE ASSISTENTE

Kwalificaties:
A. MAVO diploma
B. Vloeiend in de meest voorkomend talen op Curacao
C. Leeftijd tussen 24 en 34 jaar
D. Min. 2 tot 5 jaar ervaring.

Gelieve sollicitaties te richten aan P.O. Box 3424, afdeling Personeelszaken. Gelieve ook in Uw sollicitatie, ervaring e een telefoonnummer te vermelden.

GOODWILL -CONCERT

van de **Fundashon pa Skol Humanista na Papiamentu**

met medewerking van

MAVIS NOORDWIJK	(solozang en Fluit)
RITA HENAR	(zang en Fluit)
ERICH MENIG	(piano)
Arnold Rooi	(slagwerk)
Trudi Martinus-Guda	(zang)

Op **Dinsdag 20 september.** Aanvang **8 uur 's avonds.** In het **Cultureel Centrum Curacao,** Koninginnelaan, Emmastad.
TOEGANG GRATIS.

Jezus film

ROME — Een aantal o ficieren van justitie he in Venetie in beslote kring de omstreden fil De eind- verzoeking va Christus bekeken. Z hebben uiteindelijk h laatste woord ten aanzie van de openbare vo stelling van deze film Italie.

Bruno Siclari van h Openbaar ministerie va Venetie liet de verzameld pers weten dat "men n even geduld moet hebbe Over een paar dagen valt d beslissing". Hij bekeek d film van Martin Scorsese s men met vijf collega's. D gebeurde nadat een Milan se advocaat de eis had ing diend bij de rechtbank om d vertoning van de film te ve bieden. Overigens heeft h Italiaanse episcopaat no geen standpunt ingenome over de film. Men wilde eer de film in een besloten vert ning zorgvuldig bekijken.